良友



中華郵政特准掛號認為新聞紙類 內政部登記證警字壹〇壹壹號中宣會登記證文字二九九號

九月號 第一二〇期
THE YOUNG COMPANION
SEPT. 1936 NO. 120

王慕貞女士（萬氏攝影室）……封面
十年樹木・百年樹人……3
蔣委員長在廣州……蔣仲琪攝……4・5
粵桂近事……6・7
各地零拾……8・9
知識之宮（上海市博物館之巡禮）……10・11
上海市博物館陳列品選……12
西班牙亂事續訊……13
國際瞭望……14・15
豐收之年（本年豐收寫眞）……16・17
學府門前（每月雜話）……馬國亮……18・19
新女性（上海職業婦女寫眞）王小亭攝……20・21
戒烟新法之研究……22・23
青海婦女及其頭飾……莊學本攝……24・25
在水之湄（美術攝作）……黃般若 勞生攝……26・27
涼秋一友（東亞毛織線工廠之參觀）……28・29
先生做學生・學生做先生……舒少南 梁銘芳攝……30・31・32
好萊塢的中國農村……陳炳洪寄……33・34・35
工藝美術（地毯圖案）……何漢章攝……36
秋初一展（現代美術作家協會展）……37
秦楚漢遺蹟……38・39
華僑與事業……40・41
知己（小說創作）……張天翼作……42・43
攝影放大與放大攝影……44・45
何處登高……46・47
華山登臨……閻重樓攝……48・49
銀壇新作……50・51
漫畫選輯……52・53
衆志成城（見所未見・聞所未聞）……54
豔如桃李・冷若冰霜……55
編輯室雜記……56

圖畫特刊

第十一屆世界運動大會



圖片最豐富！
序述最詳盡！
印刷最精美！

版本大小與良友同

良友圖書印刷公司發行

每冊特價國幣六角

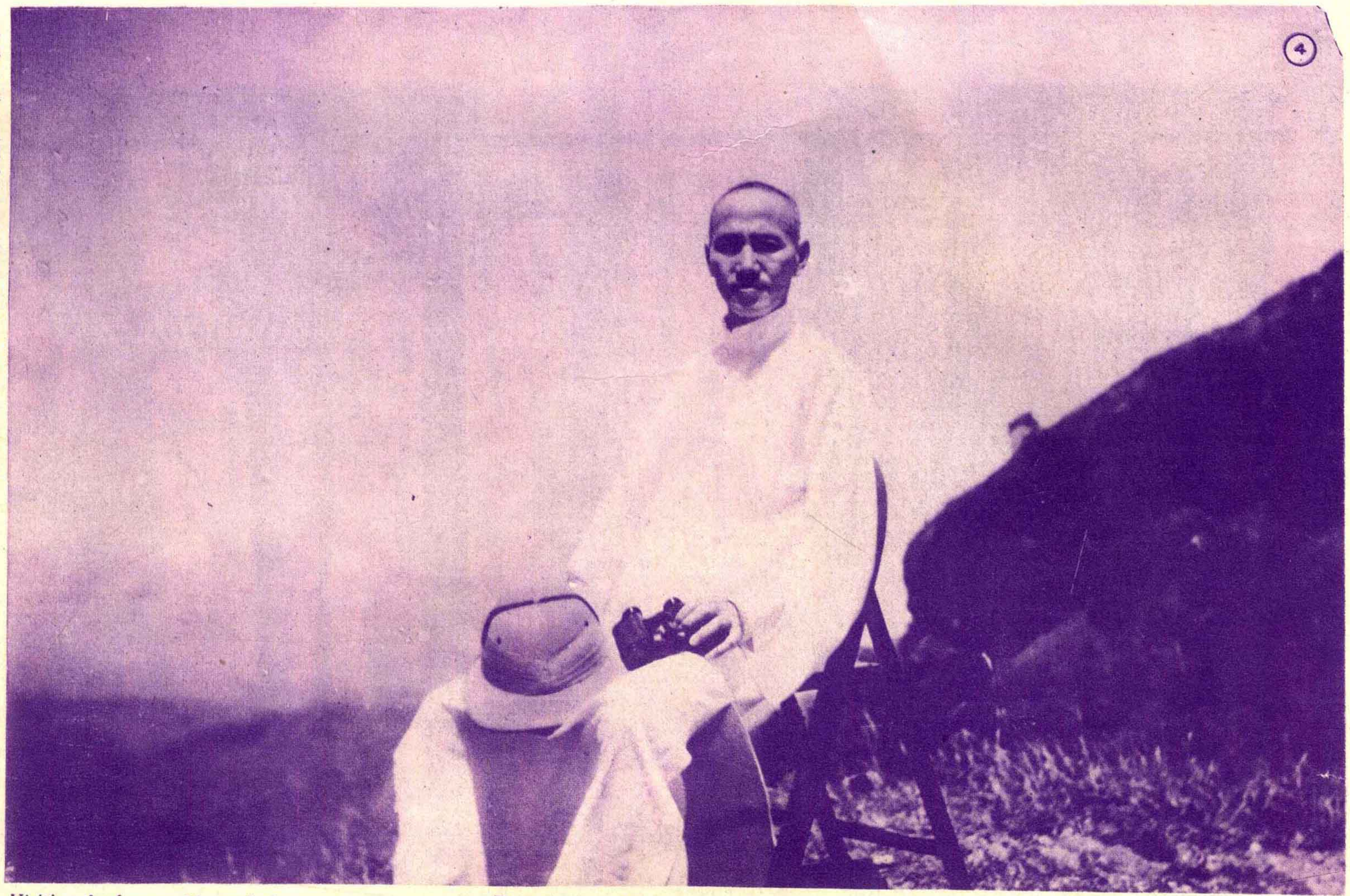
●出版●



Nature's Marvel
By Chow Siu-yu.

十年樹木・百年樹人・
周守愚寄

蔣委員長自民國十五年在廣州出師北伐後，于茲十年，未履粵土。此次粵局平定，蔣氏爲整頓粵政，故特親赴粵指導一切。政餘之暇，偶作粵省名勝之羅浮山一遊。右爲山中小息之影，左爲與山中老道共話滄桑之合攝。

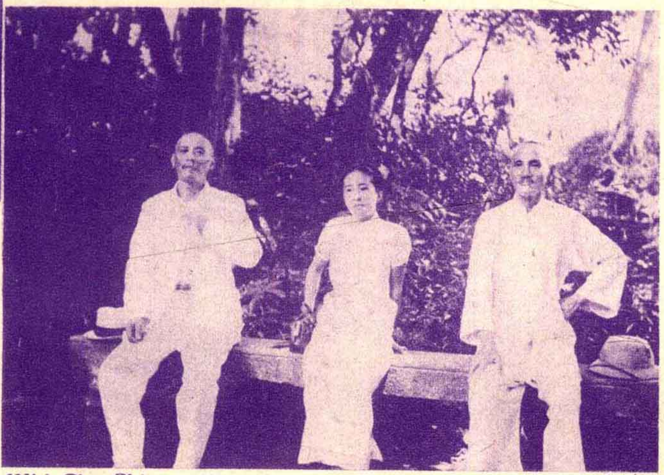


Visiting the famous Mount Lofu.

蔣仲琪攝

蔣委員長在粵

GENERALISSIMO CHIANG KAI-SHEK IN CANTON



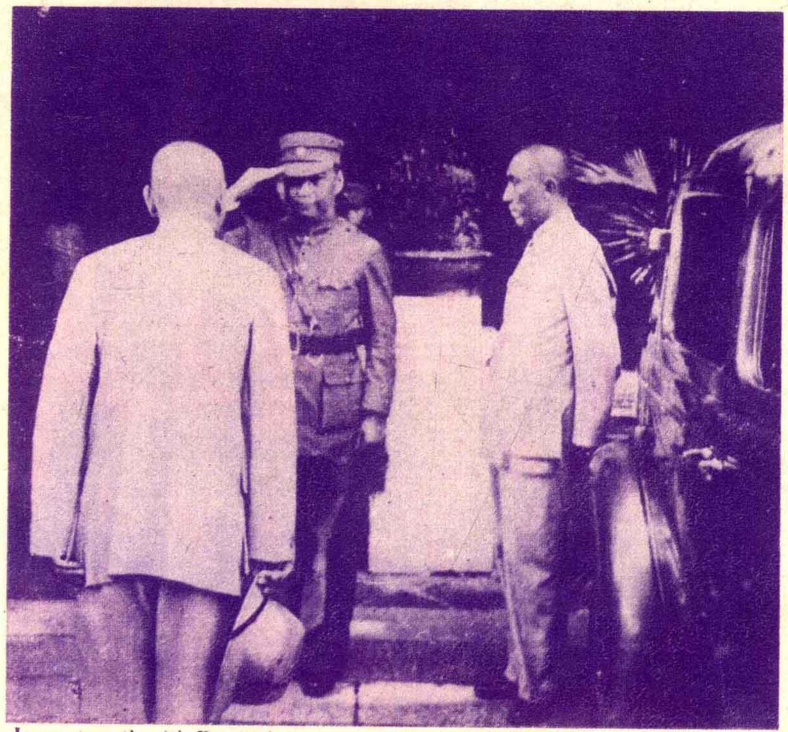
With Chu Ching ank his daughter on Mount Lofu.

蔣氏在羅浮山與同遊之司法院長居正氏及女公子居戴春女士之合影•



Talking with the 4th Ronte Army officers.

八月二十日，蔣氏①在行轅召見陳誠②黃強③蔣鼎文④及第四路軍各師長之合影。



Inspecting the 4th Route Army Head quarters. Gen. Yu Han-mau greets him with a salute.

蔣氏於二十日巡視第四路軍總部，圖爲余軍長漢謀在總部前向蔣氏致敬禮之影。



A meeting with Gen. Chen Hon-kwang and other officers of the 4th Route Army.

二十二日蔣氏陳召見復漢光師長（立蔣左者）及第四路軍各旅長時之情形。

琴逑羅吉絲

敷用

蜜絲佛陀胭脂



贈送面粉胭脂樣品

請將此券填就附郵票一角寄至上海郵政信箱七一三號蜜絲佛陀美容室當贈面粉胭脂樣品各一份美容分析表一張及美容新術說明書一份

面貌	眼睛	頭髮	皮膚	年歲
白 略白 略黃 黃 棕	棕 黑	棕 黑	乾燥 正常 有油	

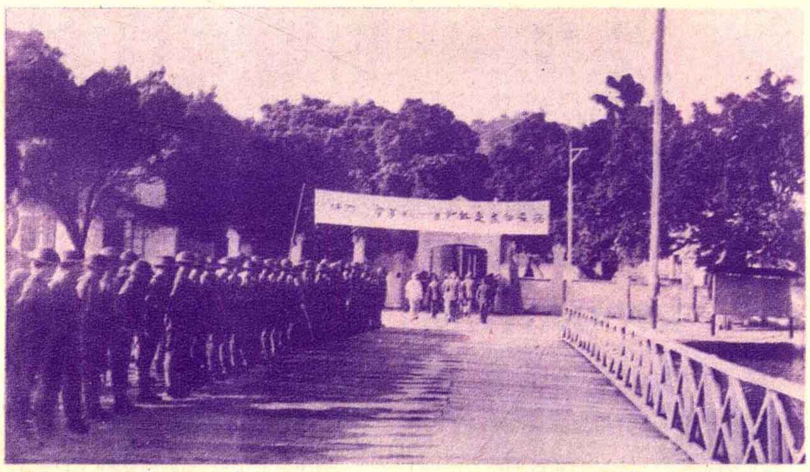
姓名 ……………………

地址 ……………………

中國總經理上海江西路三六七號華懋公司

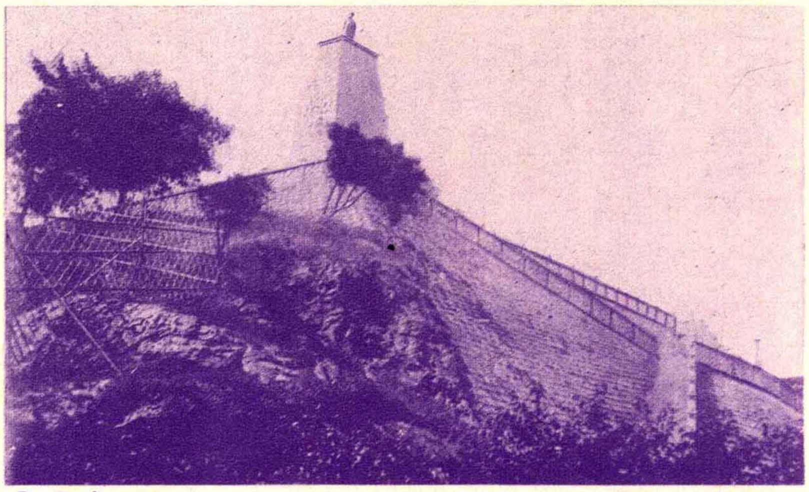


Taken with old folks at Mount Lofu.



The entrance to the Huangpu Military Academy, where Gen. Chiang is staying.

將氏返粵駐蹕於其手創之黃埔軍校，圖為在該校山前之影。



Dr. Sun's statue in the Academy.

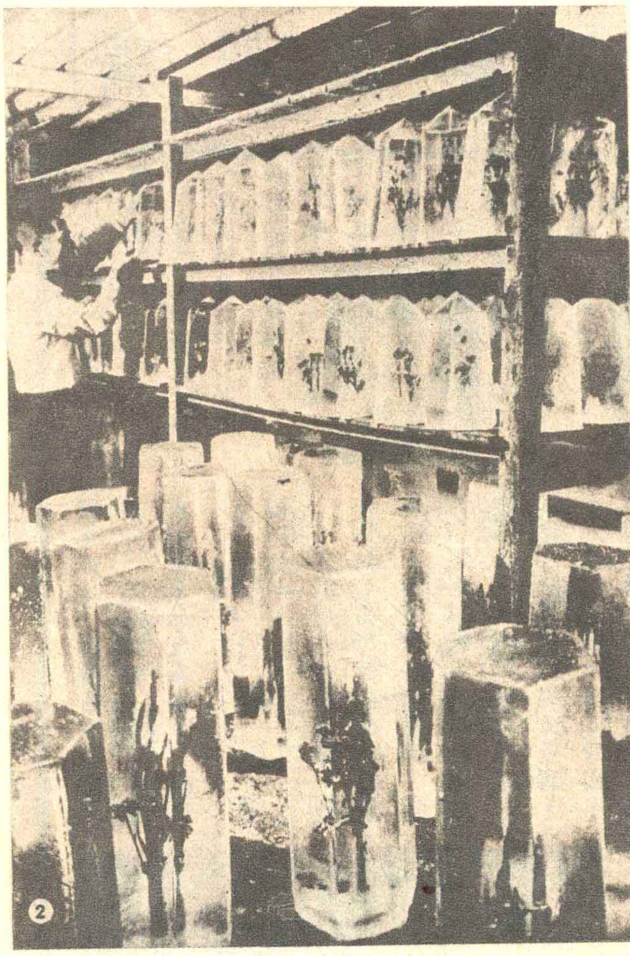
黃埔軍校內景之一：總理銅像。

艷如桃李 冷若冰霜

日本本年夏季，利用冷氣製冰法，將花卉製入凝結之冰內。案頭清供，既能祛暑，又增美感，鮮花冰柱一座·普通可耐一晝夜陳列，誠家庭消暑珍品也。

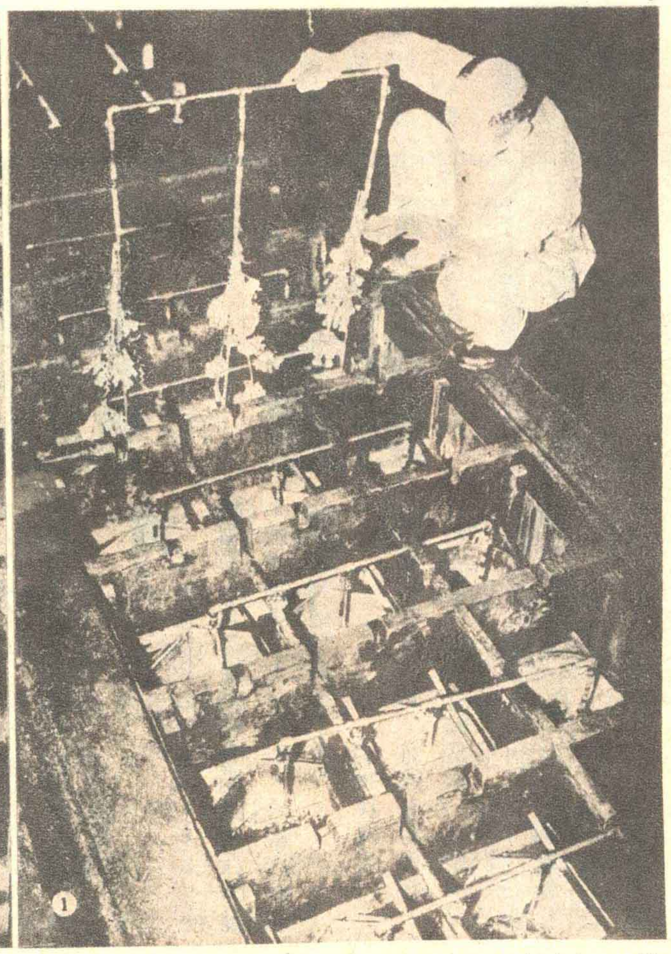
FLOWERS IN ICE

For Decorating Summer Homes



2 Thirteen hours later, we have flowers in ice.

歷十三小時後、即行製成。冰柱藏花：宛如水品銀花之美飾。



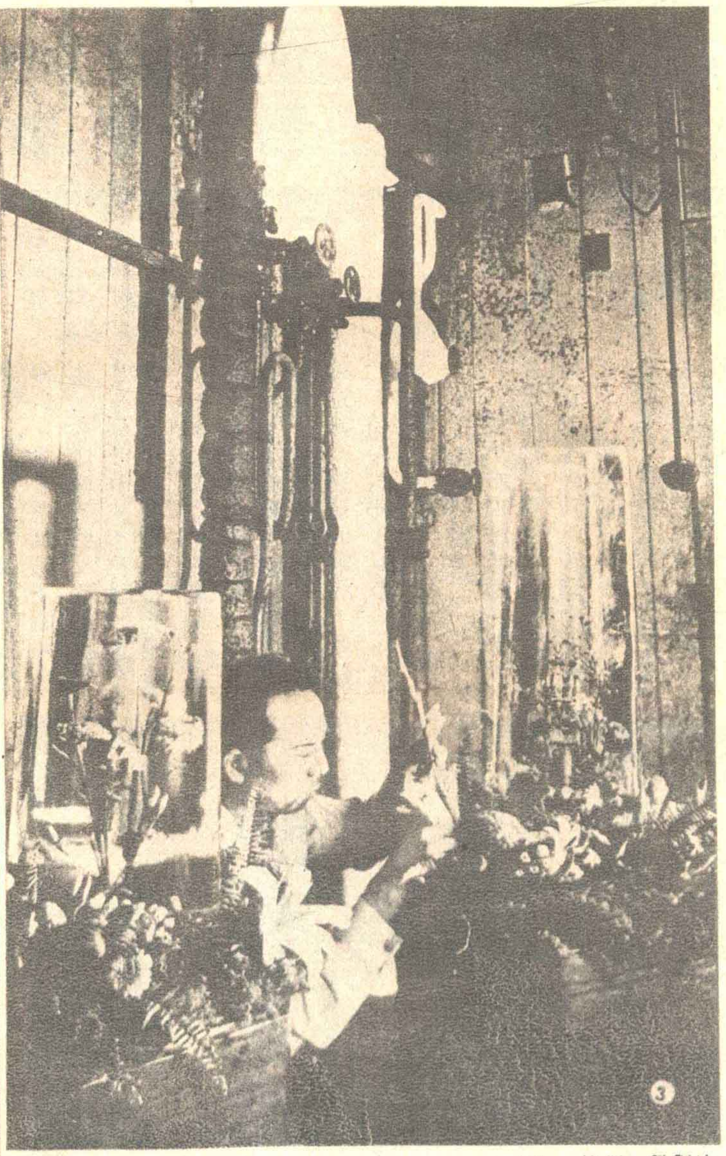
1 Putting flowers into refrigerator, in order to surround flowers with ice.

鮮花冰柱製法，在凝水機內先放入鮮花。然後以機器攪動冷氣，使於花外凝結成冰。



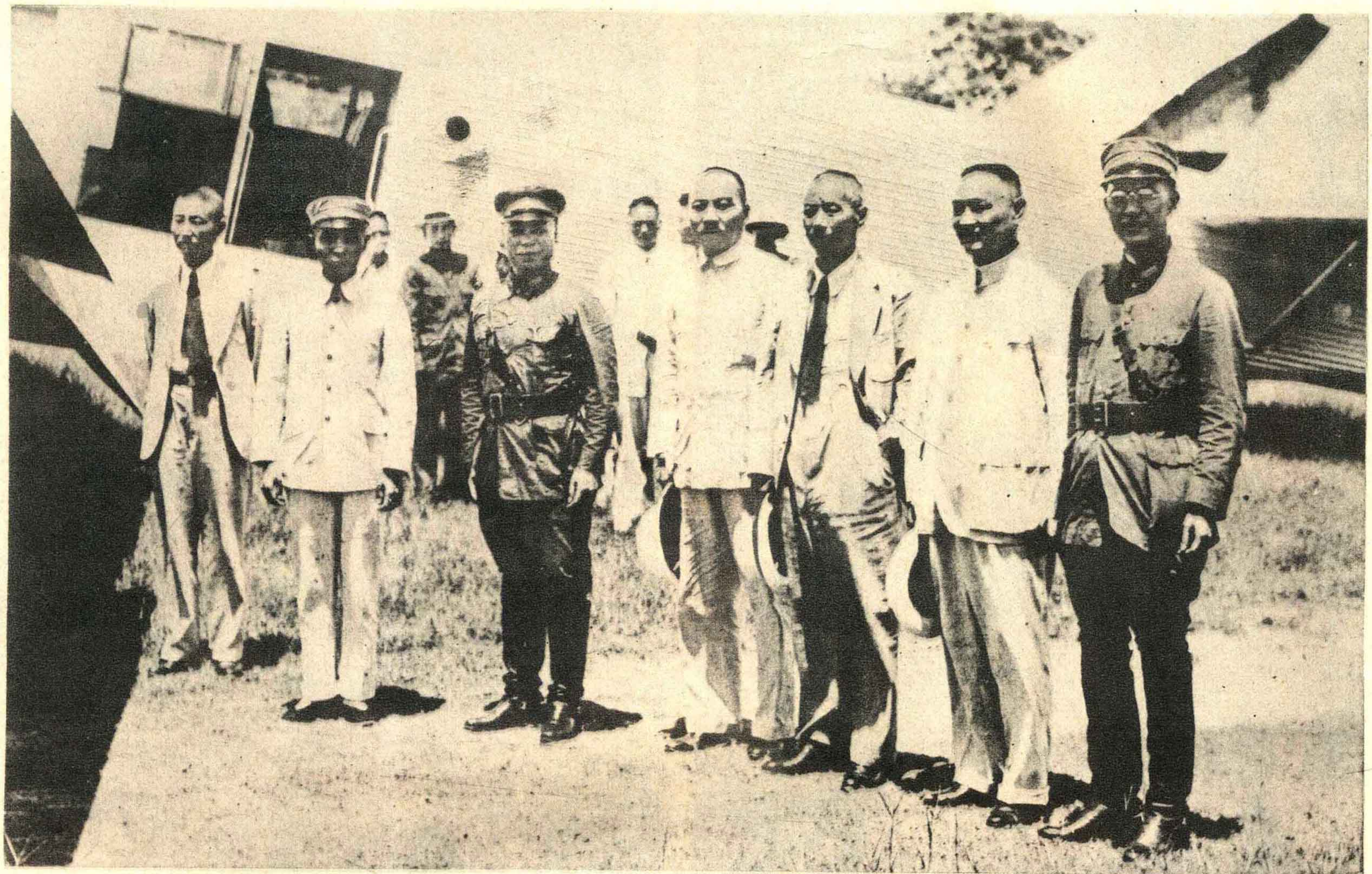
4 左：清供室內之冰花柱，四座生凉，冷氣沁人心脾，誠別闢生面的消夏佳品。

Final destination of the iced-flower pillars, a table in your summer residence.



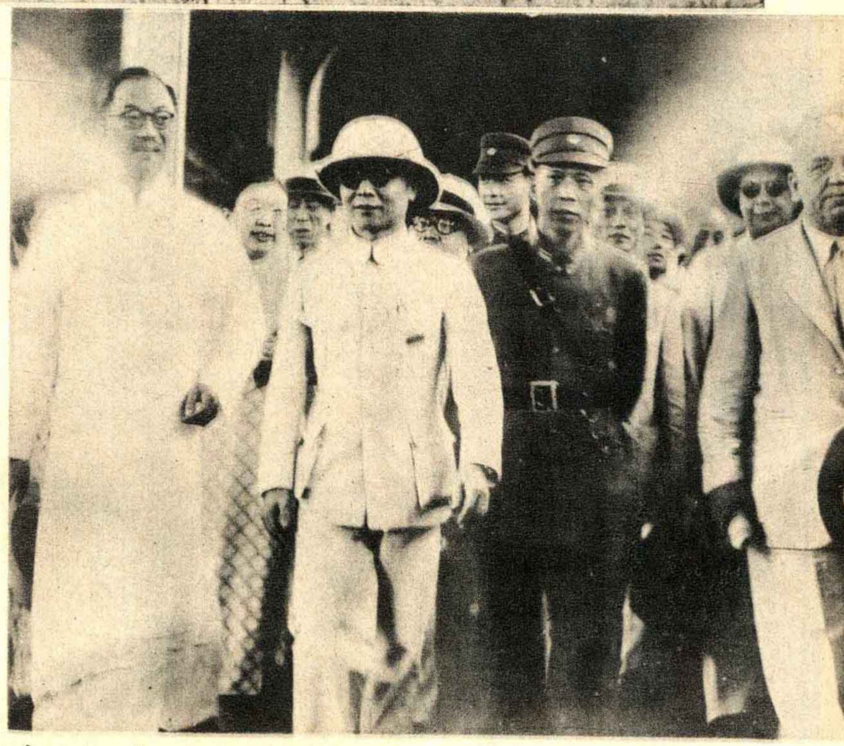
3 冰花柱製成後，置盤中，復於週圍點綴鮮花，然後供陳列之用。

Surrounding the iced-flower with fresh flowers.



Chu Ching, Ching Chen and Chu Pei-teh, as representatives of the central government, arrive at Kweilin to discuss with Kwangsi officials. Photo shows their being greeted by Gen. Li Chung-jen, Gen. Pei Chung-hsi and Huang Shu-chu.

居正程潛朱培德三氏赴桂作最後之和平斡旋・抵桂時與歡迎之桂省當局合影・（右起）白崇禧，程潛，居正，朱培德，李宗仁，黃旭初。



Important figures who lend their weight for the settlement of the Kwangsi situation. (上) Wang chunghuei, with Chen Cha and Hsien Han-ping. (下) Ho Chien, with Shung Si-huei.

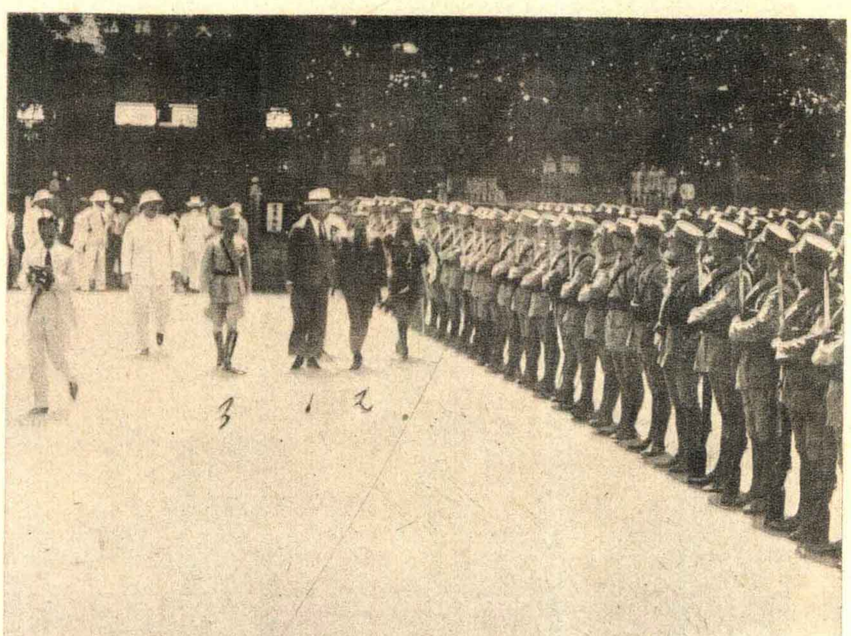
桂省未平時、奔走斡旋者甚多，而王寵惠何健等諸氏亦爲當時努力奔走者，（上）圖（左）卽王氏抵粵時與陳策香翰屏（中）歡迎者之合影（右）爲何健，（下）圖（右）爲何氏與熊式輝氏合影。

遠東社

粵桂近事

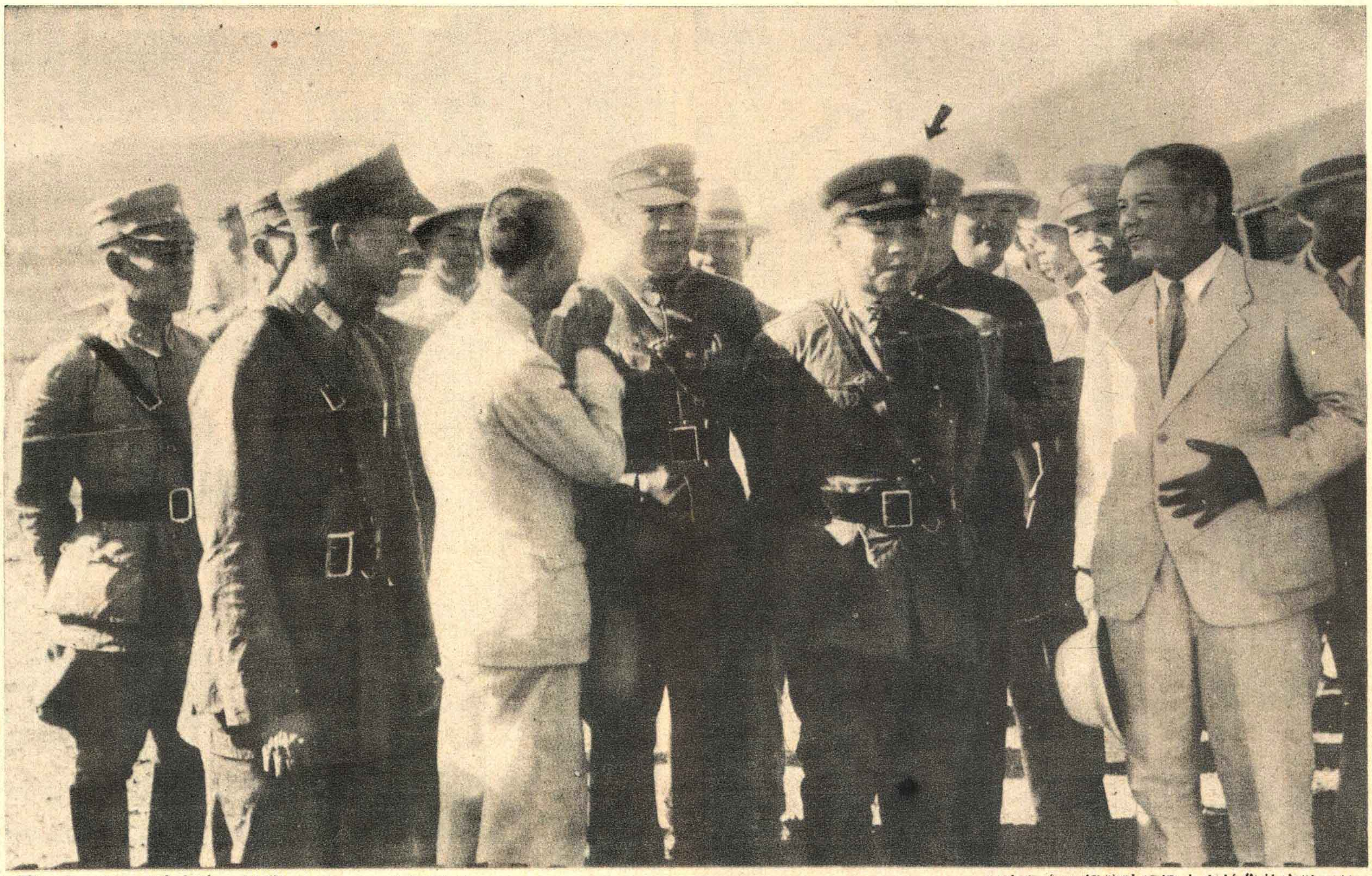
粵局旣定，桂省誤會尙未釋除，陳兵粵省邊境，一時人心惶惶，懍然於內戰之復起，幸蔣委員長一切以和平爲主，寬容處置。復由程潛居正及朱培德三氏之不辭勞瘁，奔走斡旋，雙方誤會，始告氷釋。中央旣以寬大爲懷，桂當局亦願輸誠擁護，益以李宗仁氏之入粵謁蔣，干戈玉帛，萬民稱慶，滿天陰霾，乃告澄清。本頁所示，爲和平斡旋情形，及粵桂近事之攝影。

RECENT EVENTS IN KWANGTUNG AND KWANGSI



九月十七日，香港總督郝德傑氏乘花車赴廣州遊覽、並晉謁蔣委員長，上爲抵粵時檢閱粵憲兵之情。①郝督②錢大鈞③憲兵司令李江。左圖爲港督（黑衣者）在市政府前之攝影。





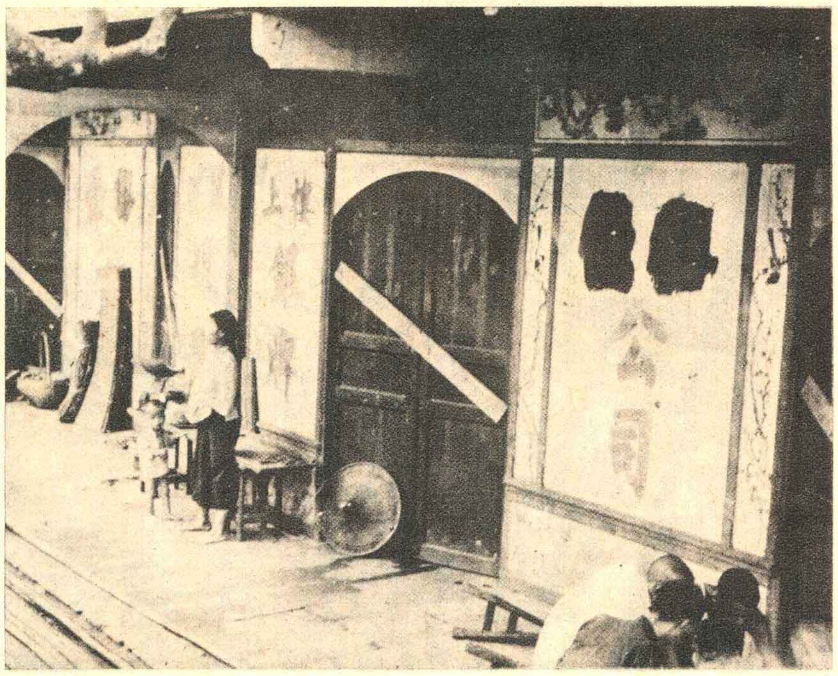
The situation settled, Gen. Li Chung-jen went to Canton to confer with Gen. Chiang Kai-shek. He is shown being greeted by Gen. Huang Shao-shung at his arrival.

桂事和平之結果：李宗仁氏赴粵謁將委員長共商救亡之策・圖爲李氏抵粵時與歡迎者黃紹維氏（右立）余漢謀（左）等合攝。

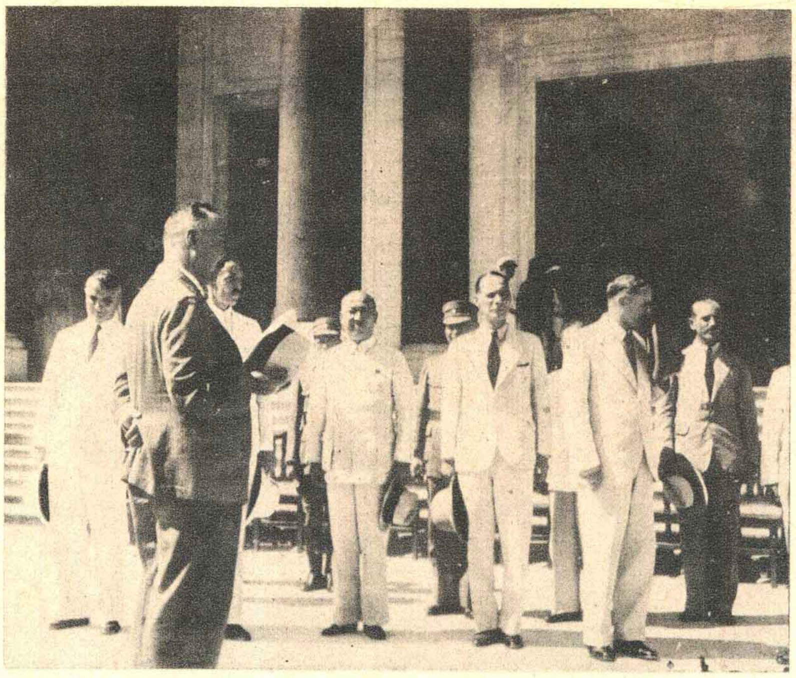


Big slogans put up on the Canton streets to aid the enforcenent of the law prohibiting gambling.

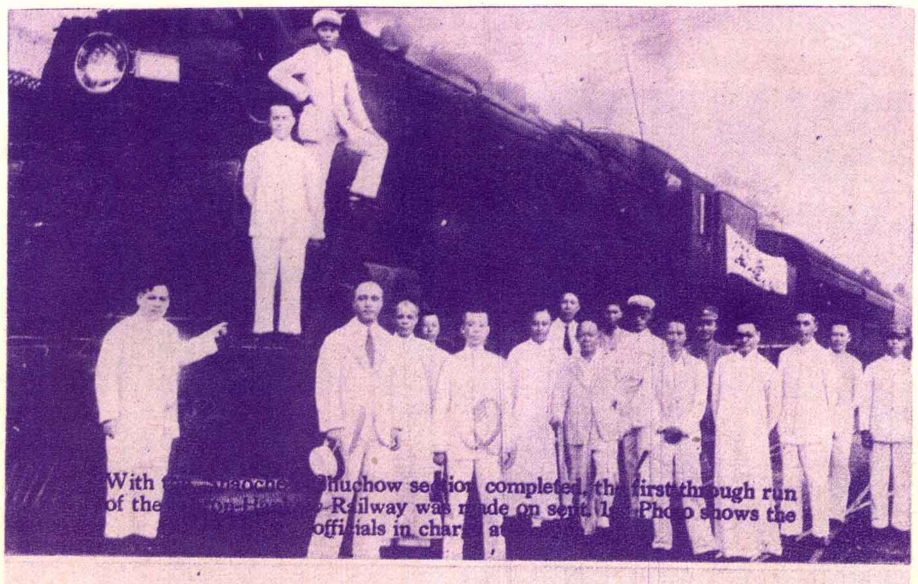
粵全煙之，來久此將員竝，即發煙例，於月日，行絕切博一民，不慶上爲內禁標，下被之場景黃（豪
省賭患由已・次委長粵除廸禁條外並九一起實禁一賭，般衆無稱，圖市之賭語左爲封賭門。劍攝）



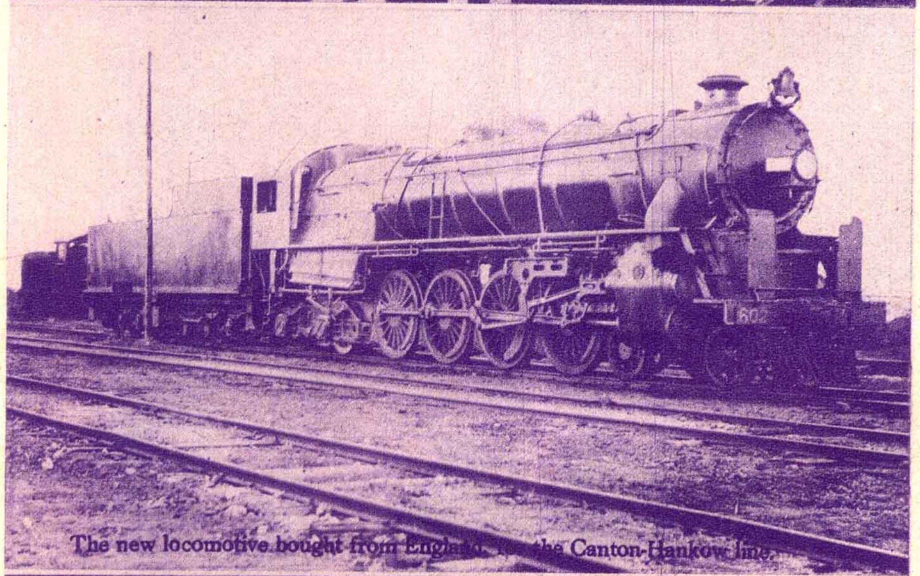
One of the gambling houses in canton after being closed down.



Sir Caldecott, Governorof Hongkong, pays a visit to Canton. Above, at the city government. Right at the garrison headquarters with Chien Ta-kwan and Li Chiang, garrison commander.



With the Shaochow-Chuchow section completed, the first through run of the Canton-Hankow Railway was made on sept. 1st. Photo shows the officials in charge at ...

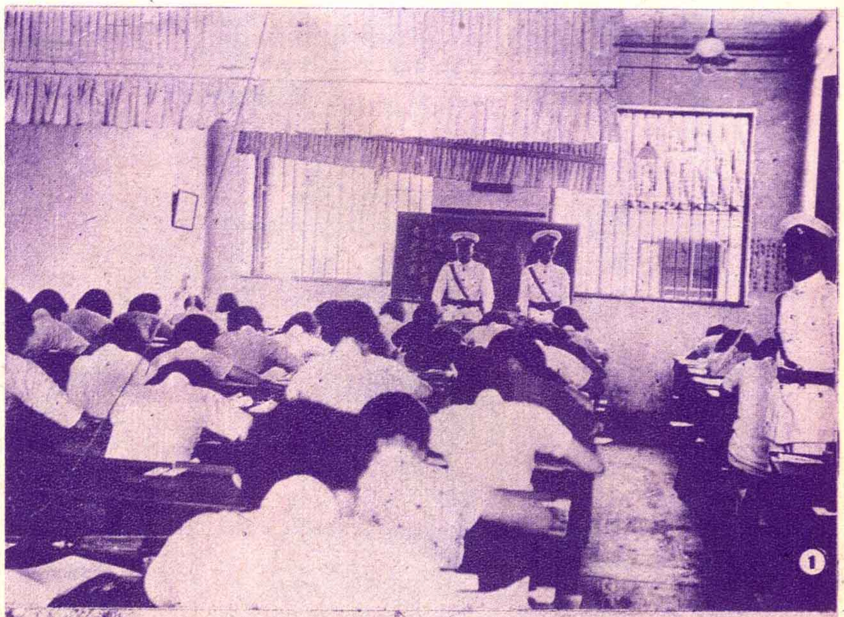


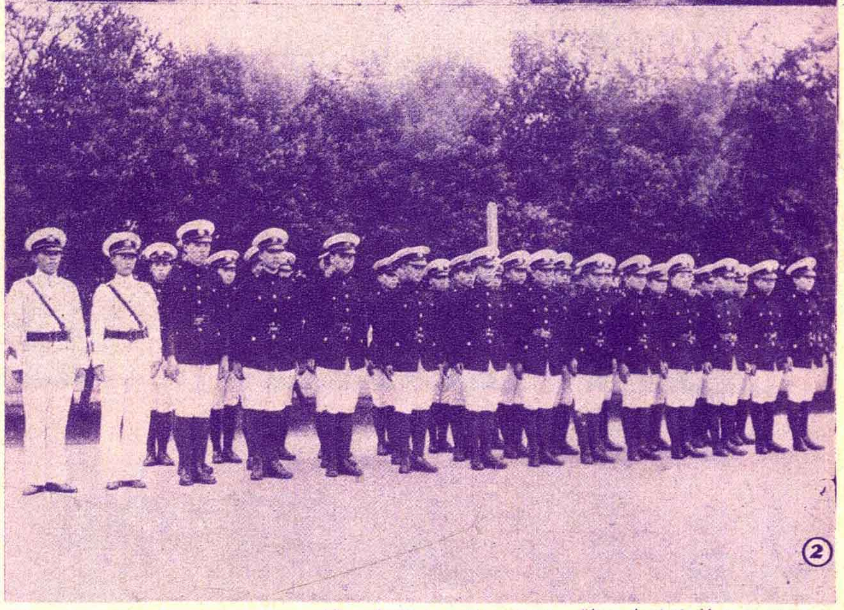
The new locomotive bought from England for the Canton-Hankow line.



As the train arrived ... the night of ...

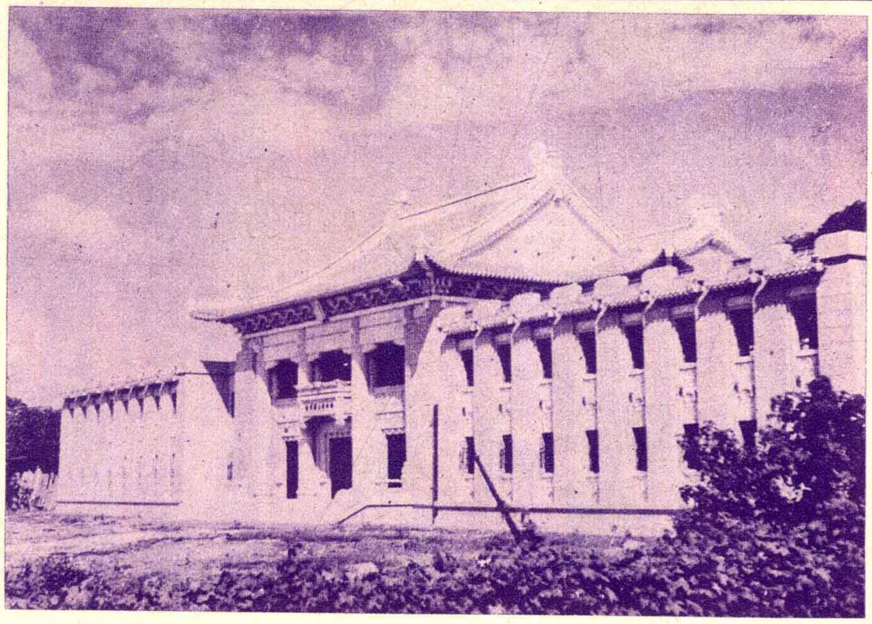
粵漢鐵路株韶一段巳告完成，全線可由廣州直達武昌，九月一日晚首次通車，由廣州黃沙出發，至三日晚八時三十分抵武昌徐家棚，試行成績甚佳，歷時四十四小時。上圖即由廣州出發開始時之影。圖中①粵漢鐵路管理局長凌鴻勛②副局長王仁康。中圖，粵漢路新向英國蘭克省物耳坎廠所購之新式巨型機車•下圖，首次通車於三日晚抵武昌徐家棚站時之影︵黃劍豪武漢社︶

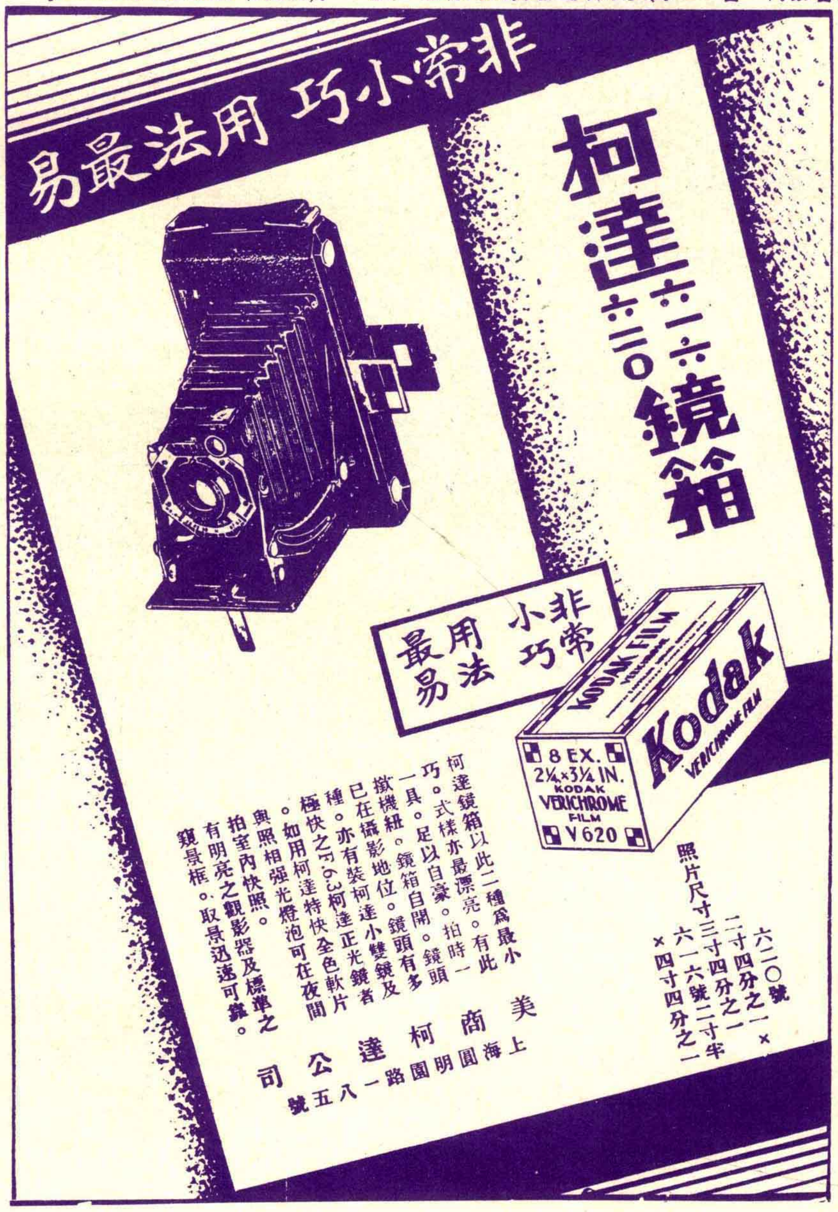


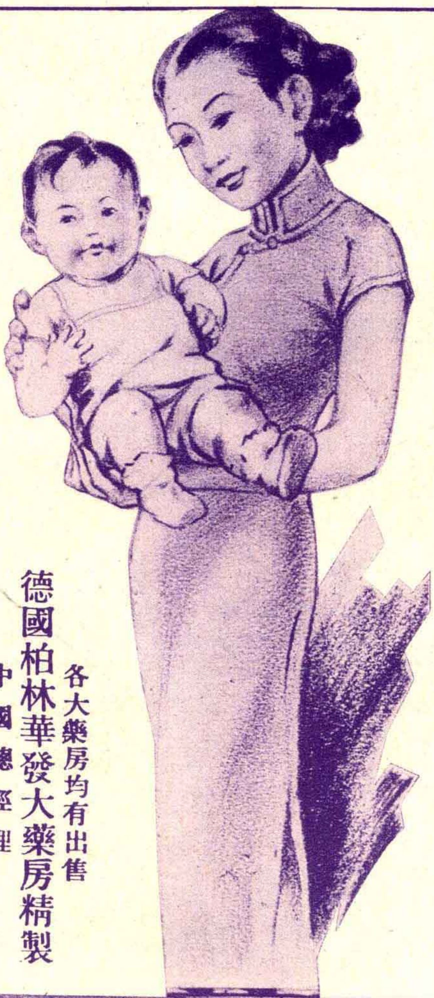


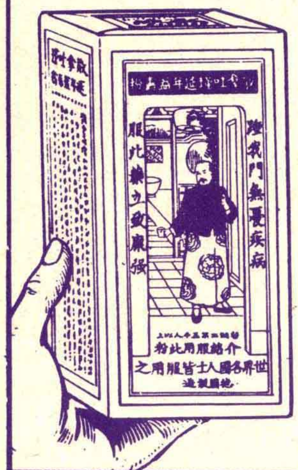
Training class for policewomen of the Greater Shanghai Municipal Government. The entrance examination (top) and group picture of the class (above).

上海市公安局爲便利警務執行與協助維持市內治安起見，特設女子警察訓練班，養成幹練之女警。上圖一爲招考女警試場情形，二已錄取開始訓練之全體女學警，制服與男警全完相同。圖左第二人穿白服者爲女警官安古江女士。︵趙定明及國際社攝︶









散拿吐瑾能使
令郎茁壯活潑

如欲子女身強體健。活潑可愛。請常與以散拿吐瑾延年益壽粉。此粉對于兒童之體氣最爲相宜。因其含有燐質與蛋白質。二者均爲人身要素。兒童服之。易於發育。能使筋骨強健。精神活潑。已經全世界二萬五千名醫之書面證明。虛弱之婦女服散拿吐瑾。定能肌肉豐腴。容貌健美。實爲母子皆宜之補食。

各大藥房均有出售
德國柏林華發大藥房精製
中國總經理
德商 美最時洋行

NEW ENERGY & BETTER HEALTH WITH
SANATOGEN
THE TRUE TONIC FOOD

如欲新精力與新健康請即服
散拿吐瑾
延年益壽粉

每夜酣睡



身爲慈母者。請速用**克洛格玉米片**當作兒童晚餐。因其鬆脆而容易消化。最合兒童腸胃。滋養豐富之食物。方能裨益身心。**克洛格**滋味鮮美。用作闔家早中晚三餐。人人愛吃。香脆可口。不必烹飪。和以冷牛奶或奶油即可。

他種食物決不能如**克洛格**之美味鬆脆而可貴。購時請認明"KELLOGG'S"字樣。

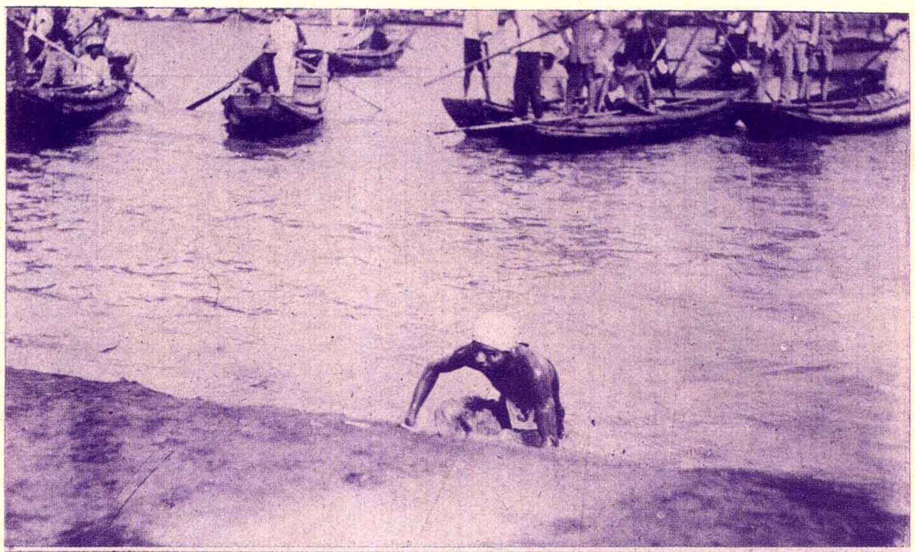
中國總經理
上海 公利洋行

(560)

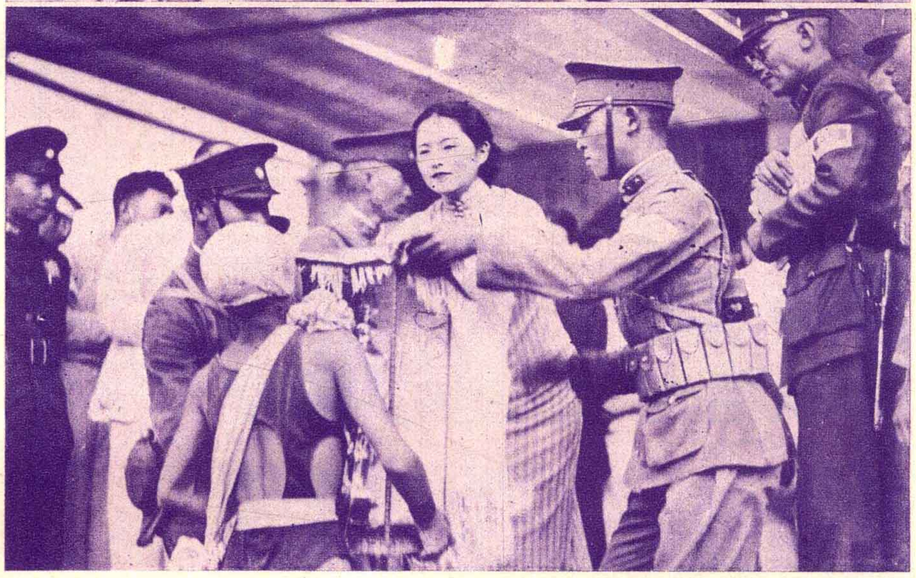
Kellogg's



克洛格玉米片
穀食中之最有價值者







The third Cross-Yangtze-River swimming contest. The winner at the end of the 18-kilometer swim (Photo 1). Pan Hua-yung, first, and Sung Ting-yuan, second (Photo 2). Mrs. Wu, wife of the Hankow mayor, handing prizes to the winners.

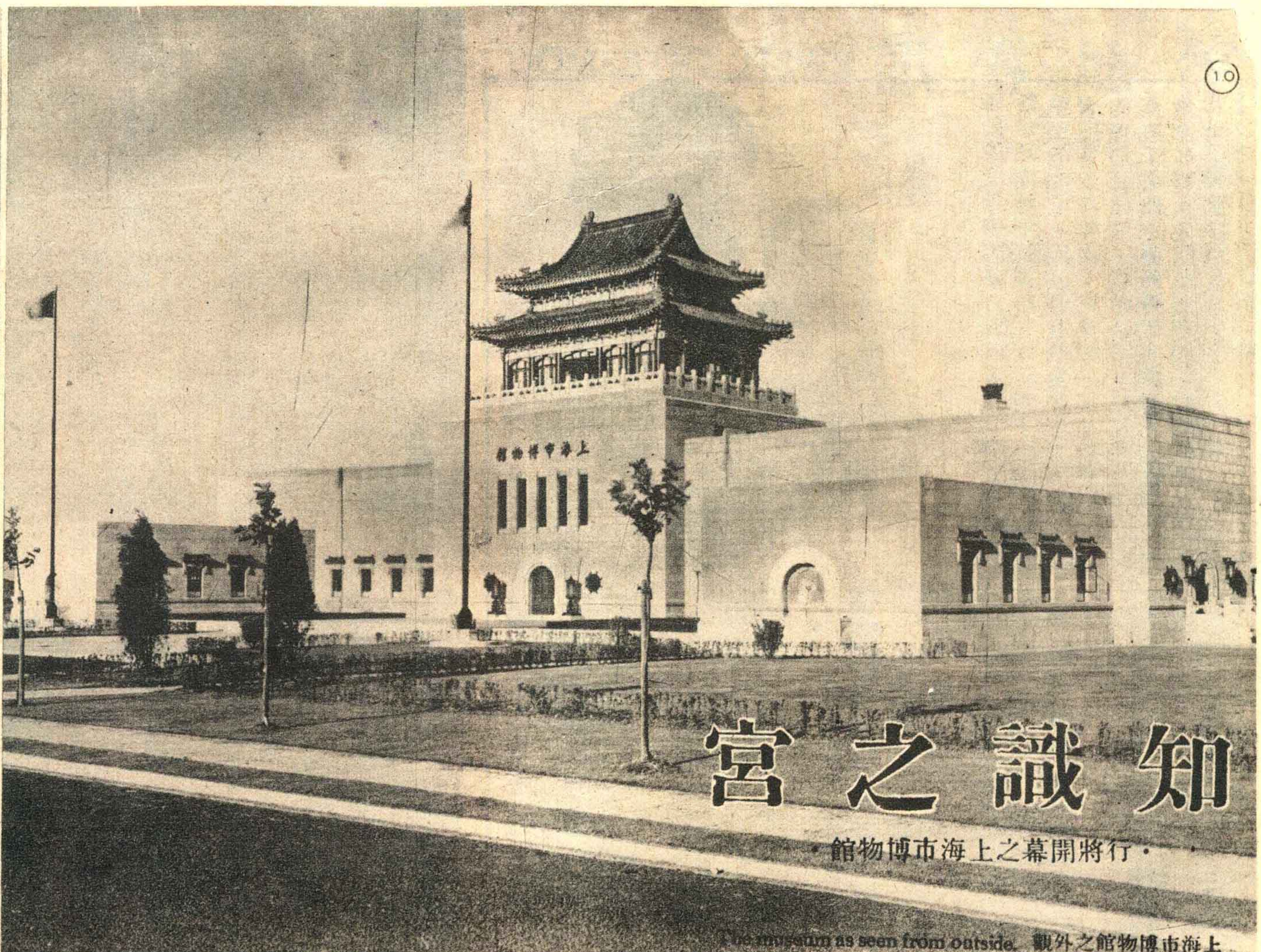
漢口市第三屆橫渡江游泳賽：由武昌以至三北碼頭，計程十八公里餘，參加者極盛，成績破上屆紀錄。上圖，第一名彭華勇到達終點。中圖，第一名彭華勇（右）及第二名宋丁元。下圖，漢口市長吳國楨夫人發給獎品。（武漢社攝）



Vice minister of Finance Chou Lin speaking to newspaper reporters in Nanking on the meaning of Income Tax at a reception given to the latter.

中央宣傳部爲國府現創始徵收所得稅，特於九月廿一日在中央黨部會議席招待南京新聞記者，解析所得稅徵收之意義，圖爲財政部次長鄒琳報告情形（國際社攝）





知識之宮

·行將開幕之上海市博物館·

The museum as seen from outside. 上海市博物館之外觀

我們看·我們想

上海市博物館之參觀

我們看到石器時代的石刀石鏃，便會想到萬年前穴居的恢宏奇偉，而目猙獰的人類在彎弓描準及宰割着血淋淋的野獸以備生吞活吃。

我們看到隋代舞俑，便會想到錦帆千里，澈夜笙歌，煬帝的風流宴樂。

我們看到唐代胡服的女騎明器，便會想到淡掃蛾眉，平明騎馬的虢國夫人朝天時的風韻。我們看到陸深徐光啓喬一琦陳化成等的畫象和手蹟，便會想到一般上海古代近代名賢在政治軍事學術上之造就，肅然而生景仰之意。

我們看到清初滿虜的盔甲，便會想到揚州十日，嘉定三屠，亡國之餘痛，憤勵而起自強之心。

我們看到古代的書幅便會想到神品逸骨之超凡極奇，供奉上林之盛事。

我們看……………這一切都可在上海市博物館悠然自得地享受到，都可以利用我們的眼達到我們獲得一般的知識高尚的享樂和深遠的研究目的。

近年博物館運動的高潮像狂飆一般地襲入東土，新的文化機關紛紛樹立在人口繁頣的通都大邑裏，在國難嚴重下無數的門士埋頭苦幹地聯合在文化建設的陣線上奮鬬着，上海吳市長便是這裏的門士的領導者之一員，很值得我們的欽切的。

凡參觀過今年四月舉行的中國建築展覽會的人大概都已景仰過那矗立在市中心上海市政府前面的上海市博物館，一所具備着中國古代的裝飾美和現代最新的科學設備的嶄新的建築和它正對門的上海市圖書館互相地輝映着，那便是吳市長自二十三年以來用款三十萬元經營以供大衆享用的上海最新文化機關，那也是上海市最高文化藝術之宮之一。

由該館董事長葉恭綽氏指導之下，該館於二十四年十一月假中華學藝社開始籌備。那時的籌備主任是李大超氏並由精通上海史實的專家徐蔚南氏，著名考古學者鄭師許氏，分別担任該館歷史部藝術部陳列品徵集宜。二十五年四月在市中心新館舍正式成立。由吳市長聘胡肇椿氏爲館長，陳編志徐蔚南鄭師許三氏爲總務歷史藝術三部主任，僅經過八九月的籌備，該館已定於十月間開幕了。

在現代化的建築內，現代化之管理，設備，陳列，技術，研究都充分表現着。我們踏進上海市博物館的大門，即感覺到現代博物館的濃厚空氣。根據普及教育，領導欣賞，策進研究三基本原則下，該館數月以來，無論在陳列品之徵集，陳列以及技術上研究上都向着這三條大路邁進，關於上述幾點他們已在逐步的實現出來。我們更須曉得上海是富有國際性的大都市，而上海本身又具有深長的歷史，所以該館不特要負着表現中國固有文化的使命，而且要把整個的上海呈現出來。所以它是個都市博物館，同時也是個地方博物館。

記者根據這兩點去參觀他們內部的陳列，覺着他們藝術部方面的佈置：書畫百餘件，多數都是名家精品，而古代美術工藝如象牙，雕填，景泰藍，刻竹，鑲嵌，絲織等等以及藝術部所附設的考古一類陳列自化石，石器，陶器，玉器，甲骨，古印，銅器，鐵器，銀器，瓷器等等都是努力要將中華文物藝術的燦爛的光輝映進中外人士的眼簾。

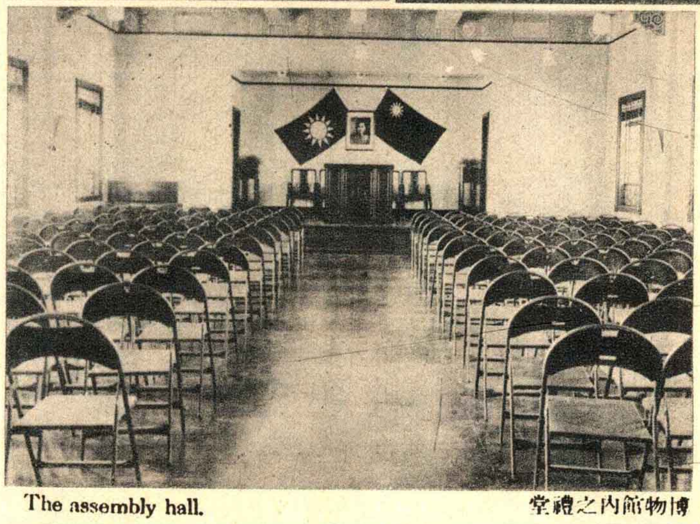
回頭看看他們歷史部的陣容，那濃厚的上海史的空氣立刻闖展出來。踏進第三陳列室中，三個大玻櫃：中間一個是紡織工具模型，都配置着工作的泥人，生活逼眞；左邊一個大櫃中陳列宋元時代上海下砂鹽場模型，是依據元陳椿熬波圖製作的，陳椿的熬波圖也一一陳列於同樣一櫃內，互相對照；右邊是漁具，其中有上海所特有的漁輪。上海的三大產業——漁，紡織，鹽——都表現出來了。靠壁的玻櫥內，有幾十種上海四周海產——魚，奇奇怪怪都有；上海的棉布，各種花報，顏色以及印花的紙型也裝置了二個櫥，還有上海的工業，上海商港的設備，交通器具的模型，上海部的建築材料等無一不是上海的東西。

第一，第二陳列廓，也充滿了上海空氣——上海口刻的模型，則有名家圖畫與書法；上海的碑拓，上海及其四隣的志書，用上海話寫的書籍，上海人物的照片，上海文廟的遺物，上海的文獻；還有各種新鮮的上海統計——四壁掛的是上海地圖和上海鄉賢照相等。這一切都濃厚地充滿上海空氣，上海史的現實化！其他爲華麗的清代服裝露香園的刺繡，日用器具，首飾，銀幣，銅幣，鈔票，郵票，等也多數和上海有關的物品。這純粹是地方性的表現，我們在那裏才眞正的看見「上海」是怎樣的。換句話說：我們跑到城隍廟，南京路要看上海的眞象是失望的，只有在這上海市博物館才表現到上海的眞面。

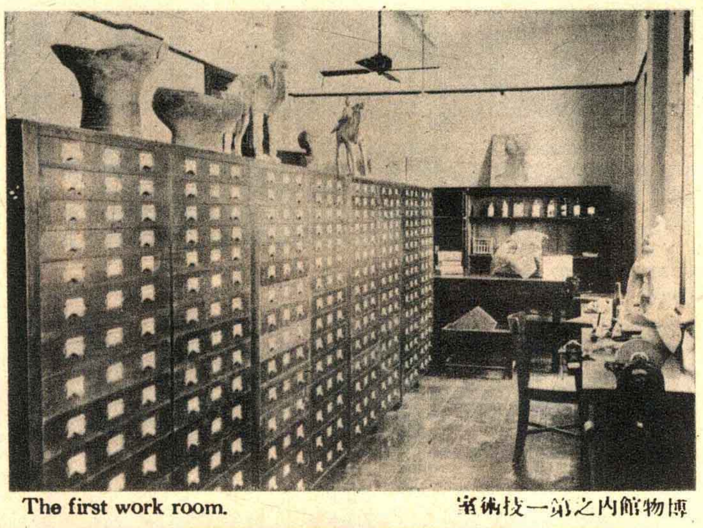
陳列之系統化，佈置之藝術化，標籤和說明文字之階段化也是該館的特色，甚而至於入門券之微也要令它廢物利用，表現出教育的力量。入門券上入刊印若干影片圖畫和統計文字非常美觀，贈給觀覽者做紀念，據說一年要刊印一百五十種。這種潛在的教育力量是效力很大的。再說到他們的研究工作也很可驚，現在已出有叢書七八種，都是該館的研究員——皆國內著名學者——和該館館長部主任執筆的。

技術方面呢，設有四個技術室，內分製模，修理攝影，化學及製圖等，現在已經聘用了四位專門技師了。可惜第二三四技術室因設在最近加築的工場部分中，加築的新屋還未竣工，那三個技術室還沒着手佈置，不過單看那第一技術室已經可以看到科學化技術之一斑了。

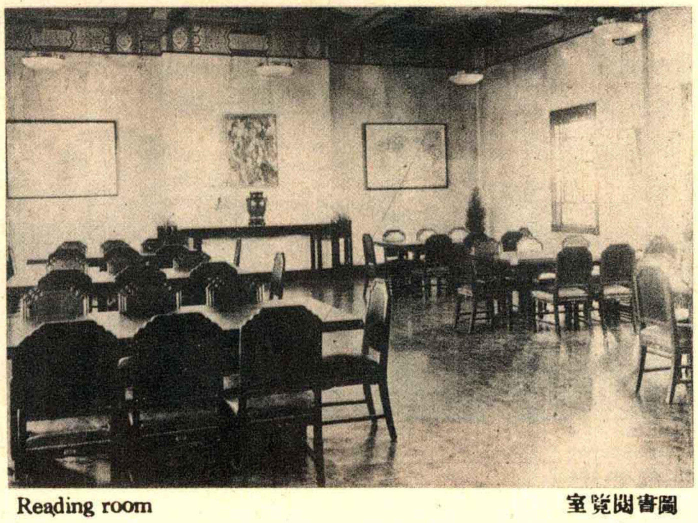
胡館長和我說了許多爲着經費之有限，籌備時間之短促，和同人力量之微薄等，不敢自信的話。但老實說，要完成一所十分充實完備的博物館也非十年八年以上不爲功，我們也不必作什麽求全之譏，不過我們總覺得該館當局之努力，是値得我們欽佩的。



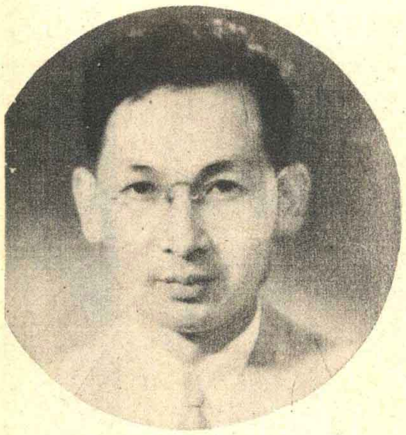
The assembly hall. 博物館內之禮堂



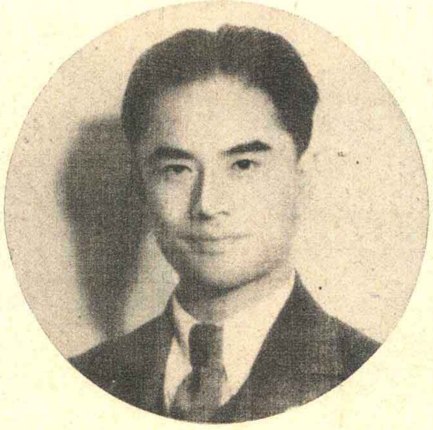
The first work room. 博物館內之第一技術室



Reading room 圖書閱覽室



董事兼籌備主任及董事會秘書李大超氏。
Li Ta-chao, secretary of board of directors.



館長胡肇椿氏
Hu Sheo-chun, head of the museum.

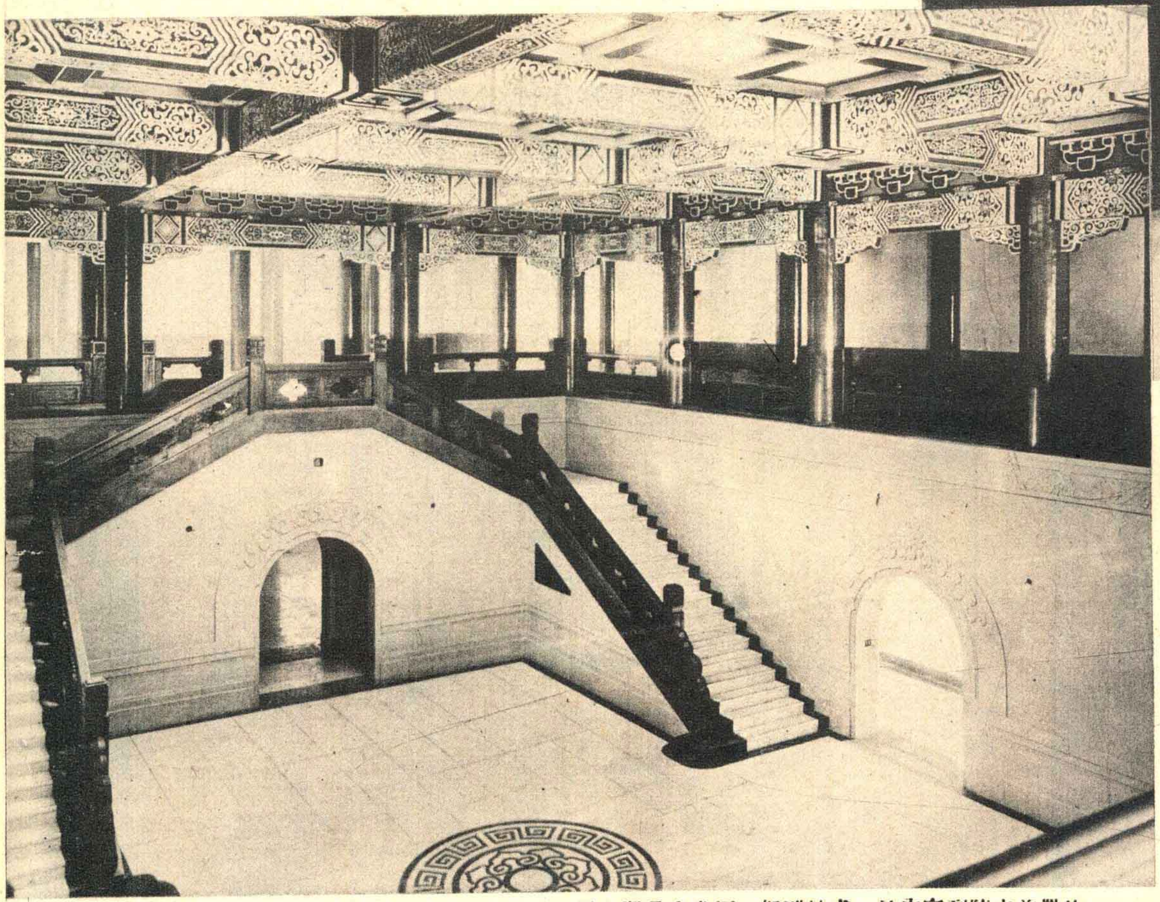


董事長葉恭綽氏
Yieh Kung-cheh, chairman of board of directors.

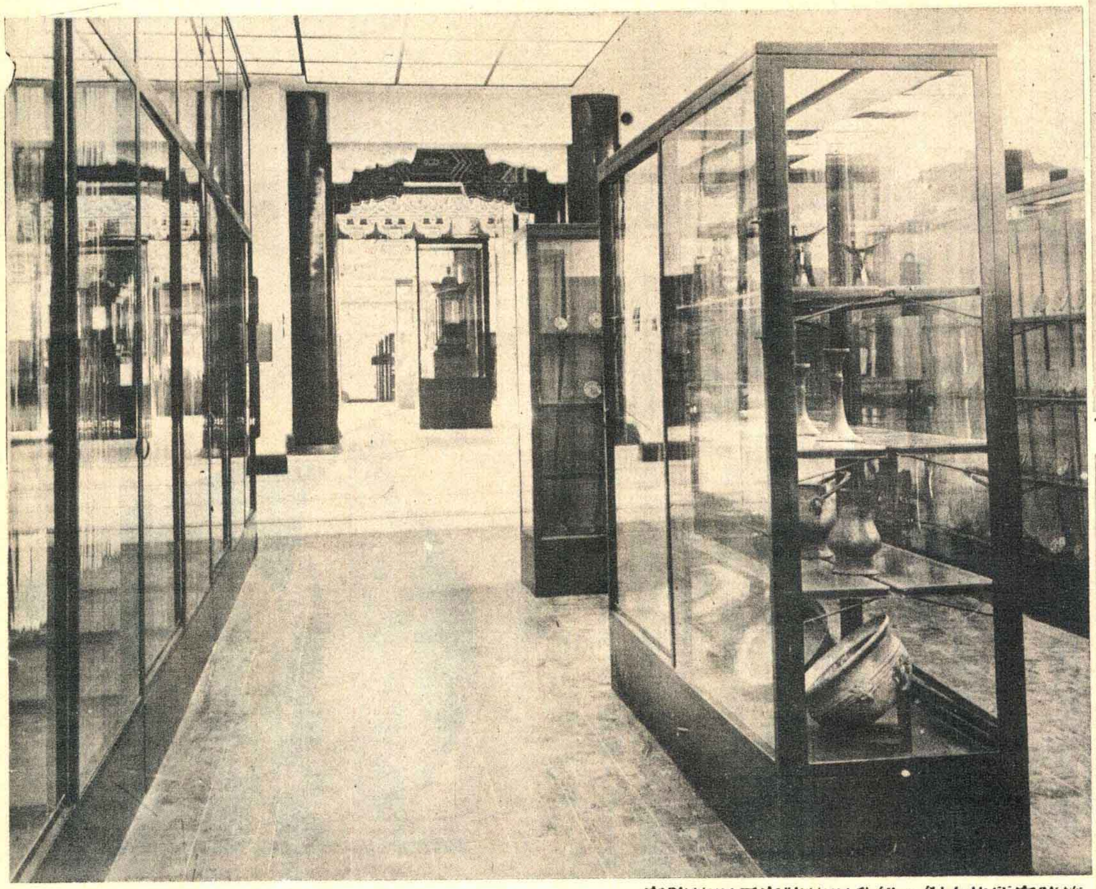


Ancient brass utensils in the fourth show room.
陳列古代衣飾及用具之第三陳列室。

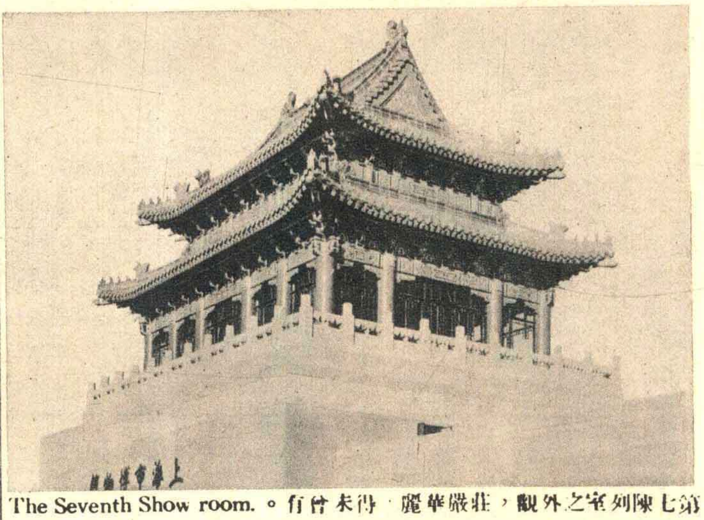
THE GREATER SHANGHAI MUSEUM



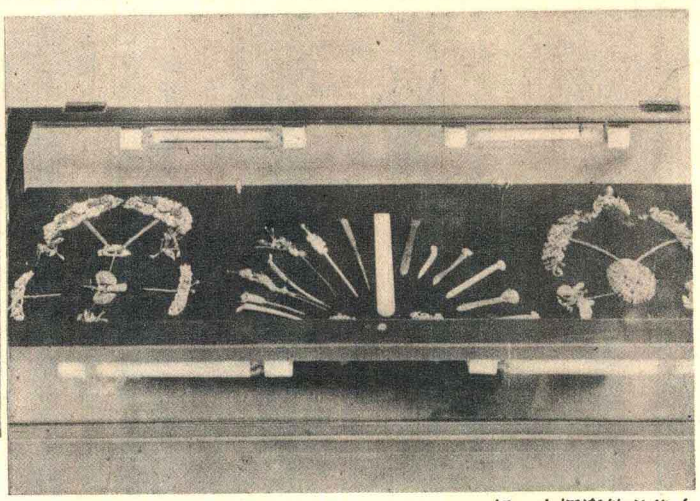
The magnificent interior view of a show room
佈置前之陳列室內景。畫棟雕樑，極堂皇富麗之至。



Ancient garments, in the third show room.
第四陳列室，所藏皆為古代銅器。拾級上升，則為第五陳列室，再進則為第六陳列室。



The Seventh Show room. 第七陳列室之外觀，莊嚴華麗，得未曾有。



Ancient ornaments
古代首飾窗櫥之一部。

上海市博物館陳列品選

SEEN IN THE GREATER SHANGHAI MUSEUM



康熙五彩人物瓶



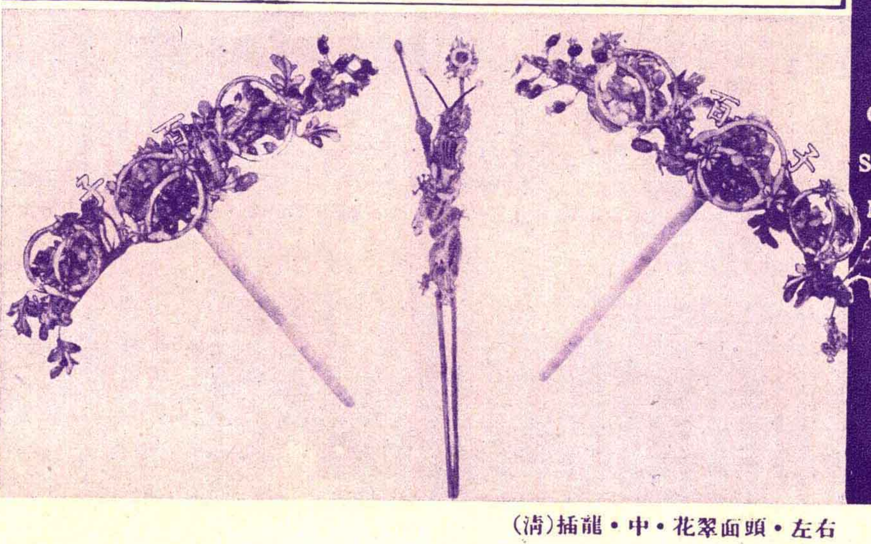
城虢仲簋



宋代黑花大罎



女蟒袍(清)





墨竹・夏昶作(明)



秋江漁隱圖・沈石田作(明)

右左・頭面翠花・中・龍插(清)

德園家禽函授學校招生



用科學方法，函授飼養雞、鴨、鵝等家禽技術，保證學成。開辦八年，學員遍佈海內外，依法養禽成功者，指不勝屈。欲知詳細，請索章程。又本校刊行之禽聲季刊，專載養禽新法，全年四冊，國內四角，國外六角。三年十二冊，國內一元，國外一元六角，郵費在內。本國通用郵票，十足抵用。

地址 上海三馬路三〇二號

Standard Poultry School, 302 Hankow Road, Shanghai.

實利養蛙法 黃中成編 本校發售

養蛙乃本輕利重，而又絕不羈身之新興事業。本書十二章，有相當插圖，凡最新養蛙方法，無不備載。每冊實值五角，寄費另加。

實驗糖果函授學社招生

糖果爲消閒妙品，故需要最大。且本輕利重，婦孺優爲，尤爲特色。本社公開函授歐美最新糖果製造法百餘種，均可手製，無須機器，能以最小成本，獲頗大利益。欲知詳細，請索章程。

索章處：

上海三馬路三〇二號德園家禽函授學校



eneral Cabanellas, head
the rebel provisional
government in Spain.

叛軍臨時政府領袖加賓尼拉斯將軍，在不耳各斯之總司令部。



omen pleading with rebel troops for
e lives of their menfolk as the rebels
enter the town of Constantina.

叛軍攻入康斯達丁那城，城中婦女哀求免其男人之死。



nhabitants in Merida being armed with
ifles and enrolled among the insurgents
after the rebels captured the town.

叛軍進佔瑪列德，發械與人民，強迫加入作戰。



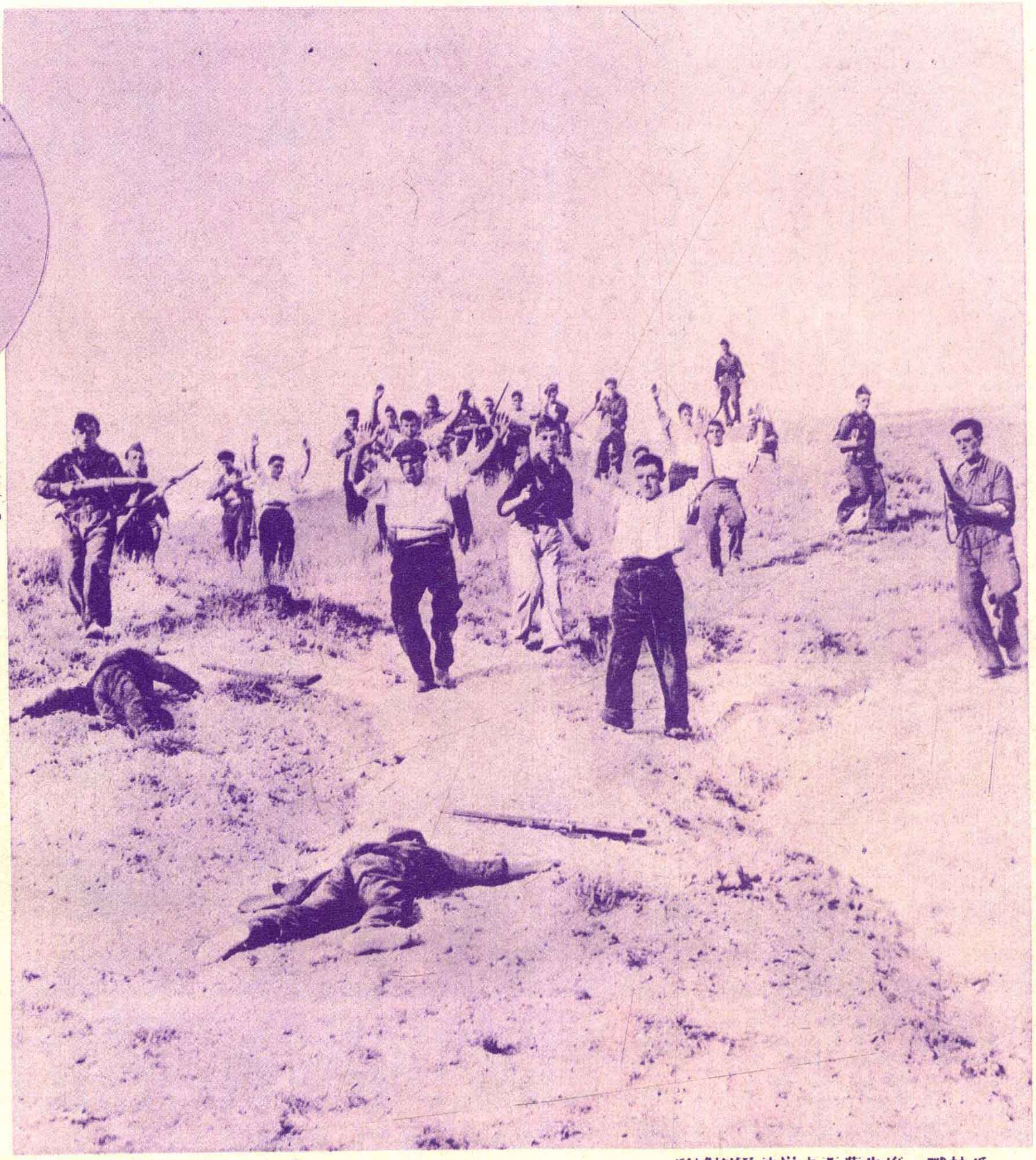
ebel infantry fighting in
e Guadarrama mountains,
north of Madrid.

叛軍進襲瑪德里之北，前仆後繼。左方一人正倒地狀況。



Vomen in Merida awaiting food supplies
fter being cut off from them by the desp-
rate fighting for possession of the town.

瑪列德城婦女等候發派糧食



The insurgents capture a key
position on the Guadarrama front,
government troops surrendering.

瓜達拉瑪戰線，政府軍失守蘇姆西拉之山巔，被叛軍包闈繳械情形。

CIVIL WAR IN SPAIN

西班牙亂事續訊

・叛軍勢力之進展・





Mourning
women in
a funeral
of a rebel
soldier.

瑪德里北部瓜達拉瑪之戰，叛軍死傷甚衆。右圖為死者在維拉杜烈附近村鄉舉行葬禮。上圖為死者家屬之悲哀。孤兒寡婦，從此失其所依，戰爭勝利之結果，不過如是已。

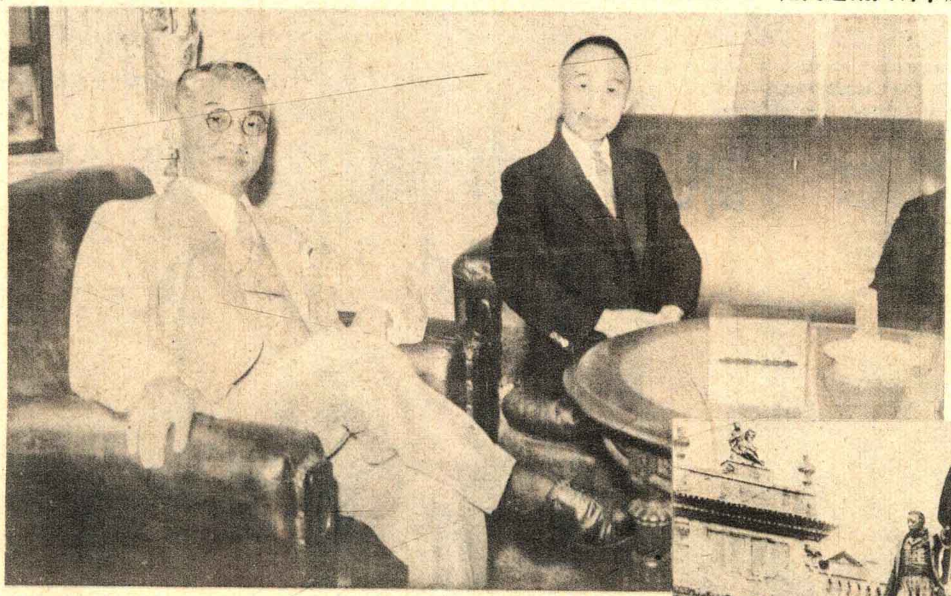


Trotsky, responsidle for the murders of U. S. S. K. gove rnment officials, flees to Norway with his wife and a few close friends.

蘇俄列寧格勒年前會發生啓羅夫之謀殺重大事件，檢察當局認爲係反幹部派之策動，於是逮捕吉諾維愛斯與加梅尼夫等亘頭，前月二十五日爲執行檢決之加梅尼夫舉行葬禮，抬棺者蘇聯中央要人奧羅西洛夫（軍裝）及加里事等。上圖爲現在流亡邦威之反斡部派領袖托羅斯基夫婦與其同志。

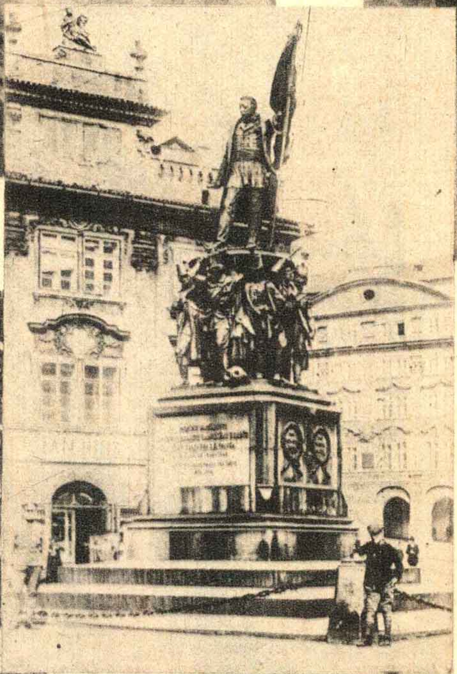


Funeral of the murderer of Kirov, who was executed on Aug. 25 in Moscow.



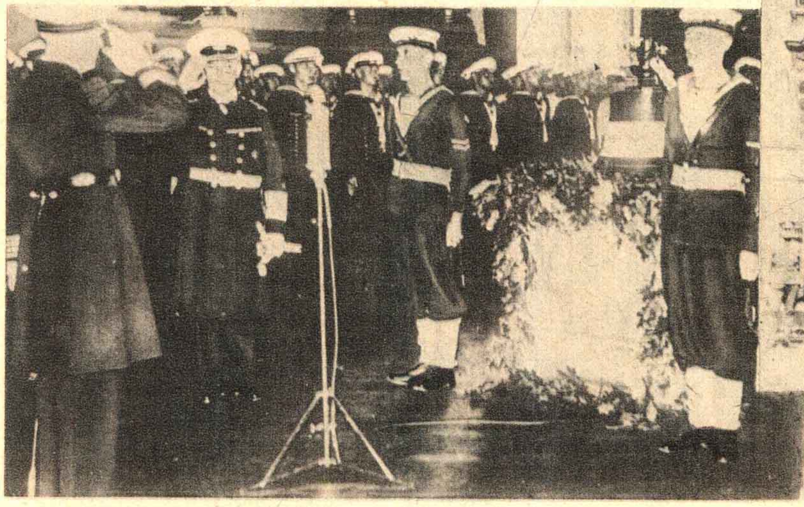
Hsu Shi-ying, Chinese Ambassador to Japan, calls on Arita, Japanese minister for foreign affairs to discuss the recent incidents in China.

中日國交緊張，我國駐日大使許世英氏於九月四日再度訪日本外相有田有所折衝，並申明我中央政府之立場。



前奧國羅特斯基大將軍之紀念銅像，自歐戰以後，爲捷克所移去，現捷克政府爲敦睦奧捷兩國邦交，特送還奧國，該像復立於靈斯城上。（海通社）

The monument of the great Austrian general, Field-Marshall Radetzky, returned by the Czecho-slovakian government.



The ship's bell of "Hindenburg," scuttled with the rest of the German fleet at scape Flow in 1919, being formally returned to Germany by Captain Bedford, of the British cruiser "Neptune."

德國戰門艦與登堡號，曾於一九一九年沉沒，該艦之鐘落於英軍之手，現英海軍當局特禮還德國，八月十七日由英國巡洋艦「納太尼號」載入基爾港，賓送德國海軍總司令羅愛特接收

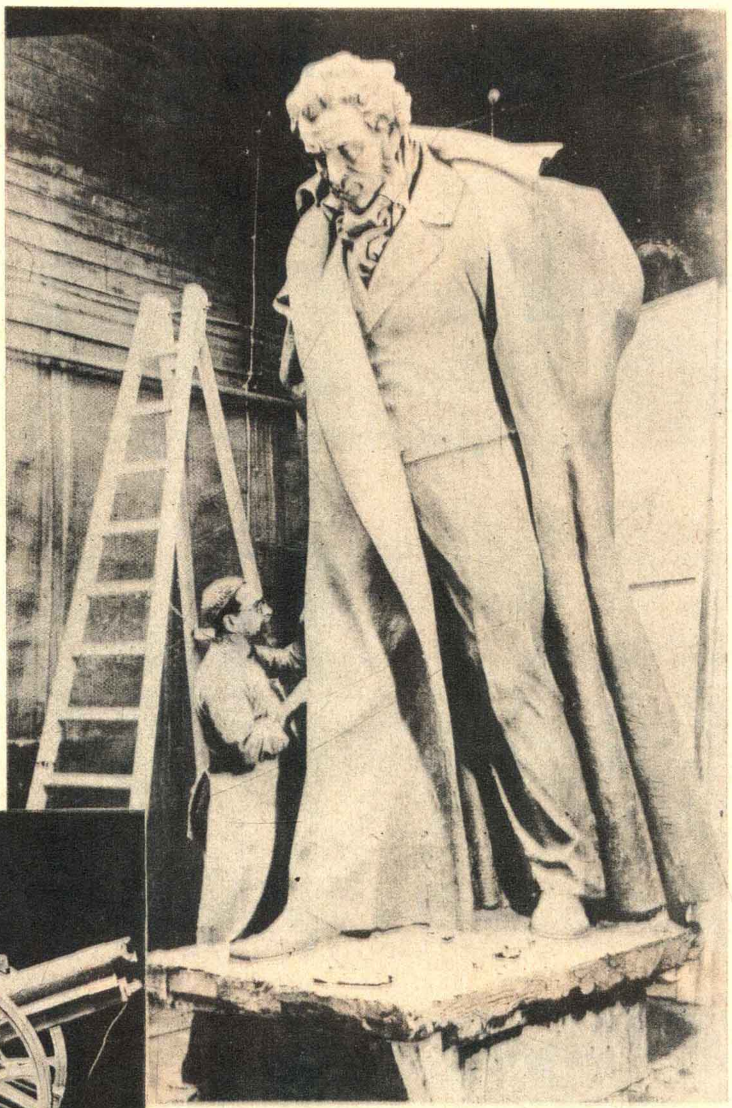
國際瞭望

INTERNATIONAL NEWS



Queen wilhelmina of Holland drawing sketches on a street with the Princess Juliana standing beside her.

荷蘭女皇威爾海爾米那在街上寫生，左立者爲爲宮主尤利阿貧。



十九世紀初期之俄國文豪布列金，明年適爲逝世百週念紀，屆時蘇聯當局當盛大慶祝舉行，現由著名雕刻家麥爾古羅威氏爲此大文豪製作巨像，以備將來舉行隆重之揭幕儀式。

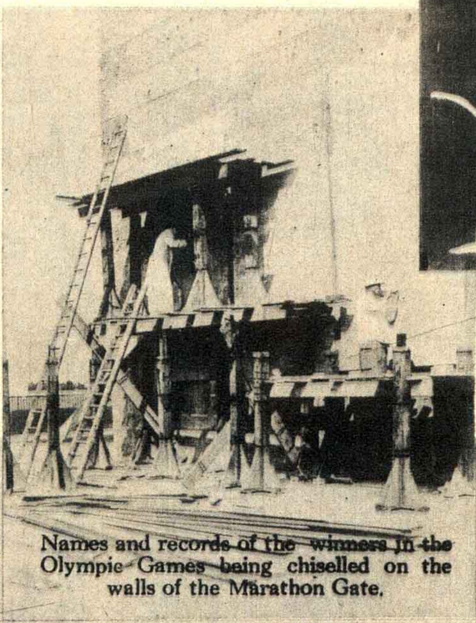
The statue of the great Russian writer to be unveiled next year, the 100th year since his death.



A monument showing the effigy of non-commissioned officer Krueger, of the German army, in defending his cannon with hand granades was unveiled on Aug. 30, at Cologue.

德國之巨大彫刻，八月三十日揭幕於哥隆，此爲紀念一九一八年十月劍伯里之役，德軍當其彼敵人攻陷陣地之時，奮勇揮手溜彈以護其砲而死。（海通社）

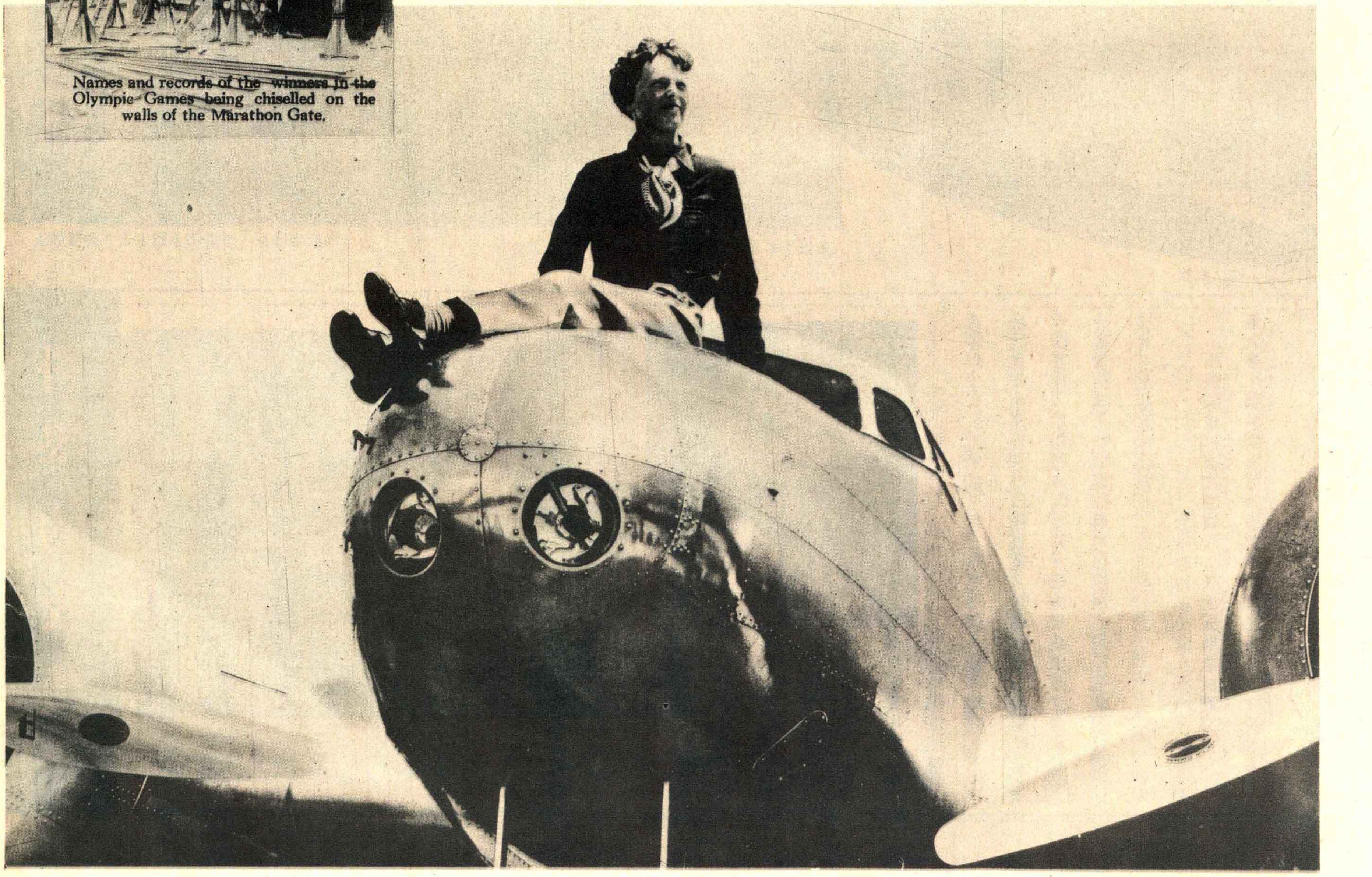
本屆世運會，德國人榮獲大會總錦標，德國當局特鑄刻於運動場之馬拉松門上，以紀其健兒之功績。（海通社）



Names and records of the winners in the Olympic Games being chiselled on the walls of the Marathon Gate.

Emelia Earhart, famous American woman flyer, on her "flying laboratory"

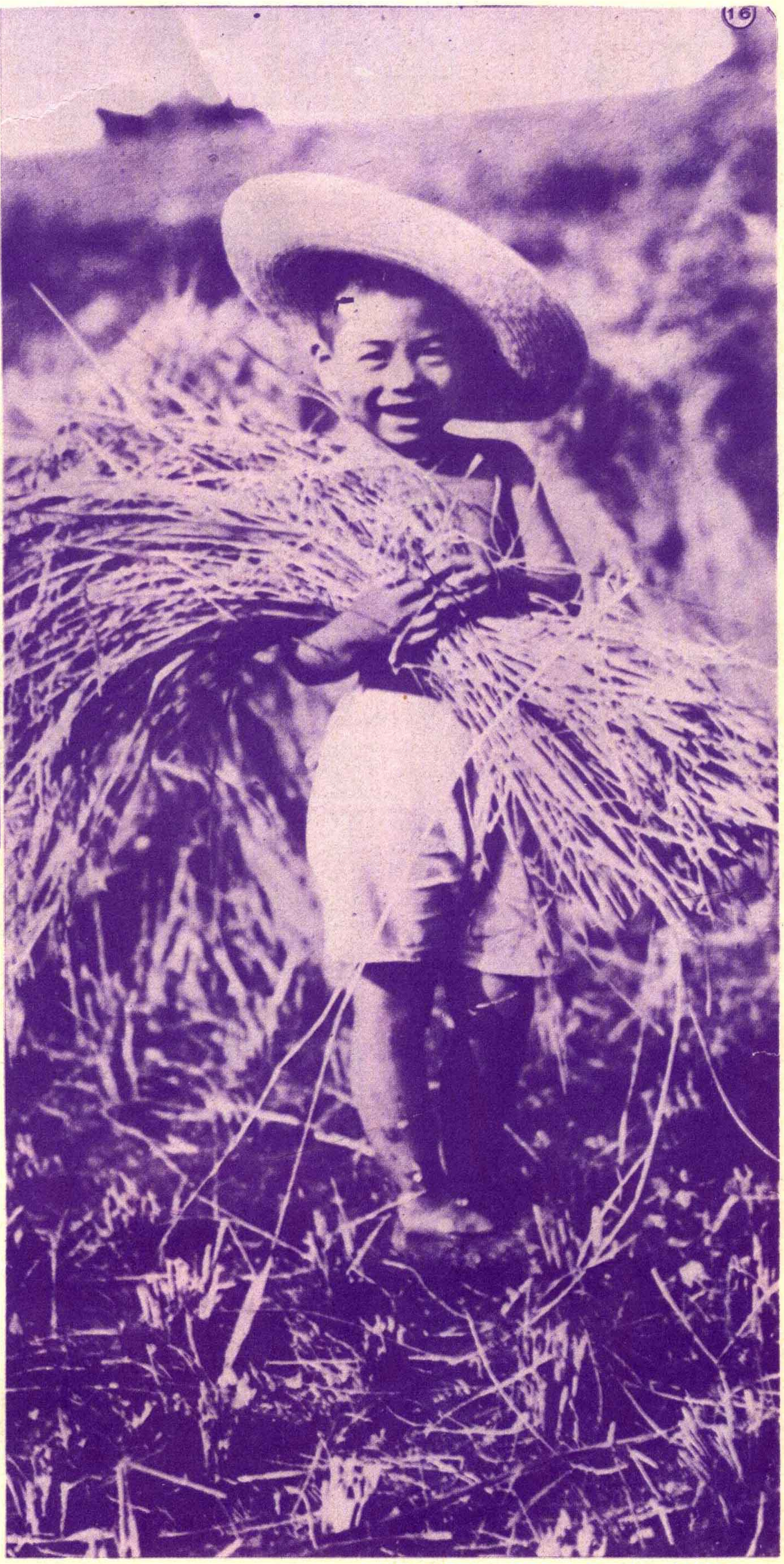
美國著名女飛行家普特那姆夫人，最近新製專研究天文之巨機，稱爲「飛行天文台」。圖示普特那姆夫人及其新機。



豐收之



本年江浙一帶，各地皆告豐收，農夫農婦，都忙於收割。

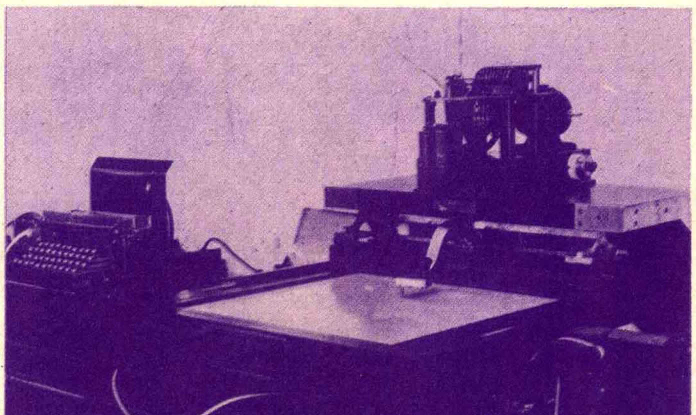


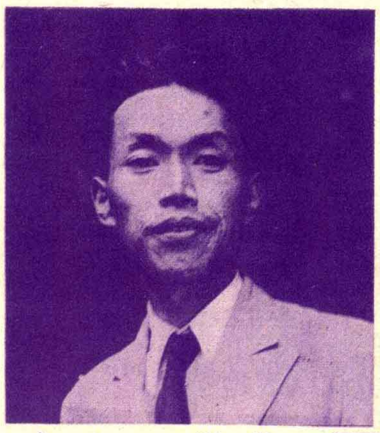
五穀豐登，孩子們不知憂患，也懂得欣悅。



收割之餘，農村的

科學的收穫





煙台局水線工程師王柏年最近發明華文電報機兩種，甲種係依照華文字盤直接擊成油紙或打出莫氏機符號，乙種係依照電碼表譯成中文，於華文去報之譯電時間，減省殊多。王氏新近曾在南京交通部技術官室及試驗室舉行公開試驗，成績甚佳，頗得各方面好評。王氏現正呈請交部正式派員審查該機，如審查認為可以採用，則不久當可見諸實用云。左為王氏近影。

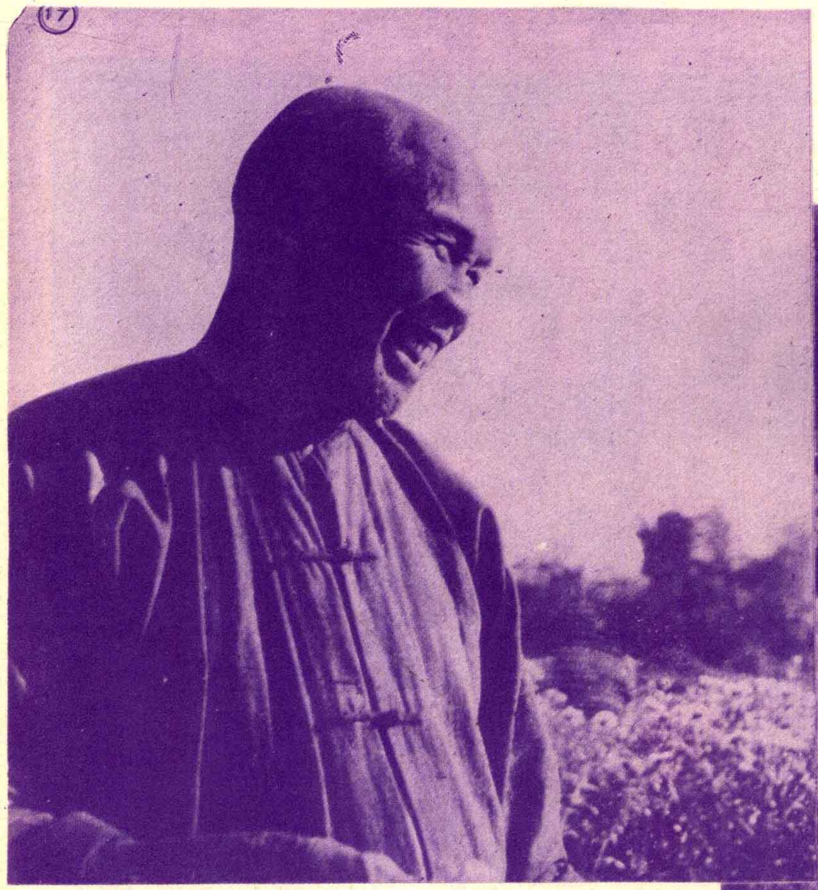
汪號柏泉，湖北應城人，民十五畢業於國立北平工業大學，後供職吉省吉敦鐵路工程局。十八年充漢口市

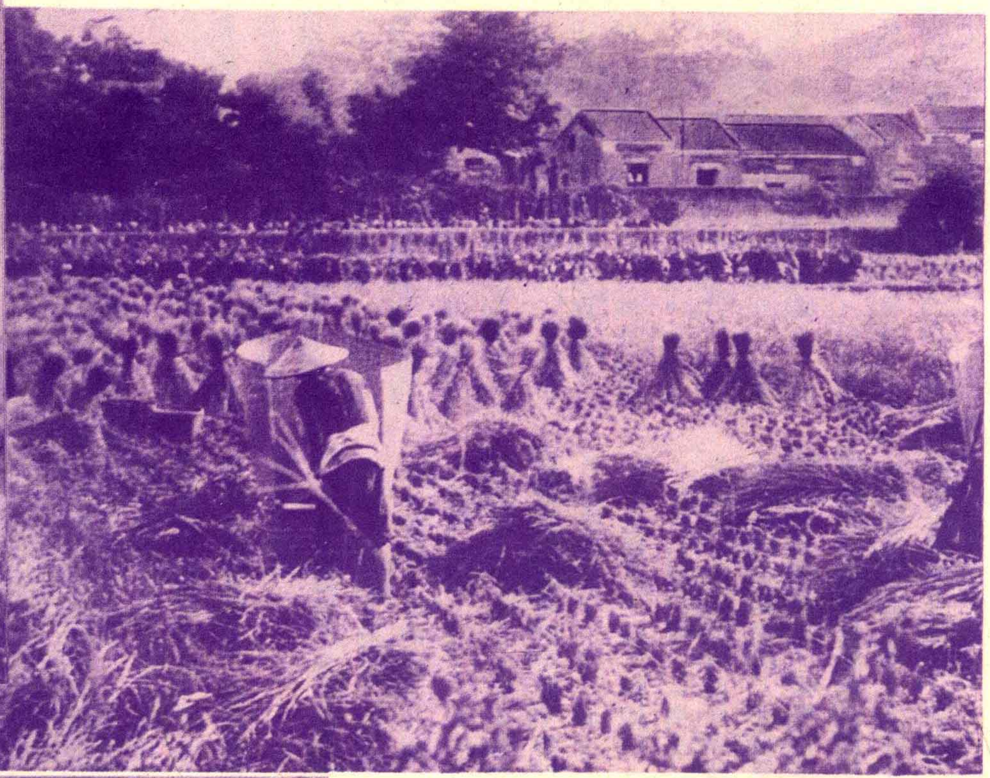
年

楊鳳麟攝

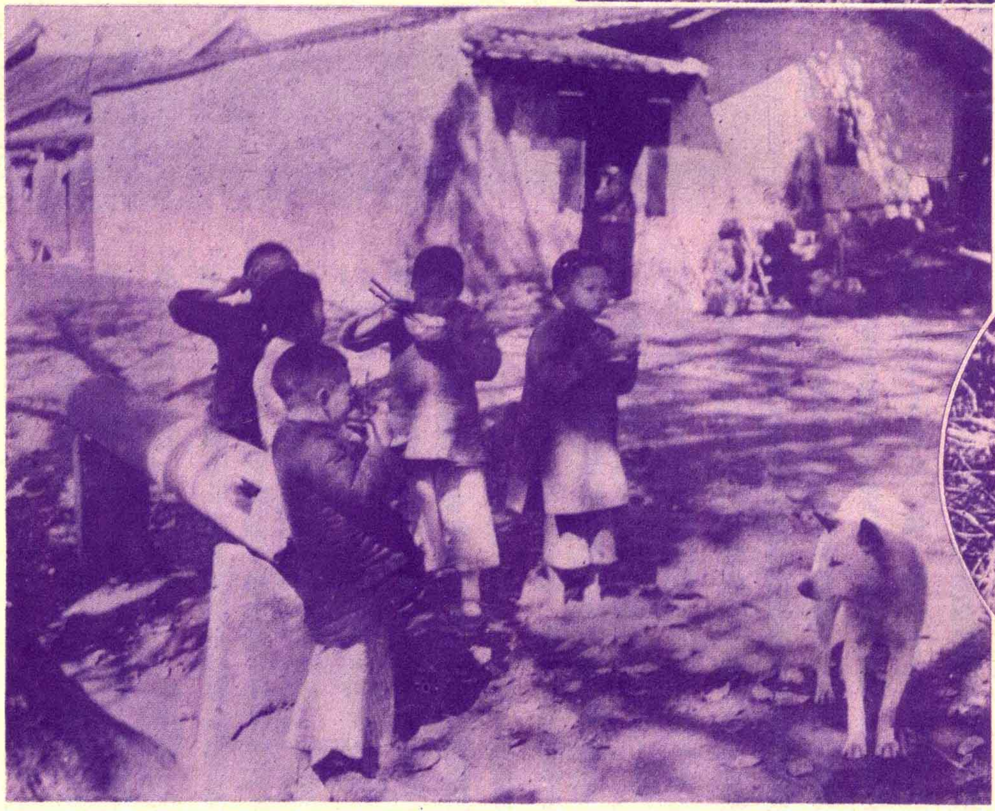
A GOOD YEAR

Happy Farmers in Kiangsu and Chekiang Go To Harvest With Smiling Faces.





五穀豐收，老農笑逐顏開。



農爲邦本，民食爲天。時在豐年，皆大歡喜。



孩子們特別起勁。



府公務公用等局技士校正幷武昌長波無線電台台長。二十年充平漢鐵路局電氣工程司，現供本職。汪君對於幾何三大問題之研究，自民十一年起至現在共十四年，始將二千餘年世界數算家未能解決之幾何難題源源本本解決無餘，在開始研究此等問題時，先用三倍角函數作比例中項式而謀作圖求解角之三等分。較尼可來德氏（Nicomadls）之蚌線(Conoeid）解法爲簡單，同時並利用此新曲線求解立方倍積問題，較戴奥可羅氏（Dioclis）蔓葉線（Cissoid）之解法爲便利。但此仍爲曲線解，不能以尺規作圖 遂拋棄此法，改用編心角諸圓弧之平分綫法，求証此平分線爲一直線者達八年之久。同時並求此新平分直線之極張，以爲劃分極小限圓弧之鴻溝，因得有此新直線之便利。如是角之三等分一題 豁然得解。復經四載而立方倍積亦得解決。仍用一貫原則，賡續解決圓積問題。如是幾何三大問題，澈底解決，隨即根據上理，推廣幷解決角之任意等分，分圖爲任意等分，等於圓周之直線，等於球面之平方積，等於球體之立方積各問題。汪君近正將研究心得編輯成書，分呈中央研究院教育部等機關檢閱，並正譯成英文備送世界數學會研究云。圖爲汪聯松君近影。(國際社攝)



每月雜話

學府門前

馬國亮

一．致門內人

每回我經過任何一間大學校的門前，自己總不能自已地起油然之想。從門口望進去，裏面彷彿全充滿了智慧的光輝，在門牆以內的人，長日在這光輝下而沐浴，隨手擷採着任何一種智識的花朵，世間再沒有比這個更為幸福的了。所以當你進了大學的消息傳到我心上時，我不僅為你欣悅，而且，不妨老實說，還帶點妬羨。

現在晚上睡覺的時候我還常常會做着入大學念書的夢。這無非表示潛伏於我底腦裏的下意識對於這事情有如何的渴慕。這渴慕自然是常由於自己因學問欠缺而起的。大學裏的四年，從文化歷史上看來似乎是毫無足道的一瞬間，但在個人未來底準備上，四年確乎不算很短。一顆大樹的長成，固然需要十年八年的工夫，但也同時需要牠發芽時的一塊肥沃的泥土。若智識當如人的孕育比較，則大學的四年正是先天的培養。我現在就是苦於先天不足，所以一切學問的根基不曾牢牢地打好，一直到現在還時時為這點吃虧。

我羨慕進大學，不是為了一張文憑。文憑固有牠的可貴處，尤可貴的却是那四年內的，從容不迫的研究探討，除了學問之外無其他的顧慮，除了克勝學習的科目以外無其他困難。專心致力於學問的培植——比起現在祇能從僅有的時間中怱忙地毫無系統地囫吞到肚的，不可同日而語。學殖的基礎不穩固，到後來才偷空添補的，費力大而獲益少。有時為要研究一個問題，要東摸西撞了許多時光，才能得到要知道的東西。這就是根基不牢的吃虧之處。要是能在大學裏專心地打好了一切的椿，就可省却這許多寃枉白費的時間。課程既是有系統地做下去，同時也有教授們隨時指導，做學問工夫沒有比這路途更為便捷了。

近來社會有一部份的意見，對於從大學畢業出身的似乎表示不大信任。教育者的本身已否盡責的問題不在本文範以內，所以不在這裏多談。不過我以為一個學生在校裏能否獲得相當的學問，最緊要還的是先問自己曾盡量利用了這機會力學與否。從教授方面得到的不外一點指導，一點釋疑。此外就得完全由自己負責。若照課程的功課來算，則四年所讀的書實在沒有幾本。照目前的教育制度來說，領到一張文憑並不為奇，四年中獲得了眞實的學問才夠得上被稱為學士，才對得起社會的期望，也如此才能肩負起推進文化的責任。

可是為什麼一般社會要生懷疑呢？這問題值得我們每一個曾在大學畢業的學生反省，也值得現在每一個初進大學的學生自警。欺騙父兄師長倒是一椿便當的事情，欺騙社會和自己却不容易。

我以為既踏進了大學之門，既佔有了國內所謂知識界的一席，則思想行為，也似乎應該多一點自覺與自勉。既然得到了優越的深造機會，這機會不宜輕輕排遣。未曾想到自己之前，應先明白這貧弱的國家民族對自己的將來怎樣地熱望和迫切的需要。人生若有優閒求學的機會，則這四年也應該是最後的四年了。過此以後，捲入了人事怱忙的社會圈中，一切都沒有前此便利，我們應該如何珍惜這匆匆的四年！

四年當中，除學力之外還應注意便是體力：學校是培養學問的地方，却不要忘記這也是同時鍛鍊體魄的所在。讀書固應努力，可是運動的機會也不宜放過。在校裏有太便利的運動場。在社會裏却不僅無此環境，也難得有此餘暇。如果智力是應該在校裏屯積以備他日為世用的話，則體力也應同樣好好地趁此準備。沒有健康，就無所謂前途。我以一個未曾進過大學，曾因為學問基礎不穩牢，體力基礎不結實而吃過虧的人，謹向你致如上的勸告。

希望在四年以後我們能夠多獲得一個胸中充滿了智慧的種子，充滿了青年人底力，為人類的平等與自由而搏戰的鬬士。

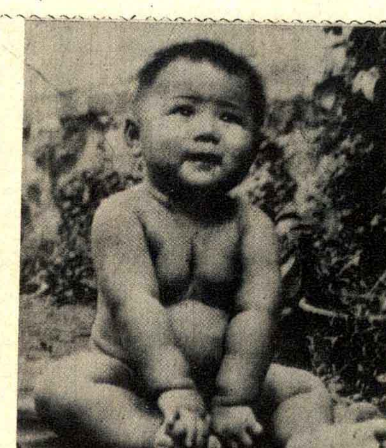
肺病專門醫師

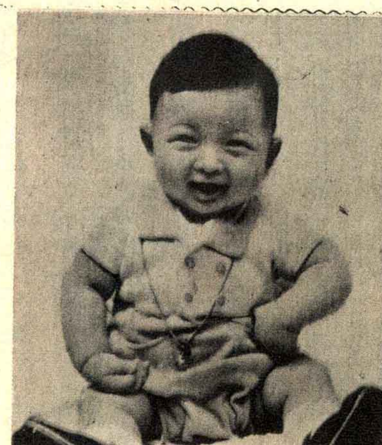
唐拾義 防癆久咳丸

每瓶一元二角

世界各埠 均有經售

總發行 上海廣西路 父子大藥廠



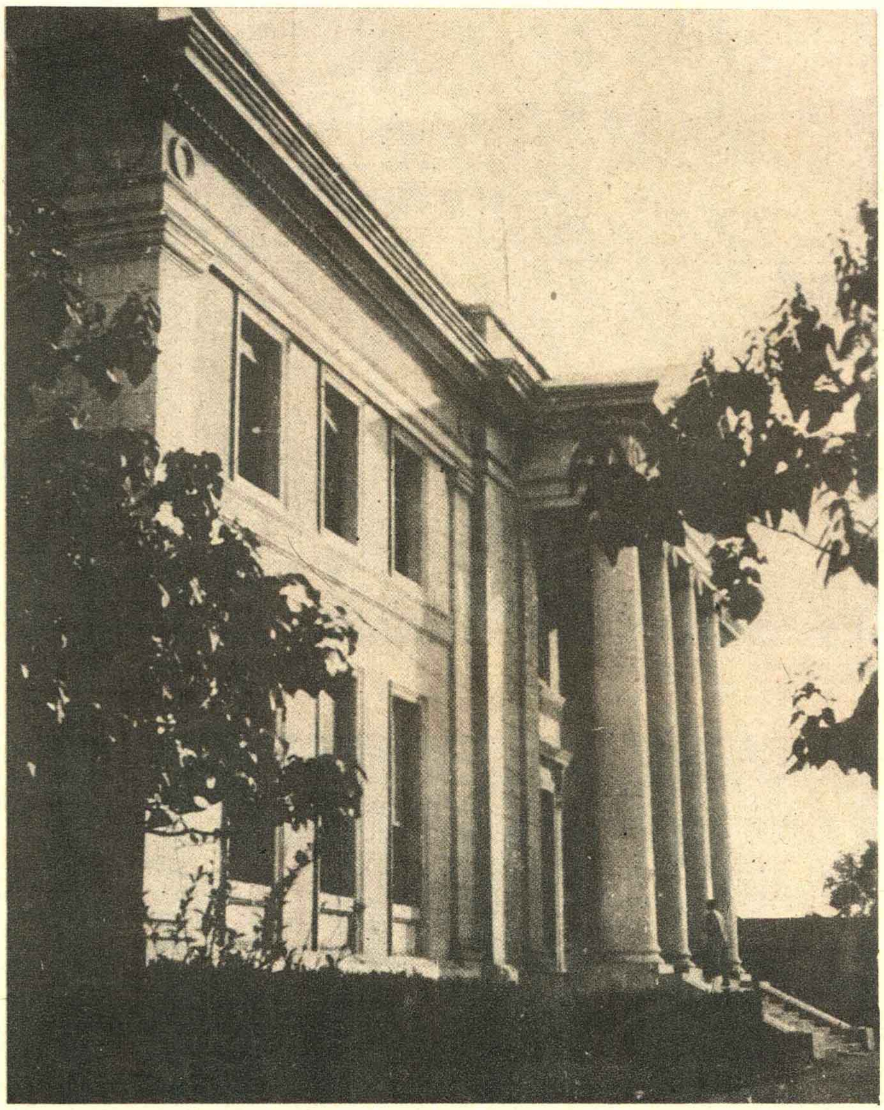


宏興藥房舉辦全國兒童健康比賽照片入選者

鷓鴣菜

專治小孩百病

服後轉弱為强



二・致門外人

我和你一樣，朋友，爲了人生際遇的無可奈何的機緣所牽掣，對於這大學門內的一切惟有望洋興歎。可是止於興歎是無用的。當發覺這可貴的機緣業已遠逝，非自己力量所能追獲時，就祇好從另一方面來努力補救了。

近讀馬克呑溫所稱爲現代世界上最偉大的人物之一的美國盲聾女子海倫克勒女士的自傳，她曾說，『一個人要求眞實的智識，不得不獨自爬上困難的山。既然沒有平坦的路達到山巔，我只得我自己的方法，盤繞而上。』我們那些沒有機會進大學的人，也應下如此的決心。爲獲得知識底原故，就應該從自己底環境中找尋適宜的方法。彷彿旅行在荒野，如果沒有汽車可以早達到前面的村落時，我們就不能不步行。

或者你會說：一天爲吃飯工作已忙個的了要讀書實在沒有餘暇。我以爲如果自己肯努力，不會「沒工夫」的，若根本不求上進，則雖有工夫也是徒然。有許多人整天說無聊，其實肯努力求知的人決沒有所謂無聊。曾有一位先哲說過：「要有餘錢才幫助別人則永不也永不會會幫助別人；要有餘暇才讀書，則讀書。」讀書自然是在學校裏最適宜，其實除了學校之外又何地不是學校，何地不充滿智識，若我們能把智識的添補像每天必須添補食糧一樣，則決不會沒有餘暇。我們縱沒有像坐汽車者一般快捷，但倘能持恆邁進，結果也不會弱於乘車的人。我以爲無論何人在任何環境，都應養成一種求知的習慣。一個人底智識學問不與時俱增，將不會在他的工作上獲得進步。一代文化底進展，你我都負一分責任。我們不能因爲自己沒有最好的學習的環境，就從此自暴自棄。

我說讀書，並不限於在學校裏。既然沒有機會在學校研究時，我們不妨做自修的工夫。我相信從學校所得的也許會快一點，但却不相信從學校所得的一定多一點。所以你不必自餒，祇要你自己立下決心，你不見得不會達到前面的村落。那些坐汽車的人們，有許多貪圖半路的風景而停下來玩耍的，也許要比你還走得慢。龜兔競走的故事，正是很好的例證。古往今年的許多專家，不一定是從大學裏出身的。

知識就是力量。牠是我們用以戰勝一切困難的利器。有了牠，我們在這世界可以往來無礙。知識就是力量。牠使我們更趨於崇高，更具高遠的懷念，學習愈多，我們更知道應該更多學習什麽，更多工作什麽。牠指導我們用更銳敏的眼光去爲人類作更有價值的企圖。

而且，「智識就是快樂，」像克勒氏說，「因爲有了智識——有了廣闊淵博的知識——我們可以辨別眞假，高低，曉得人類進步各層次的行爲和思想，我們就可以感覺得有史以來人類的宏大脈息。假使感到了這脈息，而不發生一種向上的衝動，那麽這個人一定是不能領會生命的音樂的了。」

又或者你以爲你已在社會混了多年，到現在方做自修的工夫，未免太遲了。

這是遁詞。尋求學問，永不會太遲了的。「一朝聞道，夕死可矣。」什麽是太遲？學問之廣博浩如煙海，日新月異，若從消極方面想，則終其身也不會學得多少，更談不到「太遲」。但若從人類傳遞文化的責任想，倘能把上一代的火炬燃引到下一代的火炬上去，則不問時日的短長，亦已盡其責之所負。歷史文化之持續發展，所望於一代人類的也不外如是如是。太遲嗎？到生命的末日才發覺自己竟費了一生時，這眞太遲了。

「既然沒有平坦的路達到山巔，我只得用我自己的方法，盤繞而上。」站在門外的朋友，請用自己的方法盤繞而上罷。

爲完成人類最高的理想，請勿自餒。

托爾斯泰在十九歲的時候便寫下了這樣的一句話：「相信人類底使命在於他的自強不息的追求完美。」



屈臣氏

小兒平安水

療治及預防哺乳嬰孩之一切毛病功效準確





屈臣氏

疳積花塔餅

包治各種疳積

能令小兒肥壯

中國及南洋各地大小藥店均有代售

司蒂媚除斑霜

嫩膚除斑





嫩膚除斑

神秘迅速

祇須一盒毋再豔羨他人之面膚瑩潔動人。搽敷不輟司蒂媚除斑霜。保使一樣明媚。可使君深信世間美容劑潔膚品僅此而已。其偉大美膚能力。殊非言語所能形容者。司蒂媚除斑霜。爲全球牌子最老行銷最廣之美容霜。社交領袖美容專家。無不公認爲霜中傑品。潔膚除斑。使呈美麗天然豐彩。

各大藥房均有出售

新女性

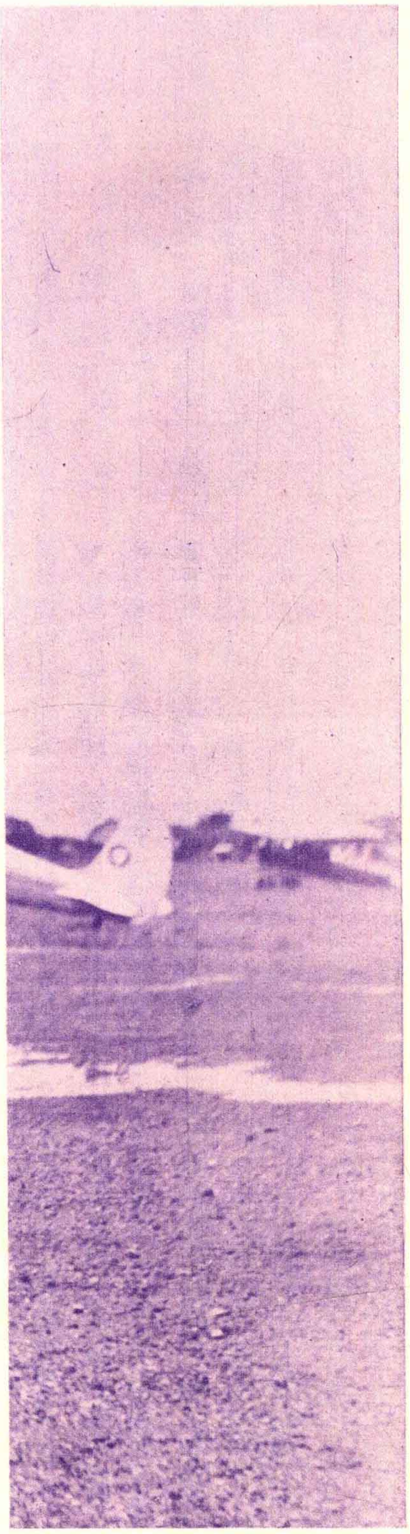
上海職業婦女一瞥

王小亭攝

MODERN WOMANHOOD

Ladies with different vocations in Shanghai

Photos by Newsreel Wang

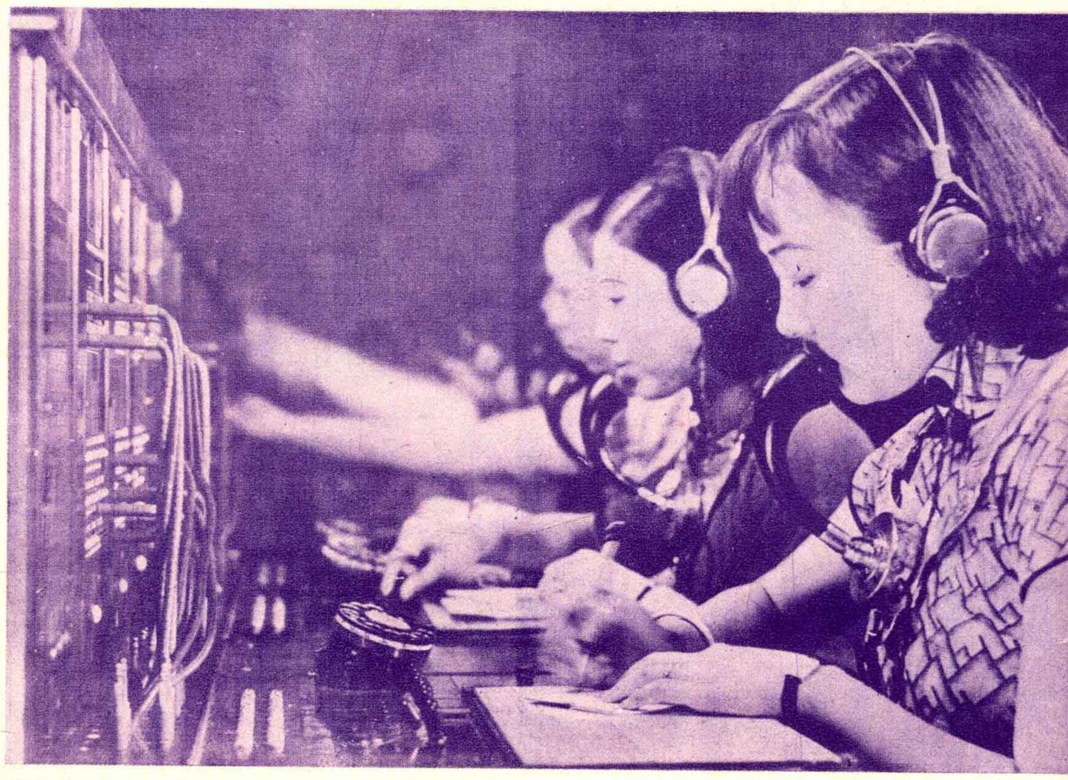


航空社中的飛機師・李霞卿女士



In an editorial office of the "China Press"

大陸報館中的主任與打字員



Telephone operators

電話公司中的接線生

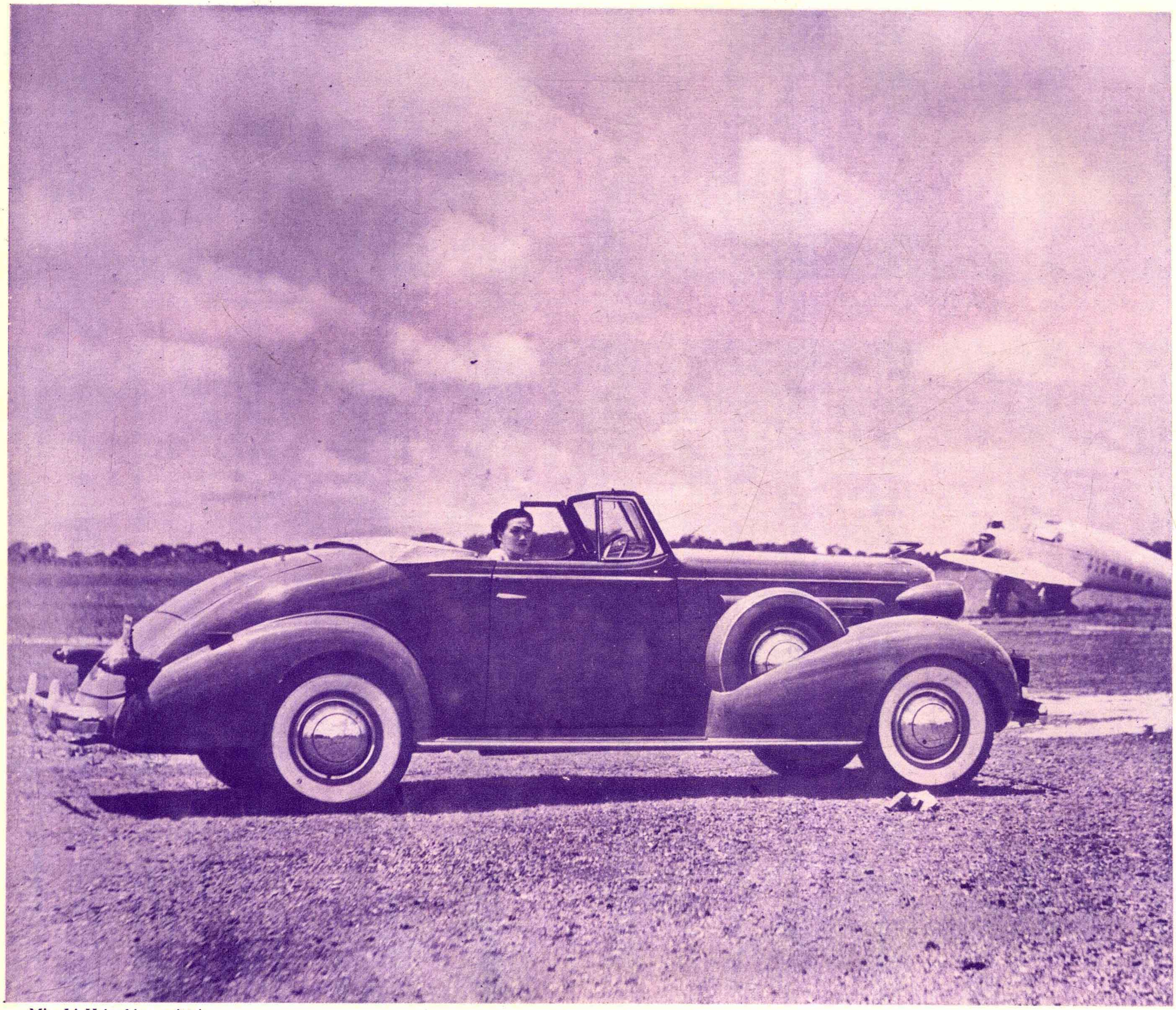


Announcer and singer in a broadcasting studio

電台中的報告員與播唱者



美容室中的技師



Miss Li Hsia-ching, aviatrix

In a beauty parlor

婦人畫報

是獨創一格之圖畫雜誌

是現代婦女之最佳讀物

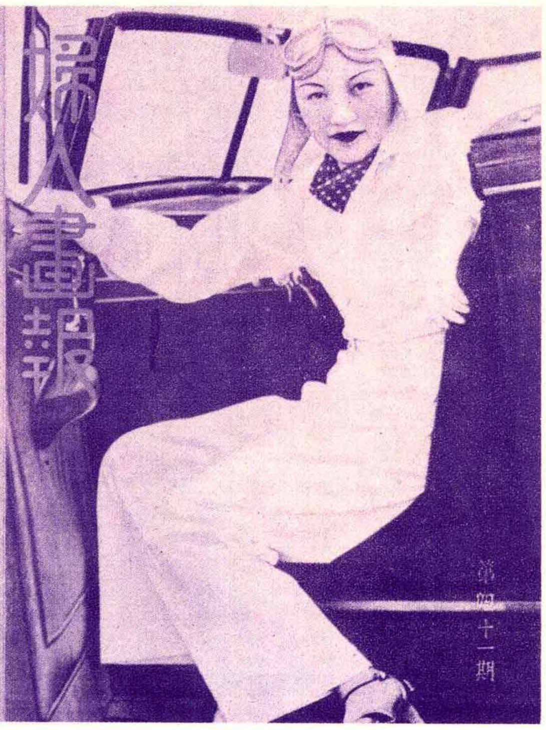
最近出版

四十一期

每冊零售二角。定閱全年連郵費：國內二元二角，國外三元二角，均以國幣計算。

上海

良友圖書印刷公司發行

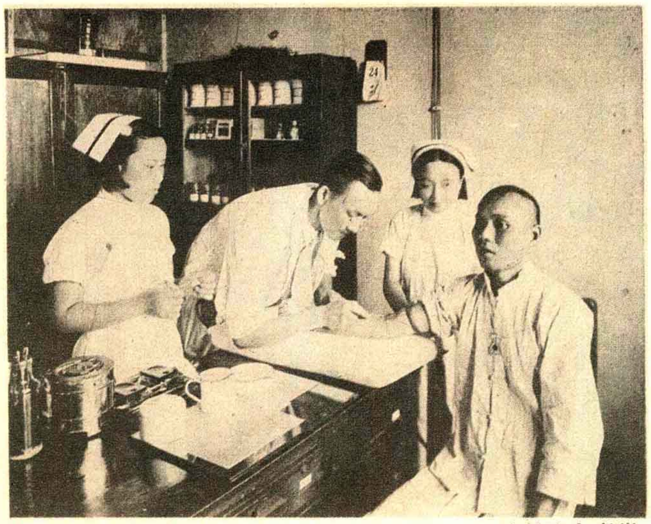




戒煙新法之研究



乃將血液貯玻璃管中在沸水攪勻：



Drawing out a few drops of his blood

從患者臂上抽出小許血液：



Examining the patient

血清注射戒治煙癮之新研究，先將一患者詳細診斷。：



Free treatments on all diseases for the cured patients.

新設之門診部，專供戒斷出院之煙民，遇有疾病時就診而設，一切免費。

上海市立滬北戒煙院，為梅卓生氏所主持，辦理完善，院內一切設備之整潔衛生，尤為罕見。前本誌已詳為介紹。計開辦至今，煙民之戒斷出院等不下五六千人，該院為烟民戒治鴉片，向用發泡方法，奏效極速，該院人員不以此自滿，現正積力研究血清之注射戒治法，上刊各圖即試驗時之情形，聞結果亦頗滿意。此外該院為治愈出院者健康起見，特新設門診部，戒斷出院者遇有任何疾病，皆可返院診治，一切免費。既便患者，又可免其藉口患病復行吸毒，其努力奉公，為國民除煙毒之精神，至可欽佩也。

A NEW METHOD TO CURE A DRUG ADDIT

Using the patient's own blood serum, as practiced in the Anti-Opium Hospital in Greater Shanghai.



「窩多露」安全靈效。強度分兩種：宜保持腋下乾燥此乃令衣服免沾汗臭而致污損之唯一穩當方法

毋侵犯友好 請用「窩多露」

汗臭之患，為社交與職業兩界之大忌。每日浴身。祇足保護一時而已。欲求確免汗臭之患，及汗跡沾污衣服。宜常用「窩多露」。君於腋汗之制止，切勿遲疑莫決。多數醫師，成謂此乃有益健康合於衛生之習慣也。

各大藥房百貨公司
洋廣貨店均有出售



ODO·RO·NO

(2)

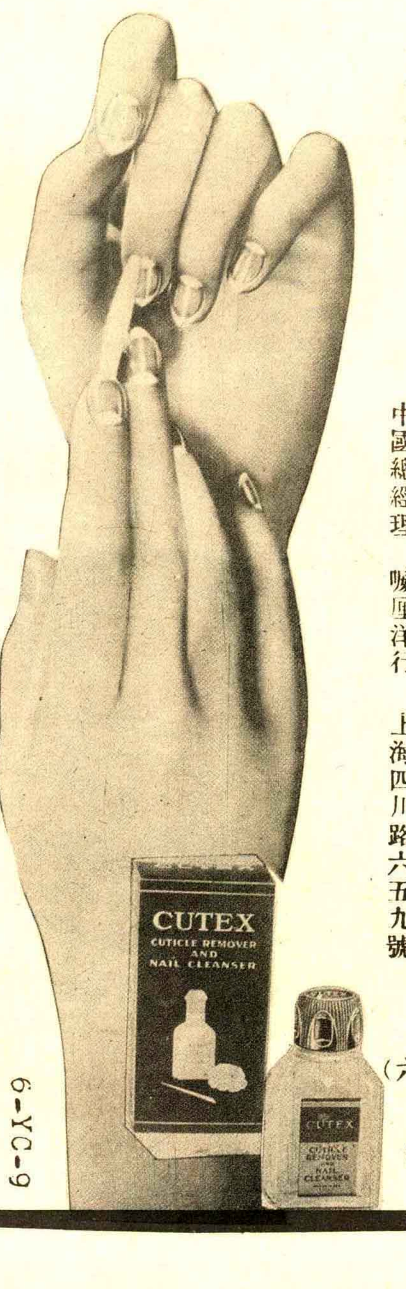
欲使指甲美觀之簡單三步驟

簡易之蔻丹修指妙法。對於忙碌之婦人，可謂一種恩賜。蓋有此妙法，則美觀之手。不難依此簡單步驟而得之。蔻丹除皮油與潔甲油，為完善修指法之基本用品。君宜用之。以修整甲膜之形式，清潔甲爪之內部。欲去舊有之油跡。宜用蔻丹油質潔甲液。此液之成分。足以保持甲膜之柔軟，矯正脆薄之指甲。次塗蔻丹美指油。此乃全球領袖風尚者所樂用。光耀絢爛。色澤耐久。而且塗施甚易。再用白甲膏擦於甲爪之下。並取甲膜膏或甲膜油少許搽於甲膜之上。請常依此修指妙法行之。拭目以觀指甲之美為之增加可也。

蔻丹 修指用品

各大藥房百貨公司洋廣貨店均有出售

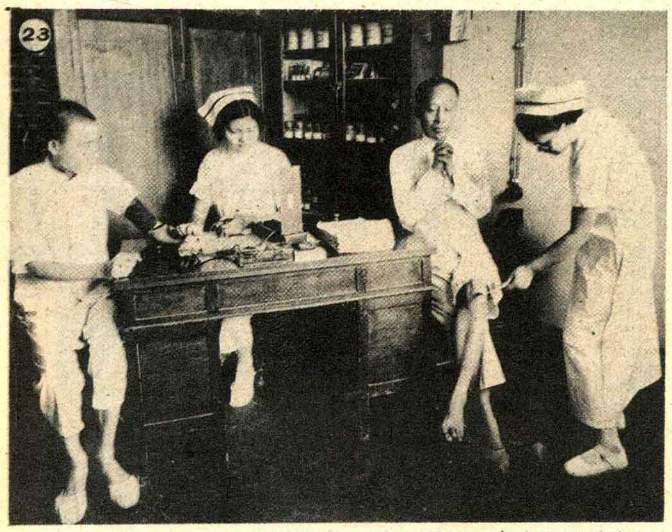
中國總經理 喊厘洋行 上海四川路六五九號



(六)

CUTEX

6-YC-9



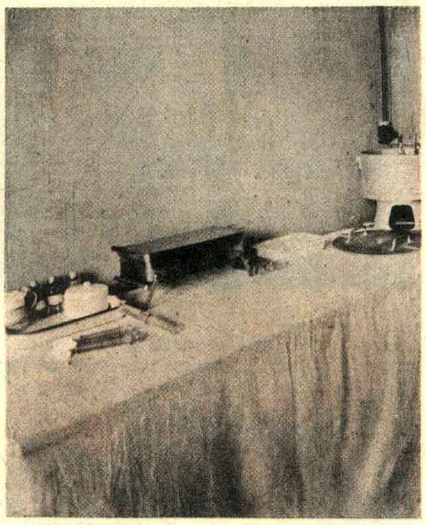
Examining the patient again after injection

注入血清後再行檢驗患者之身體，藉觀效果。

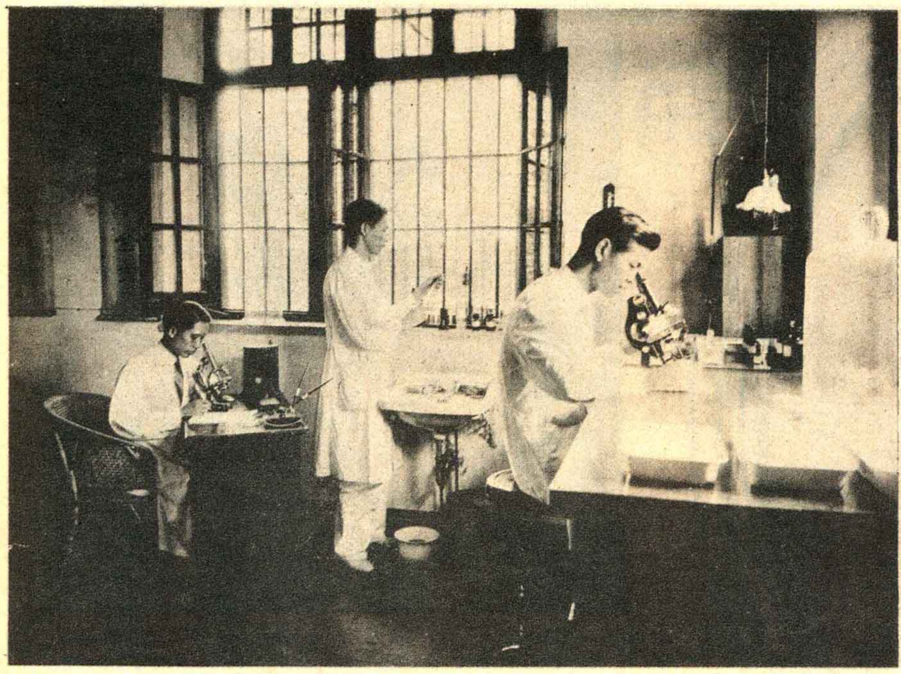


Injecting the blood serum back into the patients's body.

提出血清後，再行注射入患者身上：

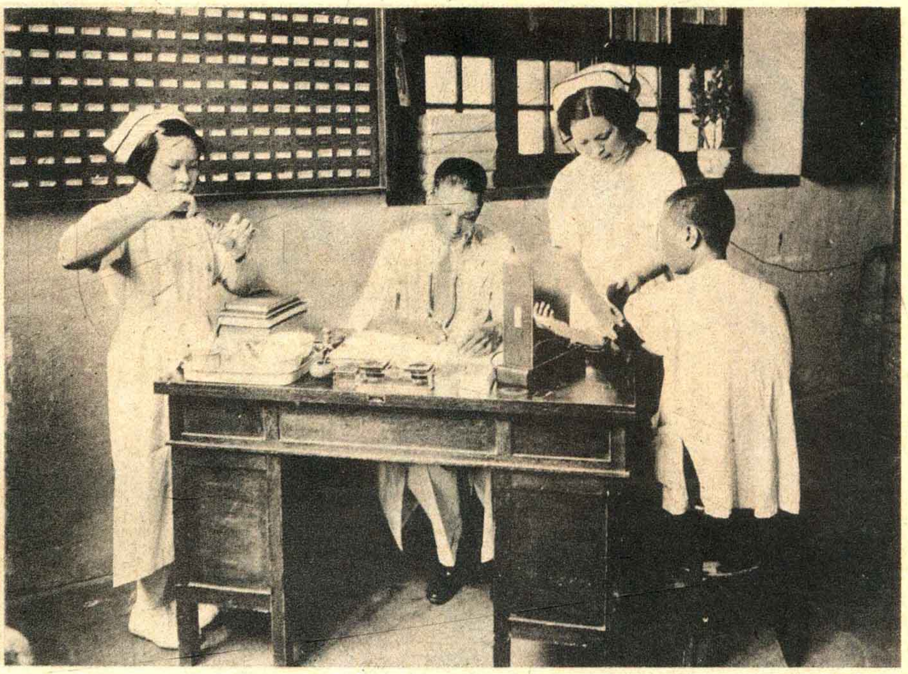


Boiling the blood



Research work

實驗中檢驗血球之情形



Taking a patient's blood pressure

門診部之檢視血壓之情形。

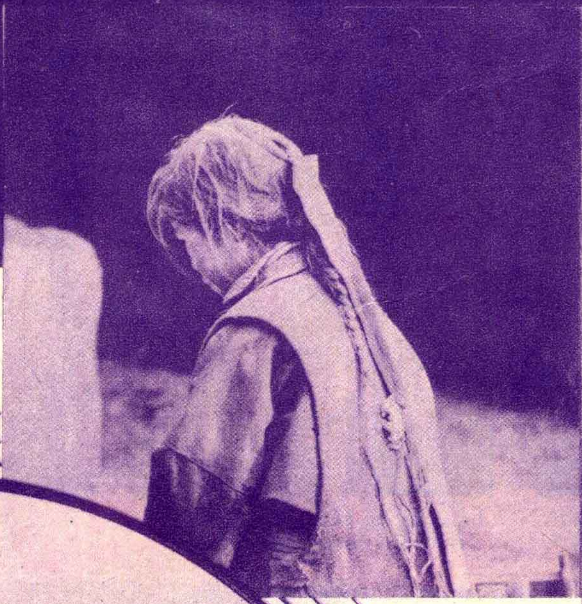




青海婦女

AND THEIR HEAD WEAR

西遊記





Girls under it, with a piece of red cloth on th ir quenes that tells the fact that they are not yet ready for any romances.

青海未戴之天頭的處女髮辮上綴以紅布，釘海螺殼數枚。



The bamboo het, as worn by the native woman.

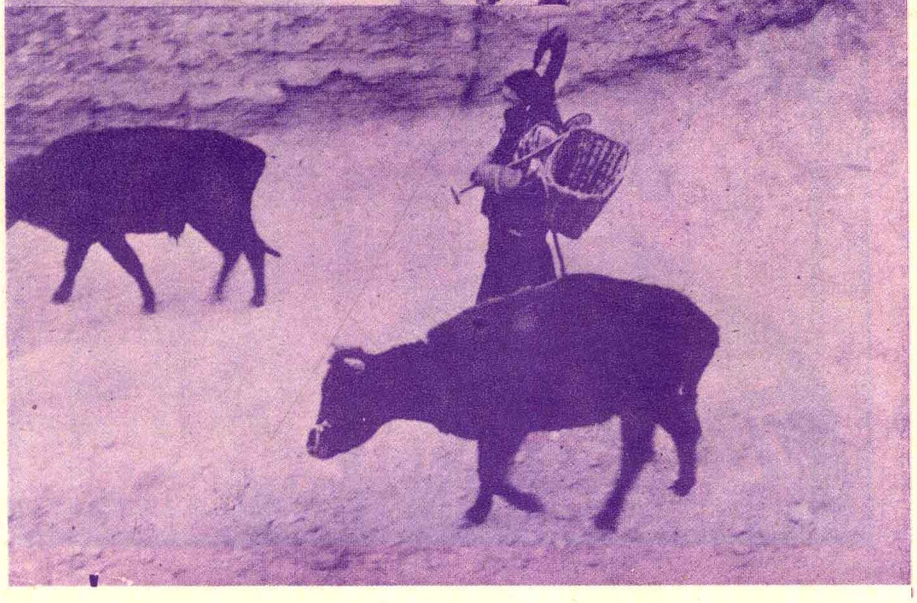
青海土女夏日所戴竹製涼帽，與近今巴黎最時髦者無異



Young girls in Chinghai' who reach the age of 15, can tie their quenes together, as shown in the above two photos and are permitted to go after their lovers.

青海婦女到了十五歲，未嫁，向父母參拜後將兩辮相結，叫做戴天頭，即稱阿姑，從此便可公開尋求戀愛對象。上二圖爲阿姑之髮式與所謂戴天頭。





左：土女閑時曝太陽縫衣服

下：青海女子持家外並事莊稼畜牧，牧時背竹筐，爲拾牛糞之用，因該地習慣多以牛糞作燃料，雖廢物亦不使其棄於地也。

The Chinghai woman is a hard working woman. They have to make their own clothes (left) and pick up wastes for feel on the fields (below).

新月

新月唱片譜曲新
使君愁悶變歡欣
明星紅伶齊集唱
人人讚賞是超羣

成立十週年紀念

第十五期空前偉大唱片目錄

唱者	曲目	張數
桂名揚 韓蘭素	冷面皇夫	二張
李綺年	生命線兒安眠 風流小姐	一張
薛覺先 唐雪卿	滴酒穿煲	二張
吳楚帆	生命線題材曲 同心結流淚曲	一張
月兒 羅慕蘭	周郎戲小喬	二張
呂文成	密運成功	一張
錢大叔 羅慕蘭	廣州一婦人	二張
林妹妹	蓬門未識綺羅香 晴天霹靂	一張
吳楚帆	生命線之不堪重覩舊征袍	二張
黃笑馨 吳楚帆	半開玫瑰驚好夢 同心結之迷離	一張
大傻 黃綺雲	大傻偷雞	二張
巢非非	道學諫摩登	一張
桂名揚 上海妹	王寶釧之回窰	二張
黃笑馨	半開玫瑰之主題曲	一張
月兒 上海妹	舉案齊眉	二張
呂文成	盼君歸 賀新人	一張
佩珊 清影儂	王寶釧之別窰	二張
錢大叔 胡美倫	新仙姬送子	二張
梁貴貞	相思苦 小樓聽雨	一張

本期新灌最美滿之音樂片

新月音樂名片俱由 呂文成 尹自重 丘鶴儔 錢大叔 大傻 何與年 何少霞 宋郁文 李佳 邵鐵鴻 楊麗珍 溫得勝 郭利本 阮三根 名音樂家合力灌奏

特別名貴之中樂片

曲目	張數
雨打梨花 竊糕	一張
吳宮水戲 春光好	一張
獅子滾球 相見歡	一張
雙飛蝴蝶 雁落平沙	一張

中樂譜西樂跳舞片

曲目	張數
檸檬先生 甜蜜的蘋果	一張
特別快車 人面桃花	一張
滿園春色 銀河會	一張
漁光曲 新夜來香	一張

國產唱片總發行處
上海大連灣路大中華留聲唱片公司
香港德輔道中八號A利全公司總行
廣州大平南路九七號利全公司分行

各埠各大唱片商店
各大公司均有代售

與頭飾

莊學本攝

THE CHING HAI WOMEN

第五集·



A peculiar head wear of the married woman.



The fork-like coiffure of a native woman.

桑息格地方婦女髮飾，簪插腦後成三义，故名三义頭。

A typical hair dress of a married woman.

已婚婦女髮式之一種，腦後裝飾如扇，有西班牙之風。





Another head wear of the native women.

上：塘巴堡一帶已婚女子所藏的裝飾稱簸箕頭。下：紅崖子溝已婚婦女的髮飾稱乾糧頭，乾糧頭有數種，此其一



右：婦女閑暇之時，赴寺院背經書繞寺而轉，謂之轉經，意即祈禱。

Women offer their prayers by going round a temple with a "Bible." 右



下：背水工作，多由女子任之，背時成羣結隊，且行且歌，歌聲清脆

Carrying water on their backs is another daily chore of the native wife. 下

現請一試此種永不傷紙正反兩用之筆尖

●此種美觀迷人之名筆。倍切實用。倍受歡迎。因其永不傷紙之鉑金合製筆尖。正反可寫。毫無調整之煩。筆尖在紙上平流前進。敏速輕易。既不扯紙。復不傷紙。注墨一次，能寫字二萬之多。而中途不需添注墨水。因此種加工精製，質料卓超之名筆，儲墨量增多百分之一〇二故耳。特許專利之注墨機關，其動作之部分。從不與墨水接觸。故能永不銹蝕，永免不靈。蓋其機械方面之完美，派克公司足以保證之。

用派克筆爲禮品。既壯觀瞻。復合實用。貴地附近經理處，將欣然助君抉擇之。

高等文具店均有出售 價目：派克真空注墨筆—特大每枝國幣三十五元大號二十六元二角五分中號十七元五角 派克活動鉛筆—特大每枝國幣十七元五角大號十二元二角五分中號八元七角五分 毋受冒充偽品所惑務購真正派克出品

中國總批發處

上海廣東路五十一號 怡昌洋行



兩用筆尖向下可作粗細適中之字向上可作特別細巧之字

派克快乾墨水—隨寫隨清秘製溶劑又以溶解淤物並不滯墨各筆用之均極美滿

持筆就亮處一窺則何時添墨可知

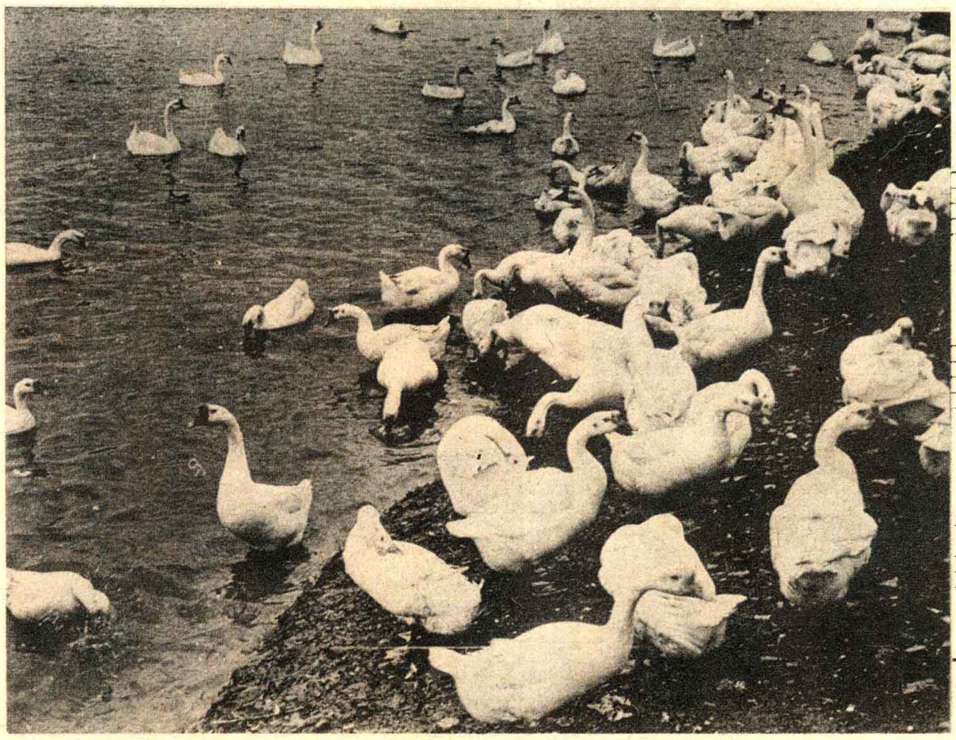
(一)

Parker
VACUMATIC

BY THE RIPPLES

Some Photographs of Inspiring Beauty

在水之湄





勞生攝　江南風景落花時，出水紅妝有艷香。

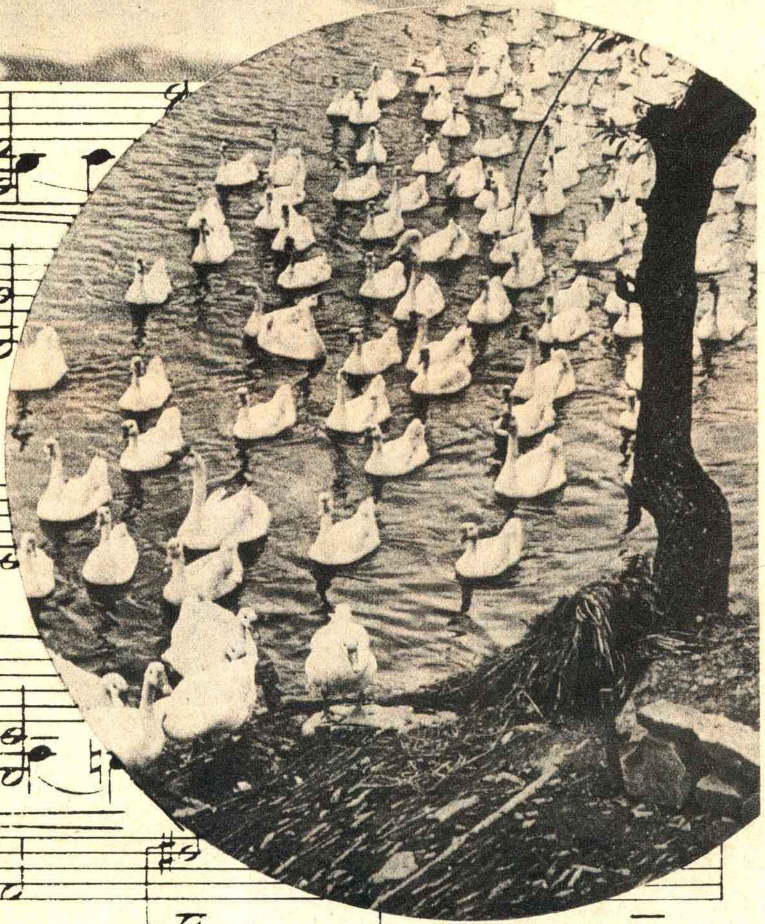


黃般若攝　梅梢月斜人影孤，恨薄情四時辜負。



洗香吹粉轉娉婷，還似水清明。

黃般若攝



不怕秋涼更出遊，最憐白羽識風流。（勞生攝）



晚霞薄暮籠煙柳，下木春膩粉香流。

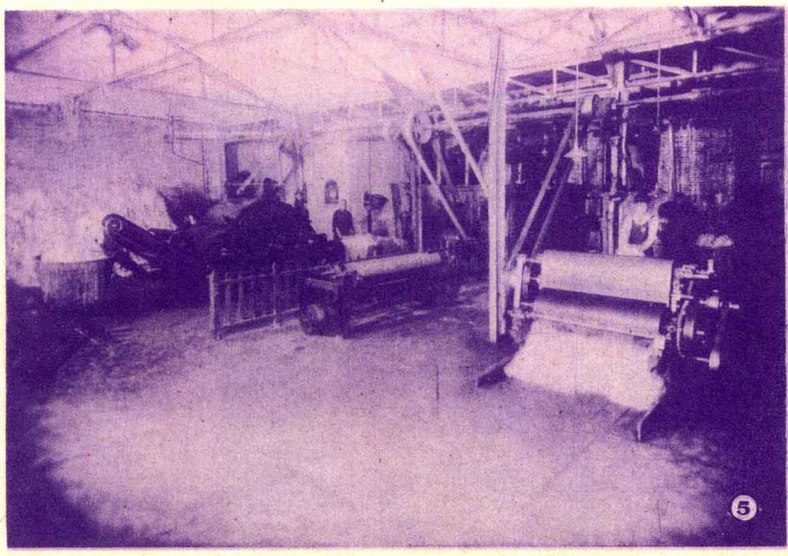
勞生攝

秋涼一友

從毛線到毛織衫・天津
東亞毛織公司之參觀・

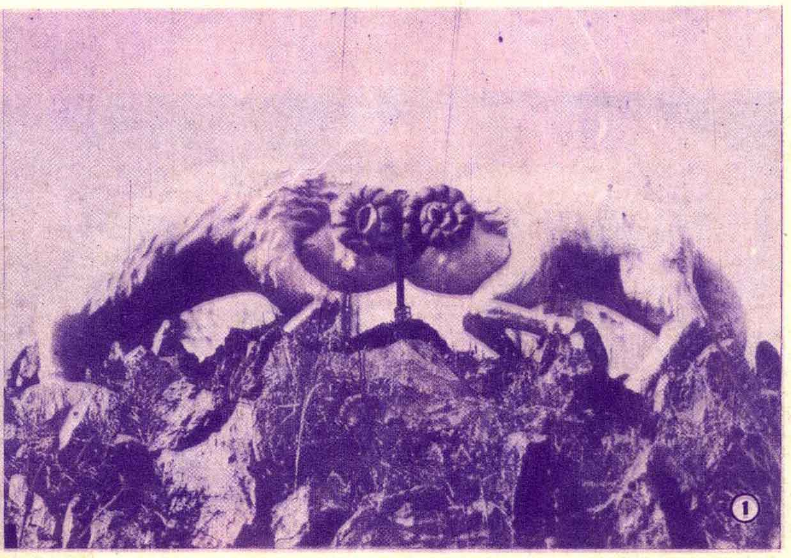
WHERE OUR WOOLEN CLOTHES COME FROM

A Visit ! the Asia Woolen Goods



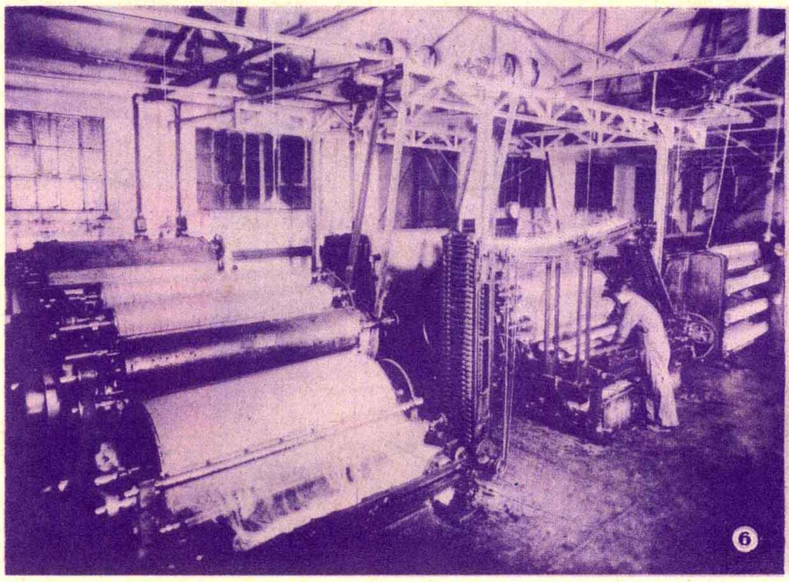
Opening

5將毛打鬆，同時將其調勻



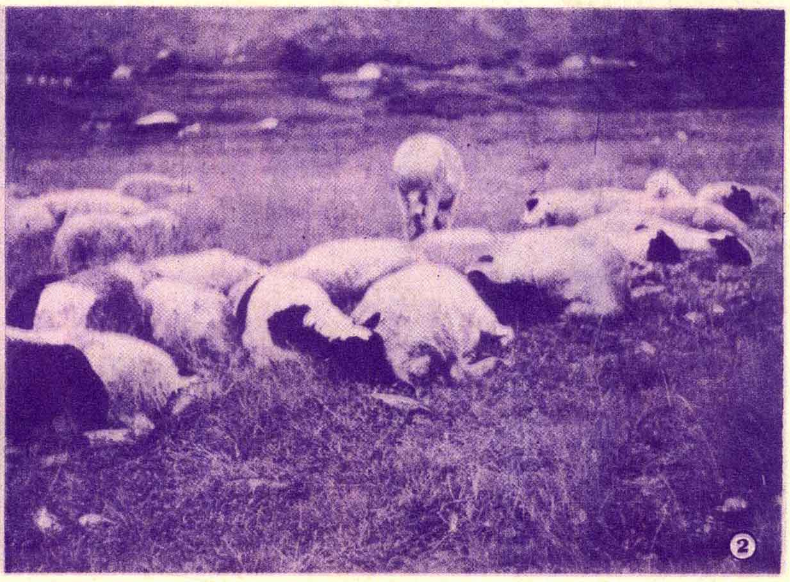
The trade-mark

1)東亞公司門前的一座惹人注意的牌記。



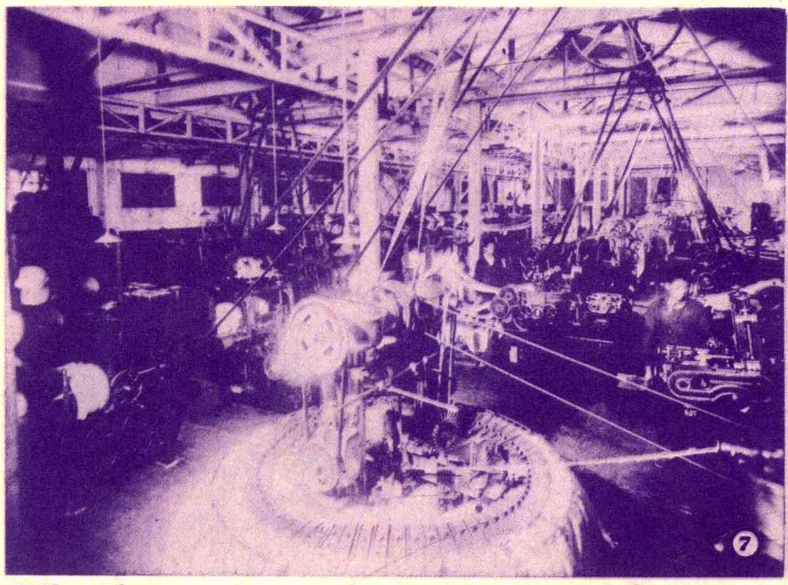
Carding

6)將毛之纖維梳開，做成初步毛條，以備紡線



A flock of sheep that Supplies the raw wool.

②羊毛的原料，採自中國內地的羊羣



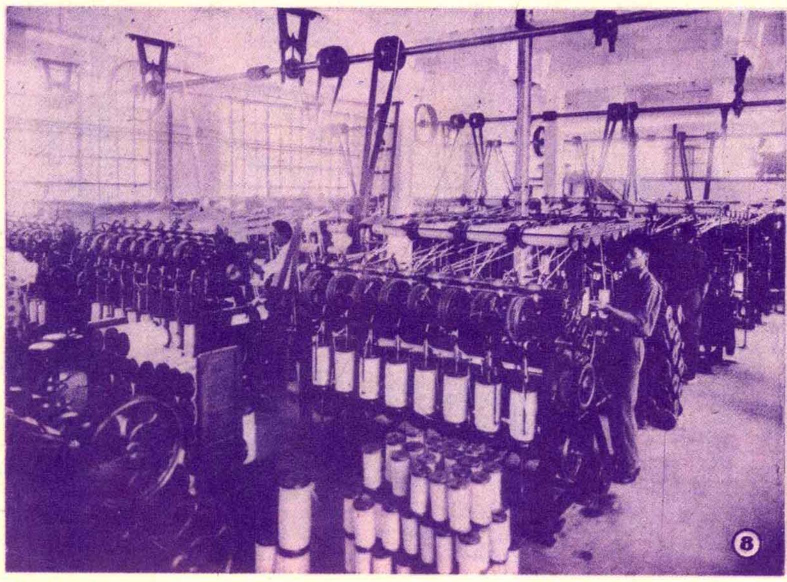
Noble comb

⑦復將毛條分拆重梳，使其平直光澤，並盡量收留長纖維，以增拉力



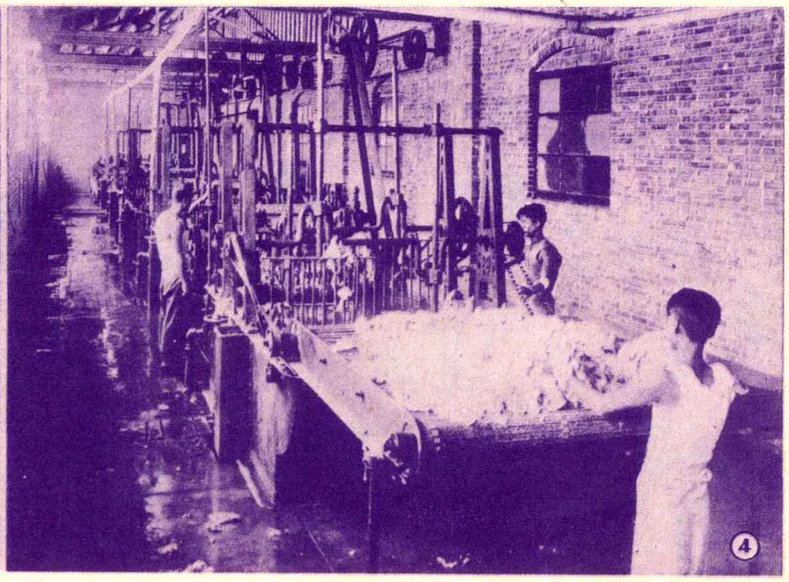
Sorting

③揀毛工作，將原毛內之雜質剔去，並按毛之纖維粗細分成數種



Roving frames

8)置煉條機上，將毛條紡成粗細度：並使纖維更爲順直



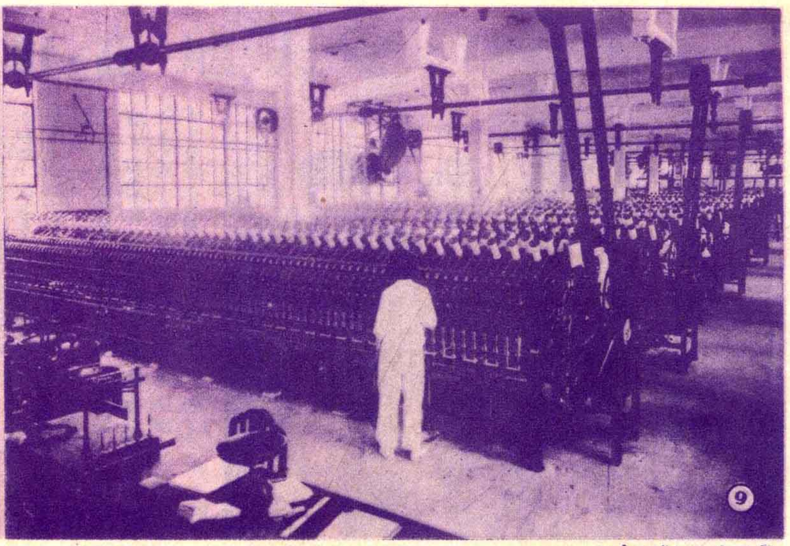
Washing

④洗去毛內之沙塵與油脂尿質等之工作。



Baling

⑬再包裝運銷各地



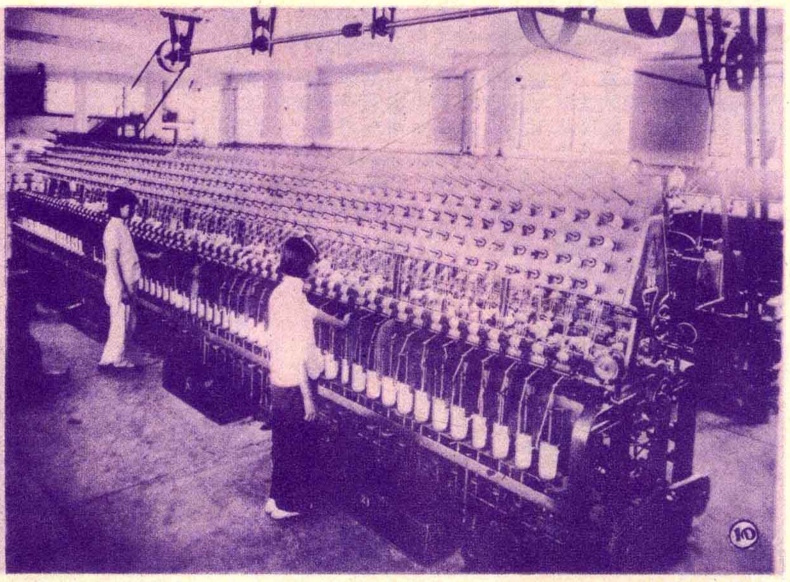
Spinning frames.

⑨將毛條分折成紗脏，以備合股成線



Knitting

⑭由人工的編織，便成爲一件件的毛織衫（圖爲該公司編織班之教授情形。）



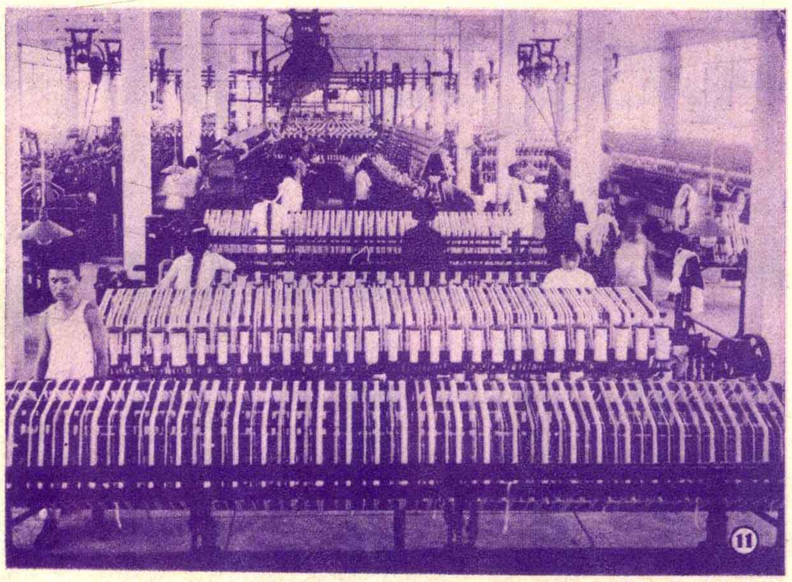
Twister

⑩將紗分別合股成各種線條

Wearing

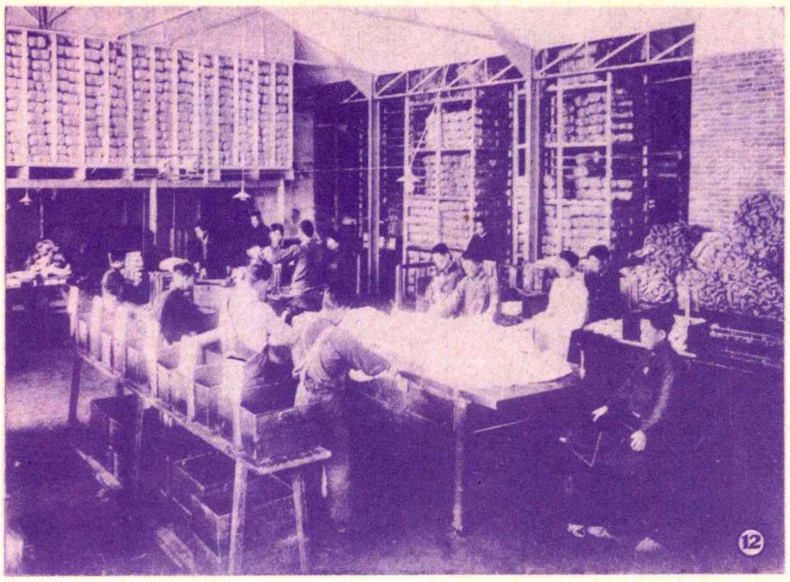


羊毛身上的毛，經過了多種手續，最後便變成了這樣的爲人保暖的衣服。



Reeling

⑪使線繞成相等長度之圈，俾使成一定之重量與長度。



Packing

⑫紡成之線，分別打成小包

先生做學生

TEACHERS AS STUDENTS

Advance studies and Military training of all middle school teachers in Hupei during the summer vacation.

鄂省中學教員暑假集團生活剪影

舒少南攝

鄂省教育廳舉辦之中等學校教員暑期講習會，於八月四日開幕，參加人員連同豫贛兩省教員共計八百餘人，內部分設體育中國文學外國文學及自然科學史地衛生等七組，實行軍事管理集團生活，此組織爲全國之創舉，歷時已經三週，頗著成效，本月念五日記者應教廳長程其保之邀前往參觀，茲就見聞所及分別介紹如次：

此次與會人員，全屬各級中學之文縐縐教職員，當參加之伊始，有如野馬上韁，頗感拘束，幾經波折，卒能就範，蓋因其久度單獨私生活，一旦參加集團生活，自感不慣，此爲一種必然之反響，幸當局應付得法，管理有方，始克臻完善，目下參加人員，因生活之轉變，莫不欣然自得，集團生活，陶冶人之身心，其効力可見一斑也。

該會爲使各與會人員樂於學術兩科之研討與實習，藉以調劑其生活起見，每逢星期一三五等日，即舉行游藝會，或放映電影，或表演戲劇，以增加集團生活之樂趣，故與會者，不但不感覺枯燥，且較之私生活有過之無不及。

學術講習會之趣旨，貴在實驗，始見宏效，該會於各會員研究之餘，并分別領導赴各學術機關參觀或實地見習，故每屆星期二四六等日，則爲該會規定之實習日期，就此參觀及實習所得再加以研討，所獲結果之圓滿，更勝於照本宣科不知凡幾矣。

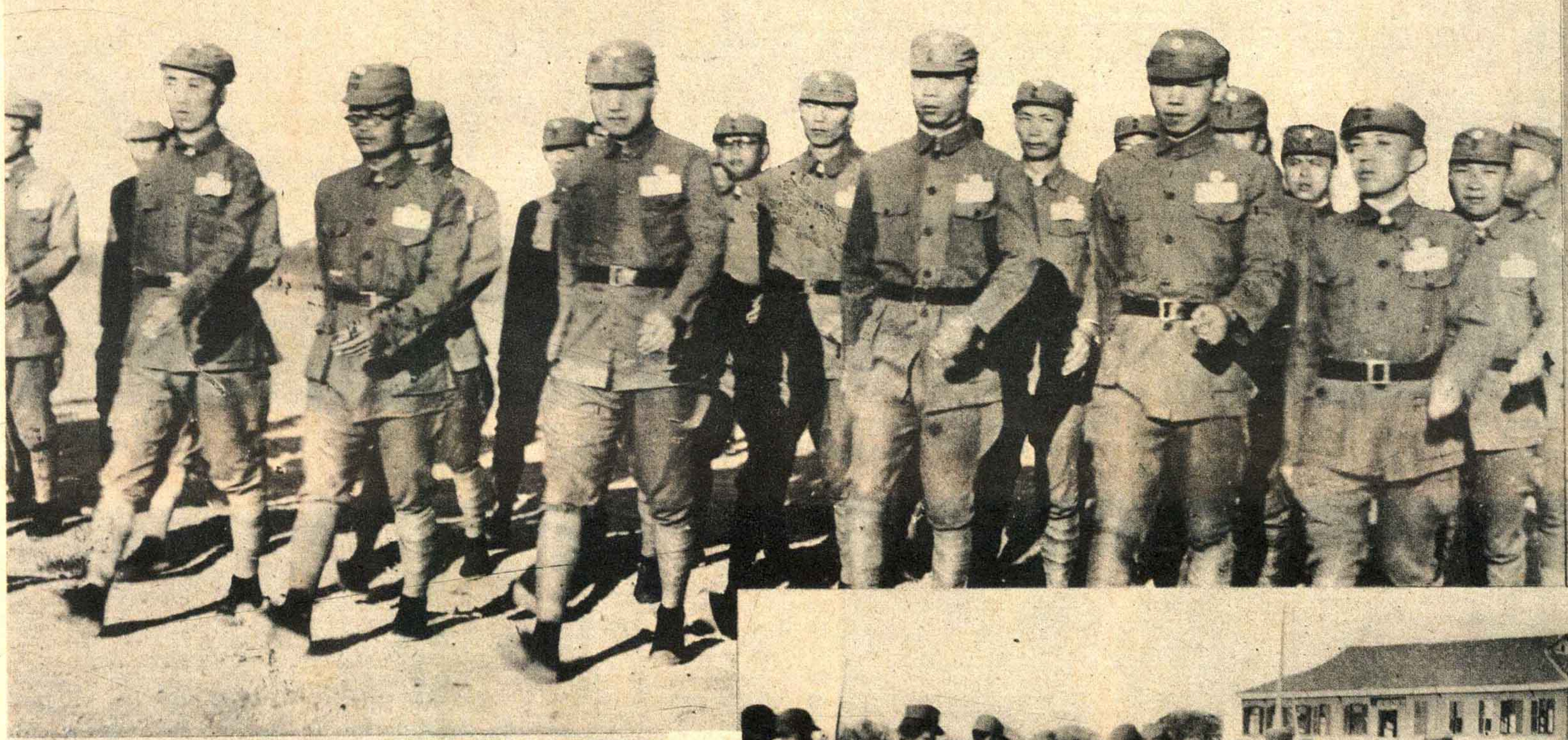
除學術兩科，依照原定之實施訓練辦法，逐步施行訓練外，該會爲增進各會員之新知識，并灌輸以世界時事動向，不時敦請專家蒞會講演，但程氏對於人選問題煞費苦心，因此項人材，非素負資望與學術淵博及思想新穎者莫能勝任也。

本省中學教員，凡屬男性，大都參加集訓，除老弱病殘者外，女教員，因性別關係，致多向隅，但彼輩抱定「當仁不讓」之宗旨，亦樂於參加此種集團生活，其主要科目爲「衛生教育」，并分派各大醫院實習看護工作。婦女家事訓練，亦爲必修科目，教廳俟訓練期滿後，給以證明文件，擬於將來舉辦女公民訓練時，作推行婦女教育之張本。

基於「甘苦同共」之原則，教育廳長程其保氏，於每晚亦宿於會所內，翌晨五時起床，并參加升旗禮，日間除管理教育廳例常公務外，對該會各項教務問題輒必親加解答，此爲鄂省教育界有史以來，得未曾見之創舉，故各會員對於程氏更加推崇，其以身作則之精神，殊堪欣佩云。（王大可誌）

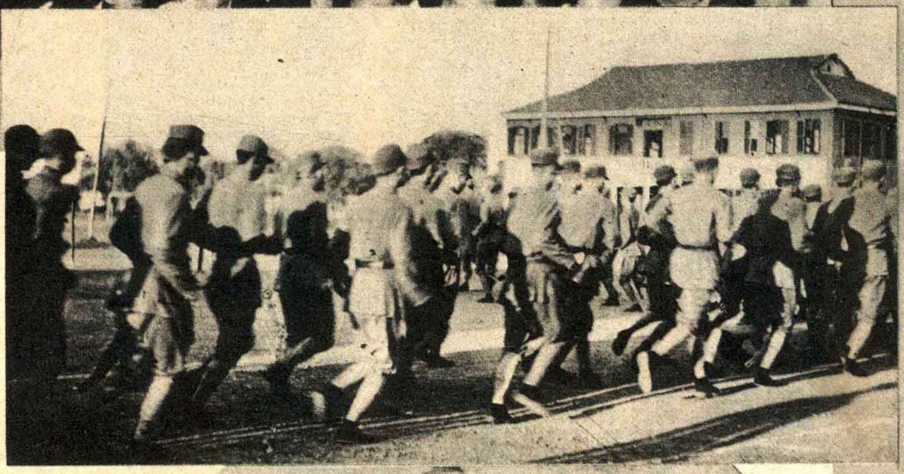


鄂省中學教員暑期訓練班，除學術各科之選習外，復須受嚴格之軍事訓練及管理，每晨六時半至七時半，爲受軍訓之時間，屆時即須齊集操場列隊如上。下爲橫排向

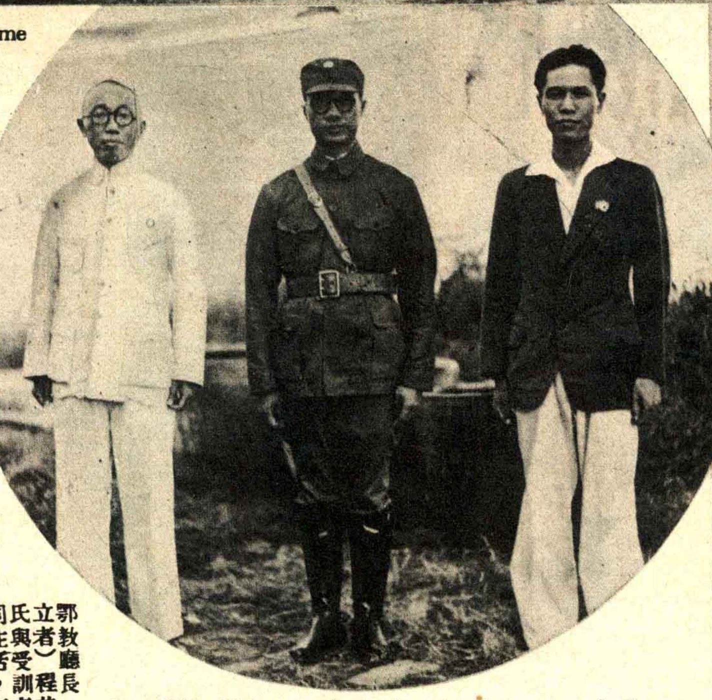




各女教師除在各大醫院實習看護工作外，每日上午八時，仍須上堂聽講受婦女家事等訓練。



Double-time



鄂教廳長（中立者）程其保氏與受訓者共同生活，每晨五時與必戎裝參與升旂禮，圖爲與王主任等合影。

Mr. Ching Chi-po, head of education department in the province, attends the flag-hoisting every morning.

學生做先生

STUDENTS AS TEACHERS

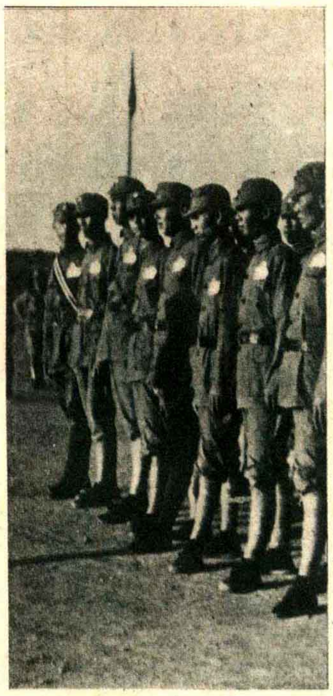
Students in Tientsin spend their summer vacation in a useful way by giving free education to the farmers.

天津學生聯合會，利用暑假：赴津郊一帶鄉村作農村義務教育，並藉此向農民演輸愛國思想，喚起救亡運動，暑假不忘救國，惜陰惜力，堅可嘉也。（梁銘芳攝）



A girl student speaking on the grave situation in North China.

女學生向農村羣衆演說華北的危機日迫，喚起村民注意，聽者無不動容。

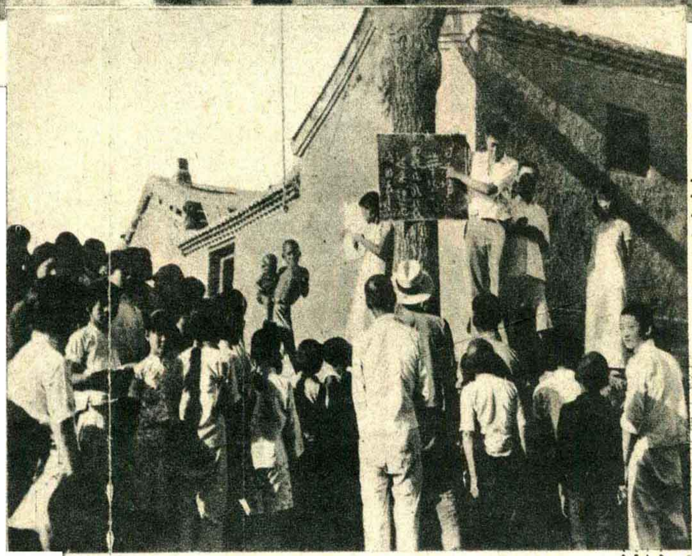


Assembly at 6:30 every morning

前進操演之情形。右下爲跑步練習。



Marching in Squads.



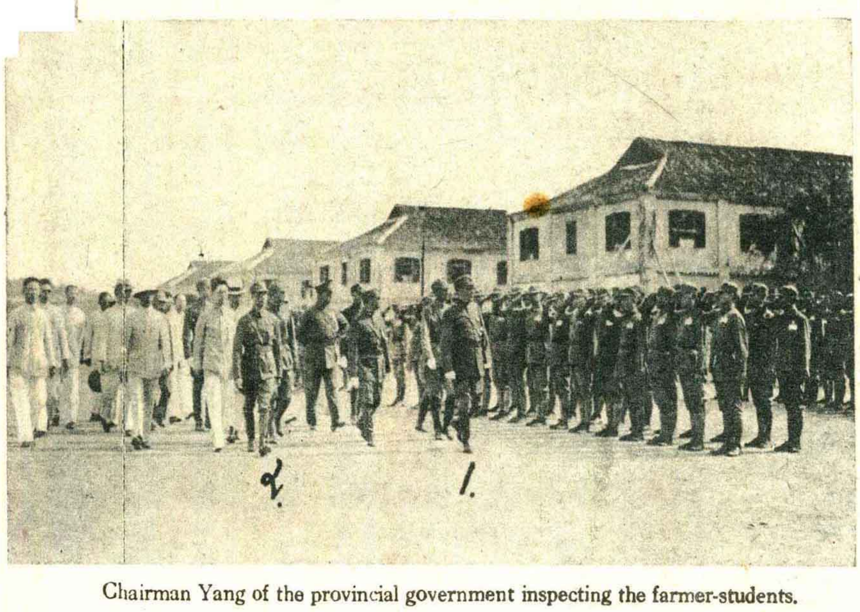
Slogans posted by the students to stimulate the farmers' patriotism.

日增兵華北，各學生特在通衢貼示警語，喚醒民衆。



上：鄂省主席楊永泰氏赴署假講習會檢閱後出門時情形。左：楊主席檢閱時攝影。

Chairman Yang leaving the school after inspection.



Chairman Yang of the provincial government inspecting the farmer-students.

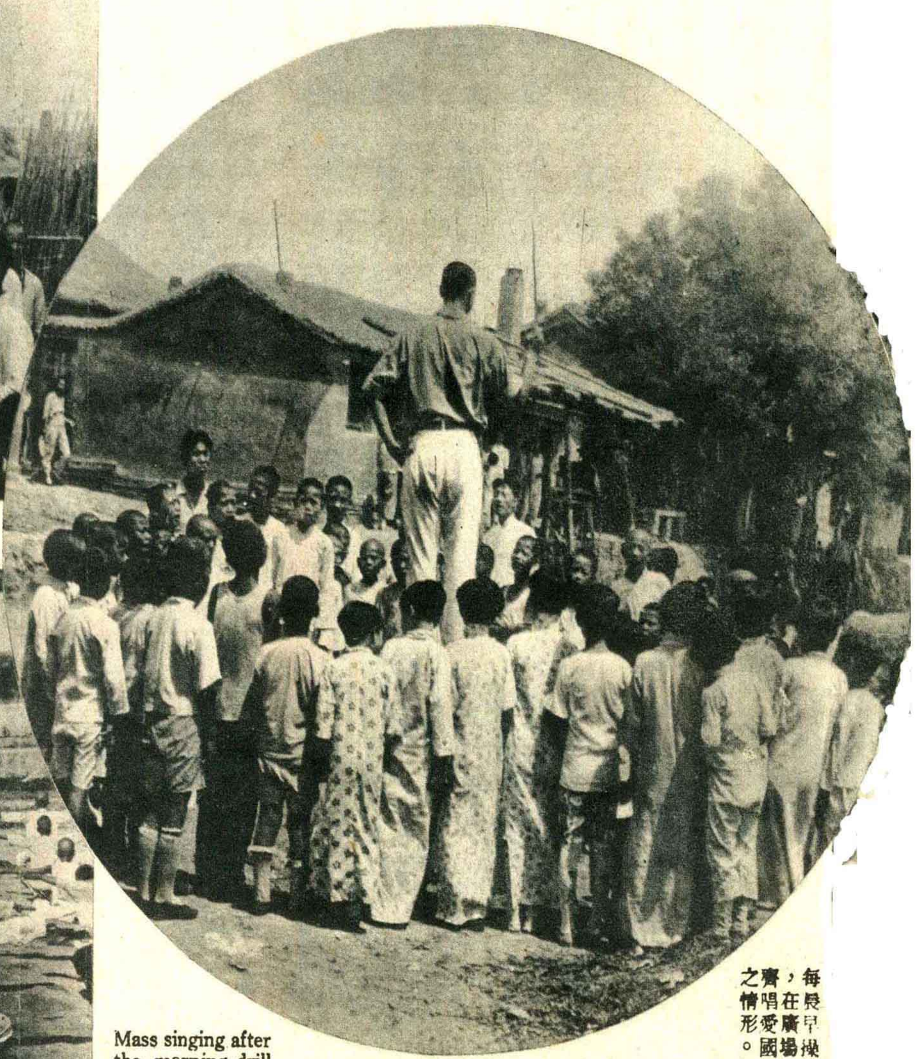


Woman teachers attend classess as well as studying nursing.



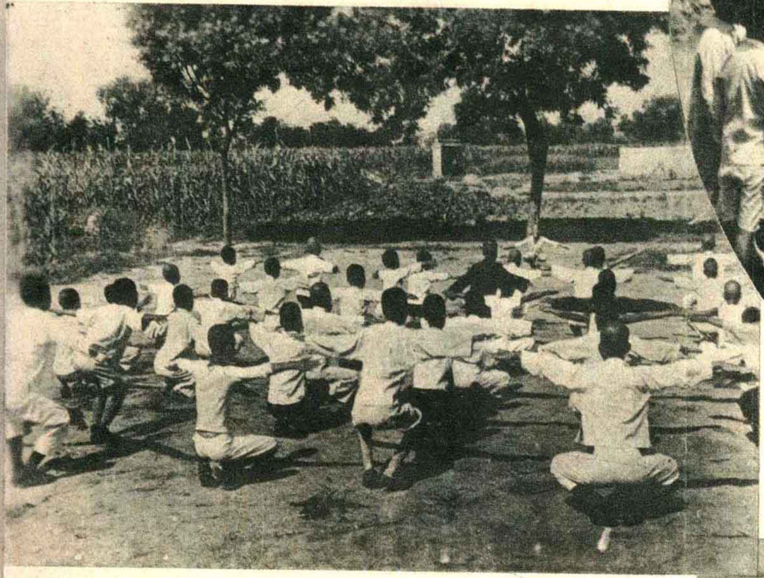
The head man of a village thanks the students in a speech

某地村長感於學生之辛勞，特起立演說，致謝其對農民實施教育之熱忱



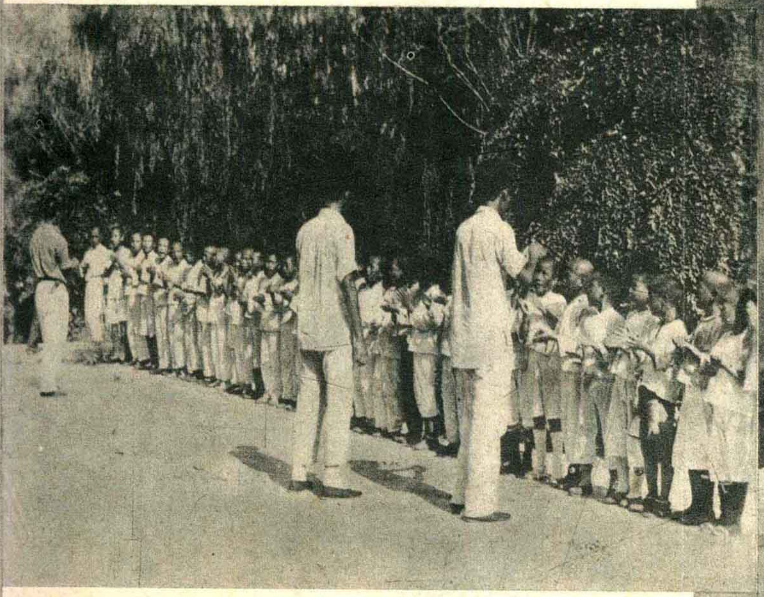
Mass singing after the morning drill

每晨早操後，在廣場上齊唱愛國歌之情形。



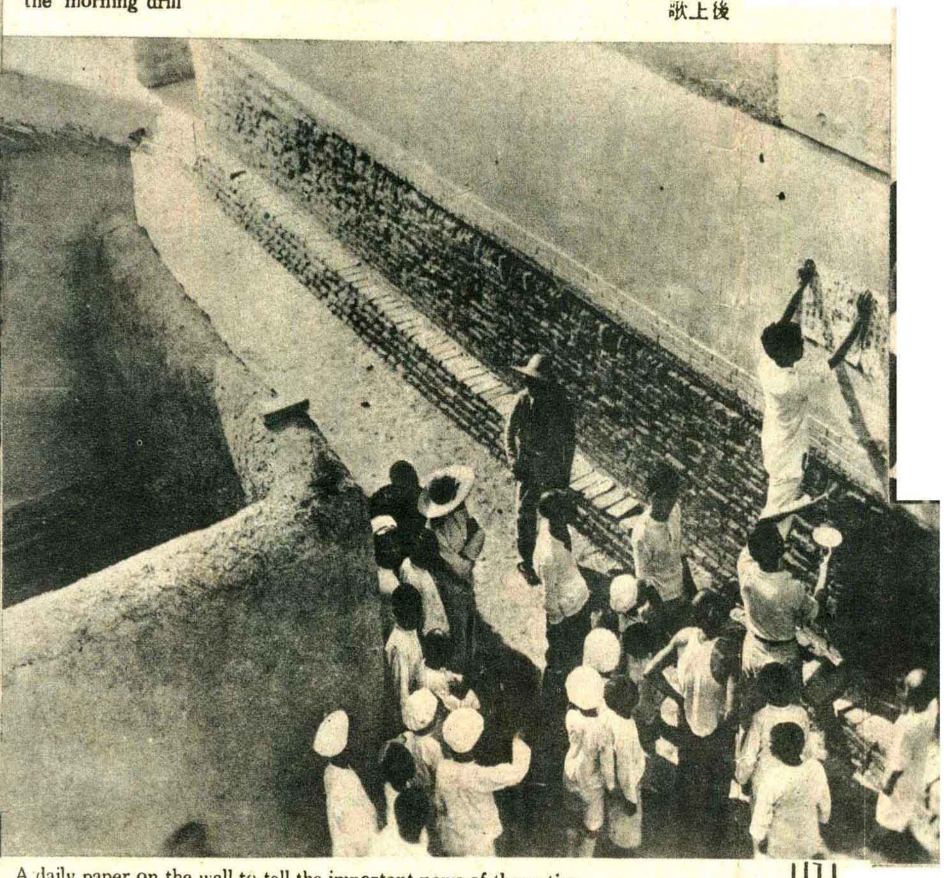
The morning drill.

習明農村義務教育中清晨的一課——，早操運動。



Teaching the children to sing and play.

自動負起義務教育村民的學生，對村童教授唱歌游戲之情形



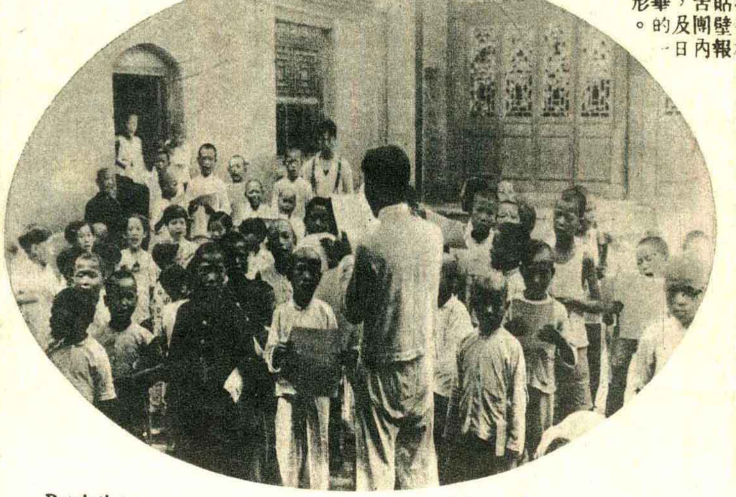
A daily paper on the wall to tell the important news of the nation.

每日在各村中張貼壁報，報告國內要事，及日人侵華的一切情形。



Giving a stage play between classes for the entertainment of the villages,

課餘之暇，並發起一村民同樂會，圖為演戲劇「金寶」之一幕，係寫穀賤傷豐收成災之農民問題者。



Patriotic songs are taught the children

教授兒童歌唱各種愛國歌曲，藉以激發愛國愛同胞之思想。

「大地在好萊塢」

陳炳洪自好萊塢寄

"GOOD EARTH" IN HOLLYWOOD

Pearl Buck's best seller, depicting life of the Chinese farmer. is being produced at the M-G-M Studios, starring Paul Muni and Luise Rainer. These production stills were sent by Mr. Benjamin Chen, who is now visiting in Holly wood.

編者按：本公司編輯陳炳洪先生，月前因事赴美，特赴好萊塢一行，所獲材料頗多，茲陸續寄囘本誌發表，以饗讀者。本篇即敍述「大地」攝製之情形。

米高梅用十五萬美金購得賽珍珠所作中國農人生活的小說「大地」的電影攝製權，從導演喬治海爾率領大批好萊塢人馬來華攝拍外景之後，一直到最近，米高梅已費了三年時間，三百萬金元的攝製費，而至記者執筆為止（好萊塢八月十日）內外景緻皆拍完，還須三星期的剪接，然後再拍幾幕Retake（增減劇情的部分）又須數星期的剪接，大概非至本年十一月，「大地」還不能在我們目前公映的。

說起「大地」的攝製經過，記者雖然沒有跟着米高梅從頭至尾觀察記錄，但到好萊塢時候，承「大地」華人技術顧問李時敏君的指引參觀及口述，所得關於「大地」種種的材料，可以編成四部辭源厚的電影參考書籍。李君是米高梅特別聘為全片的技術指導員，曾和喬治海爾到過中國指示一切攝拍地點，購買所須片中中國裝服及佈景材料預備帶回好萊塢，和招考適宜華人脚色。從開拍到最近，米高梅聘留李君三年之久，所以關於「大地」攝製種種，李君知之獨詳，本文所記不過關於「大地」中國人方面的記述，將來成片，或能彙集所有而編為專刊。



「大地」中之男女兩主角皆為美籍著名電影明星：保羅茂尼飾王龍，露意絲蘭娜飾玉蘭。

Paul Muni, as Wang Lung, and Luise Rainer, as O-Lan Wang's wife.



片中王龍一媳婦角之飾黃女士及技術文顧問李時敏君

Miss Huang, who portrays Wang's daughter-in-law, with Mr. James Lee, adviser.

好萊塢的中國農村

「大地」攝製的參觀．陳炳洪寄自好萊塢

全片除男主角保羅茂尼 Paul Muni 飾王龍及女主角露意絲蘭娜 Louise Rainer 飾王龍之妻均為美國人外，其餘角色幾為中國人包辦。最初米高梅攝製「大地」時候，本來想用能說英語的中國人担任全片演員，所以在中國報紙上招考「大地」演員，能說英語為其中一個合格條件。同時在美國各處華僑，也同樣的招考「大地」演員，最初合格的一位就是楊秀Soo Yong女士，她是梅蘭芳年前來美演戲時担任他的翻譯員的，又在梅蘭芳在美攝製有聲短片「刺虎」一幕前奏總說明也是她担任的，那時她在紐約哥林比亞大學讀書，後來她囘到檀香山，預備東裝返國一行，不圖米高梅即於此時找尋「大地」中國演員：先看中了她，知她在檀香山，即電知導演西席地密爾為她攝拍「銀幕試驗」Screen test，那時地密爾為派拉蒙正在檀香山攝拍Four Frightened People的外景，得電之後，不惜為派拉蒙對手米高梅而攝拍楊女士的銀幕試驗。片成，即寄米高梅，成績甚佳，由電報上楊女士即簽定担任「大地」王龍之妻玉蘭角色，由檀香山回好萊塢。假使沒有米高梅的電聘，楊女士恐怕現在在中國某校担任英文教員的席位了。

後來米高梅忽然改了方針，一方面因為找不到適宜中國人的男角色，另一方面因為美國電影審查最高機關威爾海斯Will Hays不準片中黃白種族結婚，就算白人担任黃種脚色也不許和片中黃種脚色的黃種演員結婚。於是楊秀失却「大地」最主要的角色，但米高梅沒有放棄了她，仍聘她担任片中王龍嬸母一角，又担任片中王龍娶妻的介紹人一角。「大地」片中祇是她一個人擔任兩種脚色的。

王龍最親信朋友亞清，由李清華擔任。李君是生長美國的，但中文甚有根底，父業古玩出入口貨。現時李君在三藩即出版「華美週刊」，是一本美國華人土生青年的機關報。李君在「大地」所飾一角，為華人脚色中做作及說白最多者，故他在片地位極為主要。其次為擔任片中劉宅守門人羅瑞亭。羅君本為三藩市富商，對於電影事業，甚有研究，與米高梅老板梅耶極稔熟，所以他的脚色雖然不大，因為米高梅經理羅致他擔任片中適當脚色，故他的酬勞反較一切華人脚色為高。

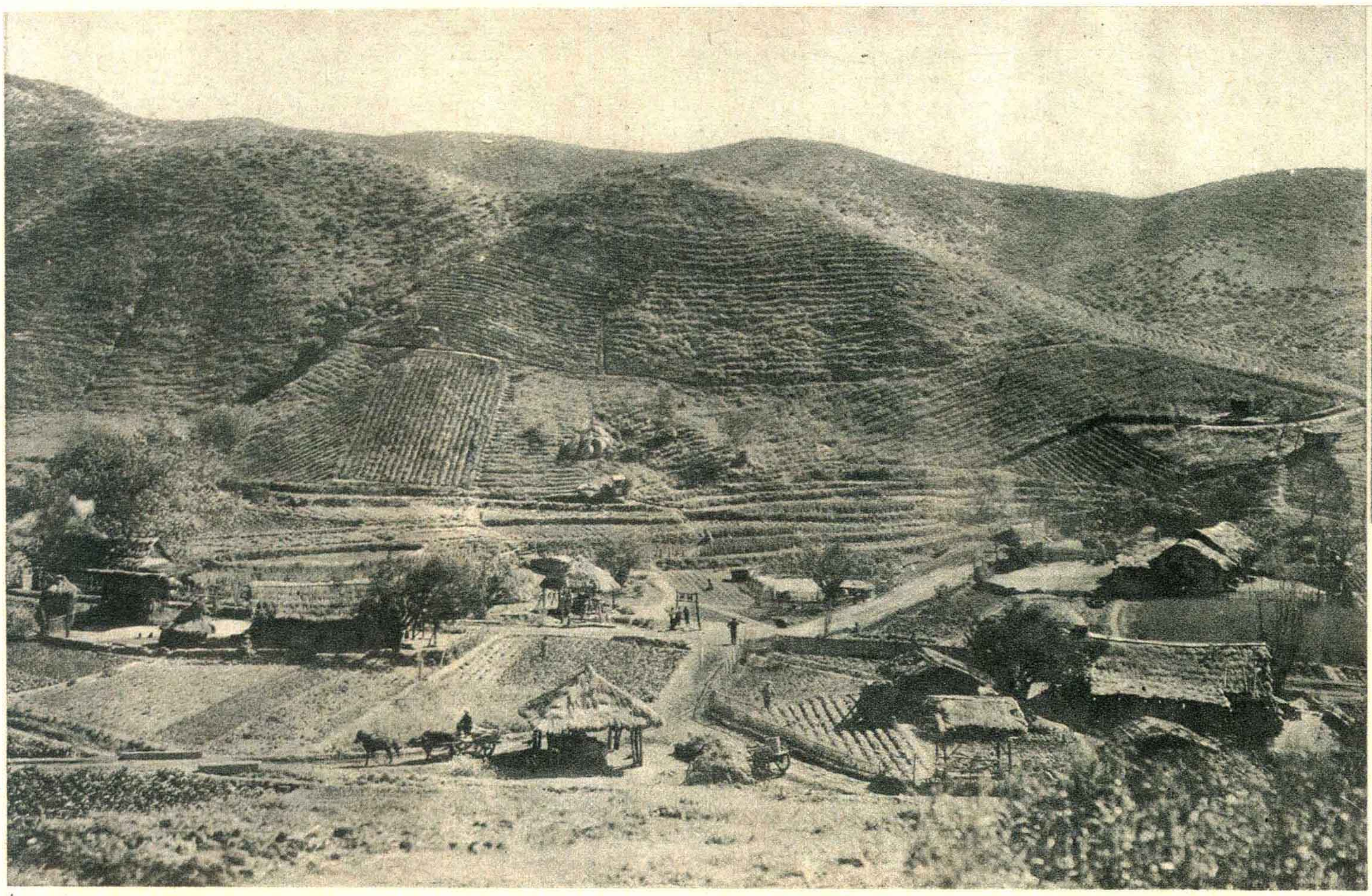
王龍長子由陸錫麒擔任。陸君是二十世紀福斯演員，這次在米高梅做「大地」，是由二十世紀福斯借過來的。美國電影公司常有假借演員之舉，演員本身無利益可圖（大明星則不在此例）而借出公司每可獲利三倍。二十世紀福斯攝製陳查禮偵探Charlie Chan影片數部，都由華納夏倫主演，而陸君即陳查禮的副手。陸君富美術天才，在未顯身銀幕前，為雷電華公司廣告部設計美術廣告。（編者按：陸君的美術作品，將於下期本誌披露。）

「大地」全片華人主要脚色共十六人之多，另有兩個是高麗人姓安及姓金的担任閒角，一個半黃種墨西哥小姐飾王龍寵妾蓮花一角，這本來是一位中國小姐劉女士担任的，米高梅一連給了她兩年半的薪水去攝拍蓮花一角，片子拍好了一大半，到了最後數個月米高梅覺得不滿意，才又改換了墨西哥的演員，劉女士明星的希望，不可謂不受了一個大打擊。好萊塢電影公司做事的臨機應變，及其不惜巨大犧牲以完成最小事物的精神，於此



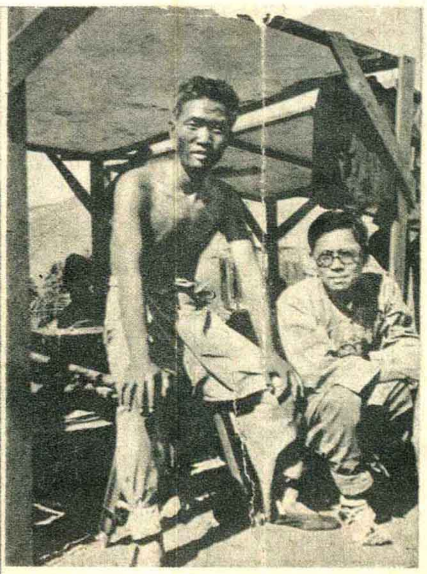
Director Franclin aud the two stars studying how a Chinese farmer harvests his Crop

「大地」一幕之男女主角，與導演佛蘭克林研究中國農夫割禾之姿勢。



「大地」攝製處，共佔地五百英畝，完全用人工翻造成中國農村；景物佈置逼眞，使人驚佩。

acres of land are being use
outdoor scenes, a true
of the Chinese farms.



前中央社記者，現在美國南加省大學電影科研究之黃慶楊君（右）及華僑所組之光藝影片公司主任導演之蓋杜石君，二人皆任片中飾中國農夫

Mr. C. S. Huang, Journalist and Mr. C. S. Toong, director of a Chinese film company In U. S. A. appear in the film as peasants.

可見一斑。

片中一切中國農人所用工具—鋤，手車，草鏟，打禾捧，水車，杷等都由中國運來，甚至耕牛，也由中國運來兩頭，因爲米高梅延遲攝製日期，兩頭中國牛，到現在已蕃殖六頭了；農田外景則取自離好萊塢三十英里的卓史華斯村，那裏五百英畝廣闊的平原，經過現代汽機的掘鑿，把一幅美國農景變成一個東方的田園。

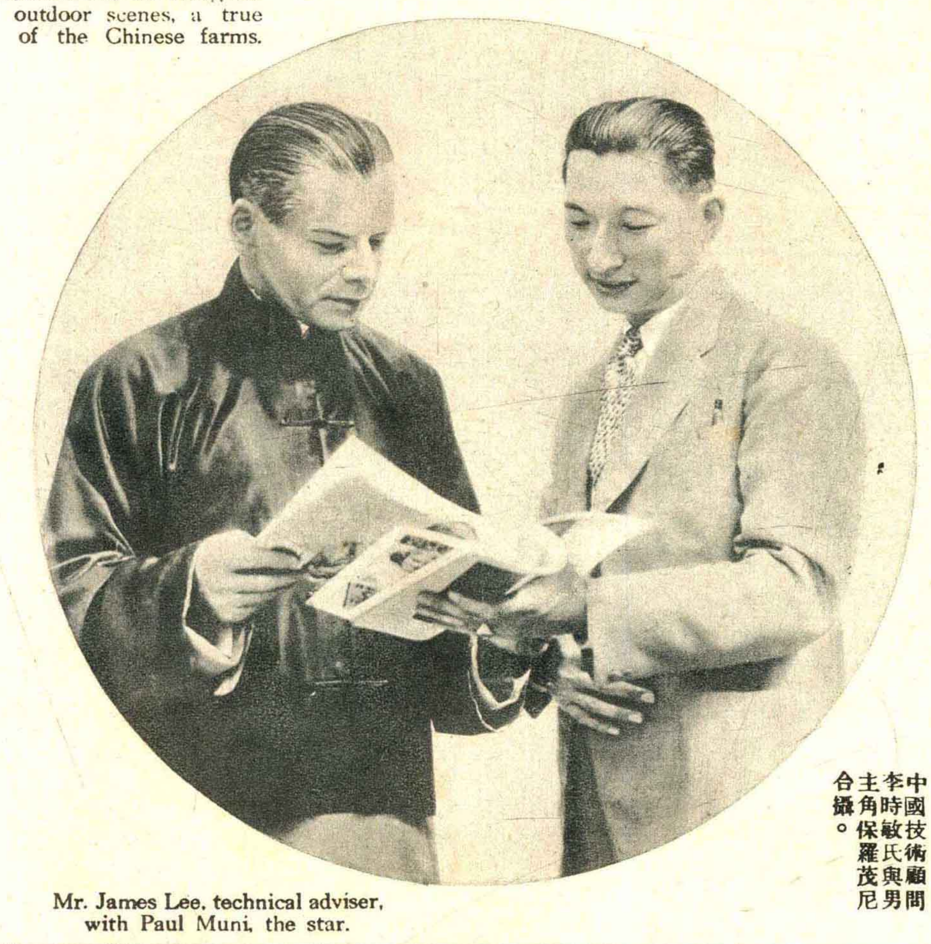
「大地」所僱用臨時中國演員，大概有二千人。好萊塢一處找不到這樣多的中國人，所以米高梅遇着要用臨時中國演員時候，一定在深夜，預備華人在日間工作的，可以夜間參加做臨時演員，但有幾幕二千中國演員還是不夠的，便臨時又增加四百多個菲律濱人冒充中國人了。

中國政府委派代表監製「大地」的杜庭修君，他到了好萊塢也有三年了，他的惟一責任是指導及監督米高梅「大地」關於有無侮辱中國國體，及片中表演，對白，有無與事實不符地方。將來「大地」在世界各國戲院開映，「大地」就可以代表中國的事實，因爲中國政府承認監製拍攝的，如有不對地方，當然是中國政府是要顧問的。由此可見杜君責任之重。

不過將來「大地」能否在中國開映，已成一個問題。照情形「大地」應該能夠在中國公映。這片子是美國最大電影公司，費許多時間及金錢，聘用最優越技術人員—攝映師是德國「都城」有名攝影師 Carl Freund，導演是一九三五年名片金牌將「閨怨」名導演 Sidney Franklin—及根據名聞全球的原著小說改編而成的一張名片。以這樣有關於中國名份的影片而在中國不能公映的話，是一件可痛惜的事。

記者所以懷疑「大地」不能在中國公映者，不是說片中有侮辱中國的地方，原因在於中國電影審查機關的無把握來通過「大地」。普通一張美國片是否「神怪」，「科學」，已經弄到中國電影審查員要和電影公司打官司，若果這樣轟動世界的「大地」一片到了他們手裏，不知要如何處置才能對得住「中國面子」和電影公司。

最後一個不能不報告的消息，是中國政府委派來美三年之久的監製「大地」的杜庭修君，在記者脫稿時已經脫離「監製」責任，南京內政部方面有電給三藩市中國總領事黃朝琴君即赴好萊塢接任。這個消息上海米高梅辦事處早先電知好萊塢總公司，所以在記者參觀這米高梅攝影場時，已經聽到這個消息，不過米高梅等了好幾天還未見「新監製」來接任吧了。



中國技術顧問李時敏氏與男主角保羅茂尼合攝

Mr. James Lee, technical adviser, with Paul Muni, the star.



Mr. Benjamin Chen with Keye Luke, who plays Chan's son in all the Charlie Chan pictures.

本文作者與陸錫麟君合影，陸君即常在「陳查禮」探案中飾陳子者。



Miss Yang Siu, who was selected to play the leading female character, now takes up two roles in the production.

左圖楊秀女士，生長於檀香山，爲哥林比亞大學語言學碩士；極富舞台劇經驗，初本被選爲「大地」一飾女主角，繼因美人格於種族問題，乃改飾王龍之婦母及媒人兩角；以一身而兼飾兩人，全片中僅楊女士耳。

General Tu Ting-siu with the acting coach

中央特派監察製片之杜庭修氏與該片之演員教練與士特氏合攝。



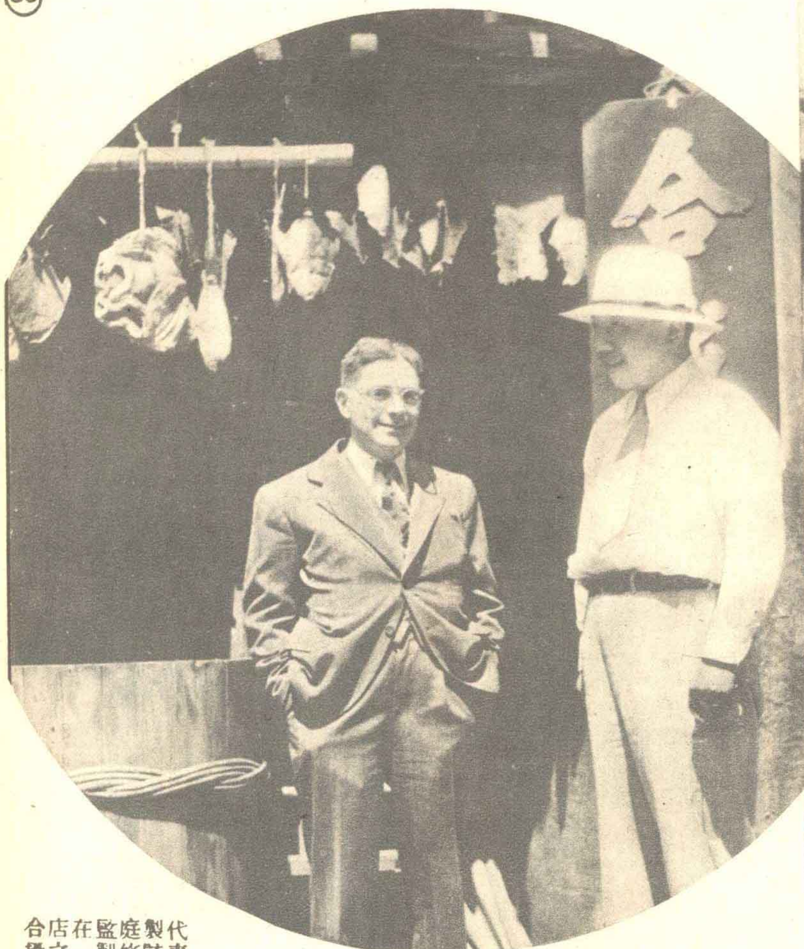
Keye Luke, James Lee and S. T. Loh, who portrays the door man.

「大地」中之三要員，右至左：陸錫麟，李時敏，及羅瑞亭，羅氏原爲僑美富商，與米高梅主人時相往返，此次因公司之力邀，乃飾片中司閽人一角，其所得報酬之數額，爲全片中國演員中之最高者。



Lee Ching-hua, dealer of antiques, who portrays Ah Ching, life-long friend of Wang

飾亞清之李華氏，在美營古玩業，圖即其在店中便裝之影。



代表中央監製該片之杜庭修氏與副監製利文氏在一中國肉店之配景前合攝。

General Tu Ting-siu, sent by the Chinese government to supervise the production, poses with Levins, Associate producer.



Paul Muni and Louis Rainer in a scene from "Good Farth"

男女主角保羅茂尼及露薏絲蘭娜之又一場面。



Five hundred for the great reproduction



Another still from "Good Earth" with Luise Rainer as O-Lan 「大地」一幕・婦人卽露薏絲蘭娜所飾之玉蘭



Mr. Lee Ching-hua as Ah Ching.

片中飾主龍好女亞清之李清華，表情極老到。

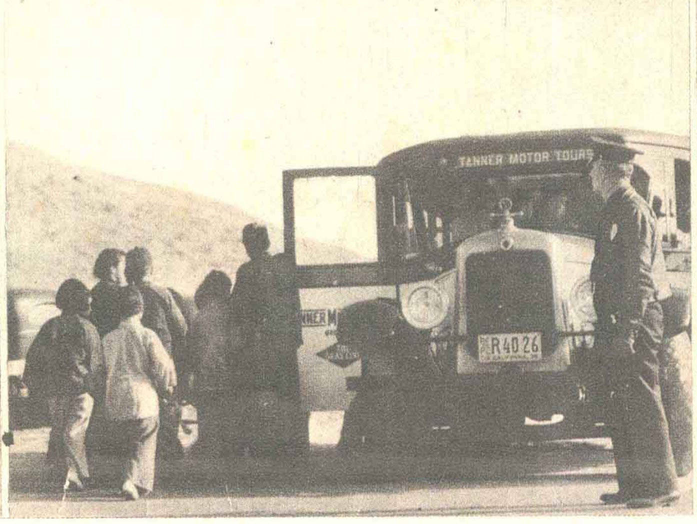


Extras having lunch while on location.

「大地」攝製時，臨時演員之午餐情形。

Chinese children Ride in a bus to the studio to appear in the picture.

該片因需用不少中國孩童演員，故赴各地招請，圖爲以公共汽車運載各小員演赴攝影場之情形。

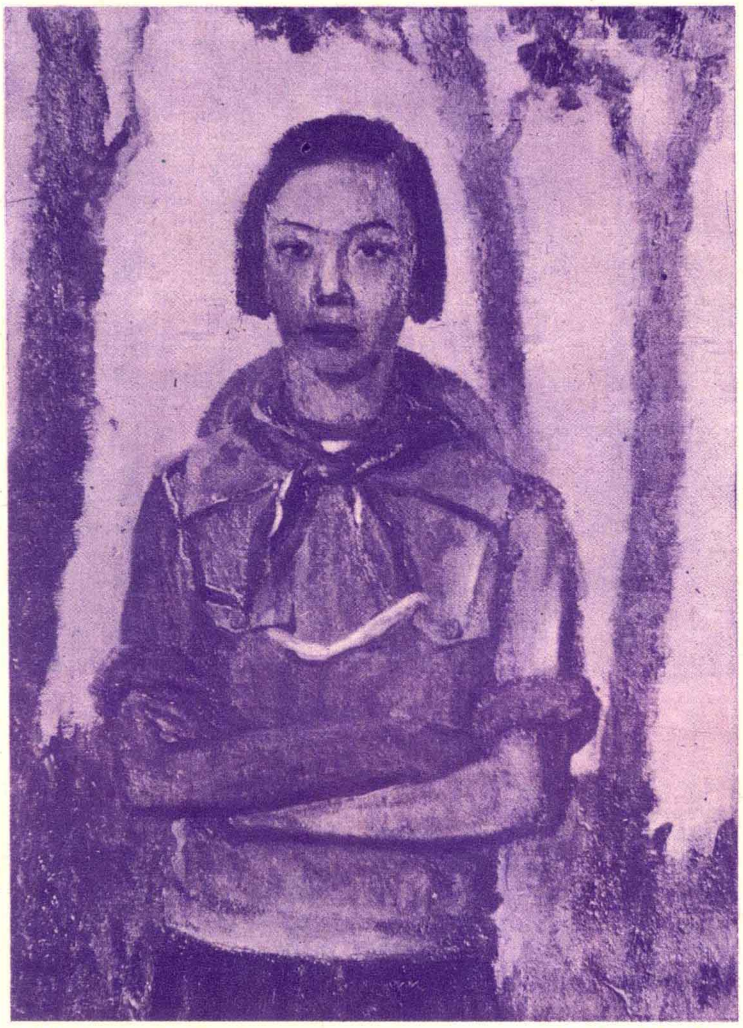




秋初一展

現代美術作家協會汕頭分會畫展作品

PAINTINGS



竚望・劉曲樵作

Girl Scout　By Liu Chu-chiu

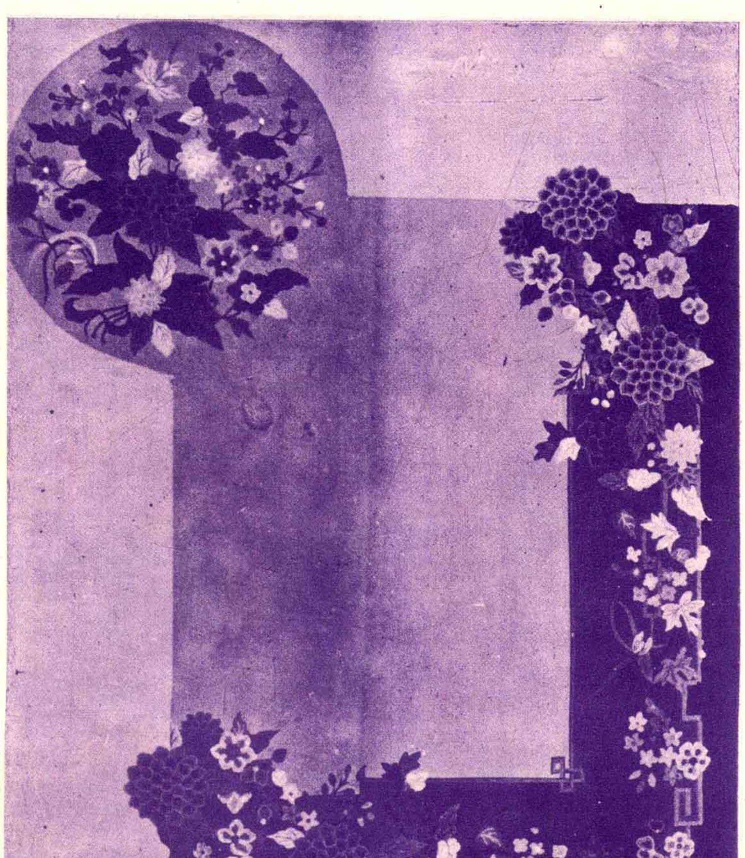
工藝美術

・地毯圖案・何漢章攝

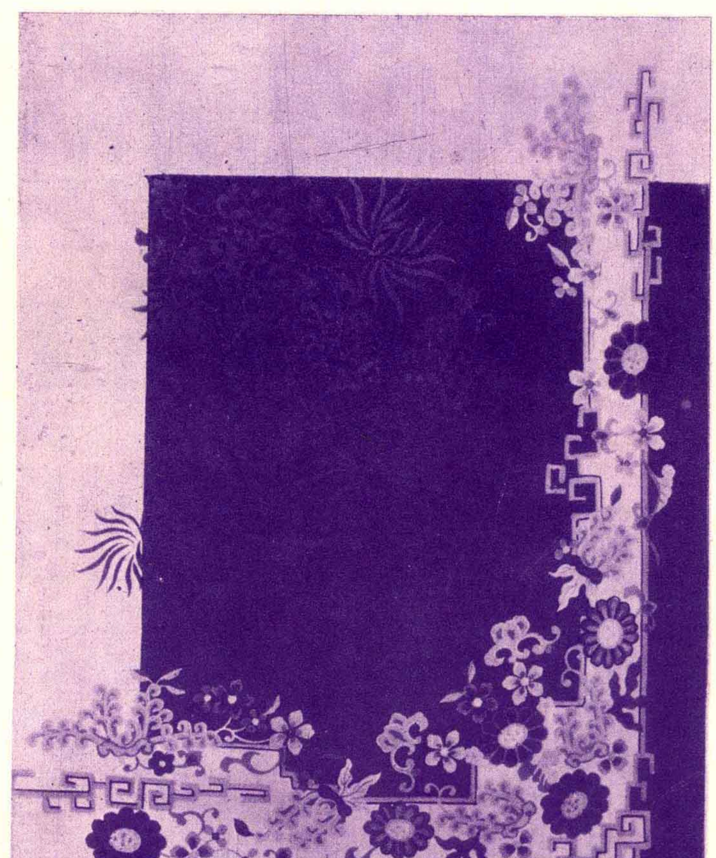
DECORATIVE ARTS



帆船圖案



芍藥圖案



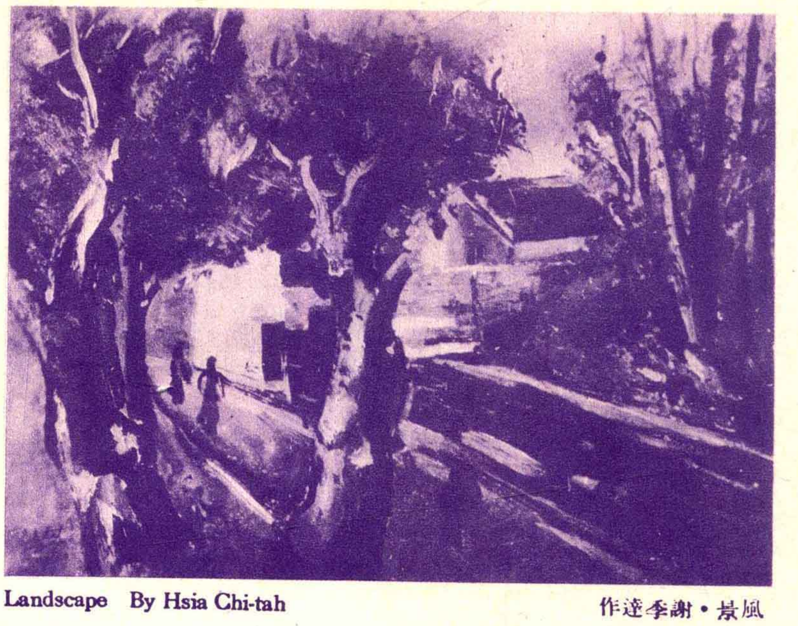
錦團圖案



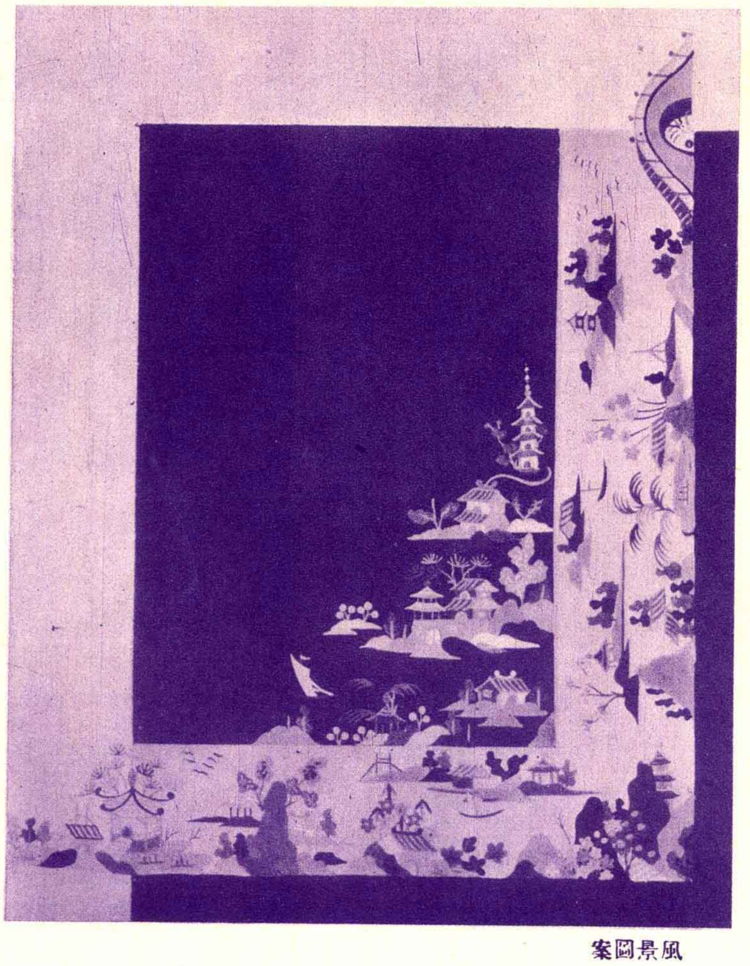
Woman By Li Tung-ping 女・李東平作



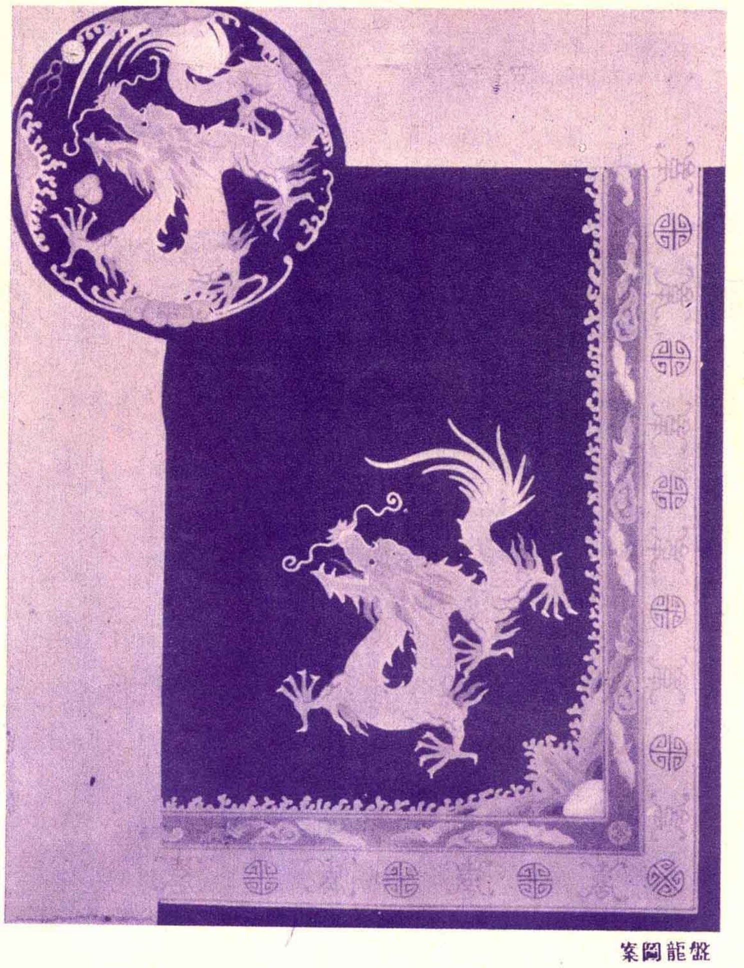
Coolie By Hsia Hai-reh 苦力・謝海若作



Landscape By Hsia Chi-tah 風景・謝季達作



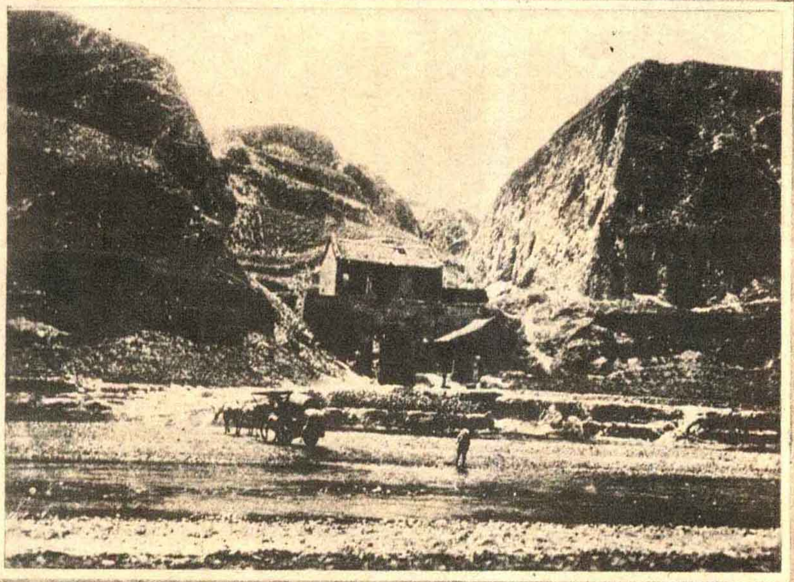
風景圖案



盤龍圖案

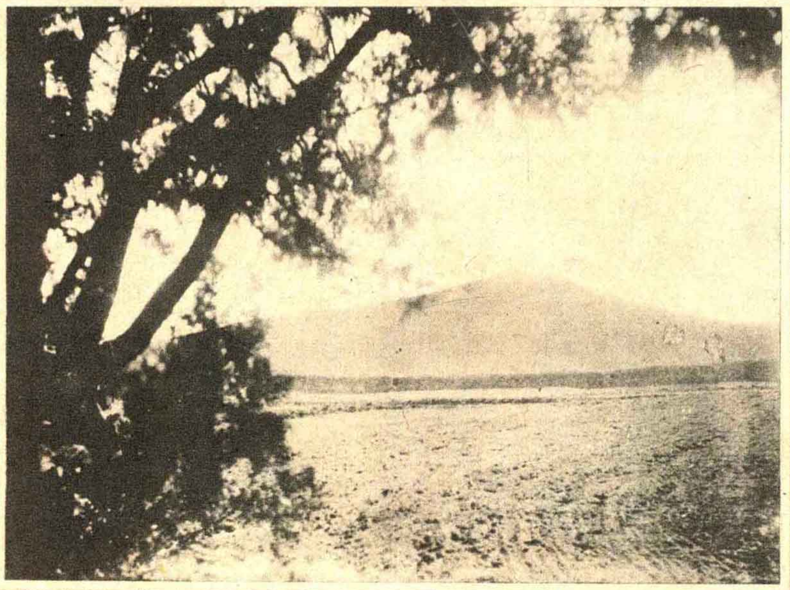
秦楚漢遺蹟

VESTIGES of the TSUN, CHU and HAN DYNASTIES.



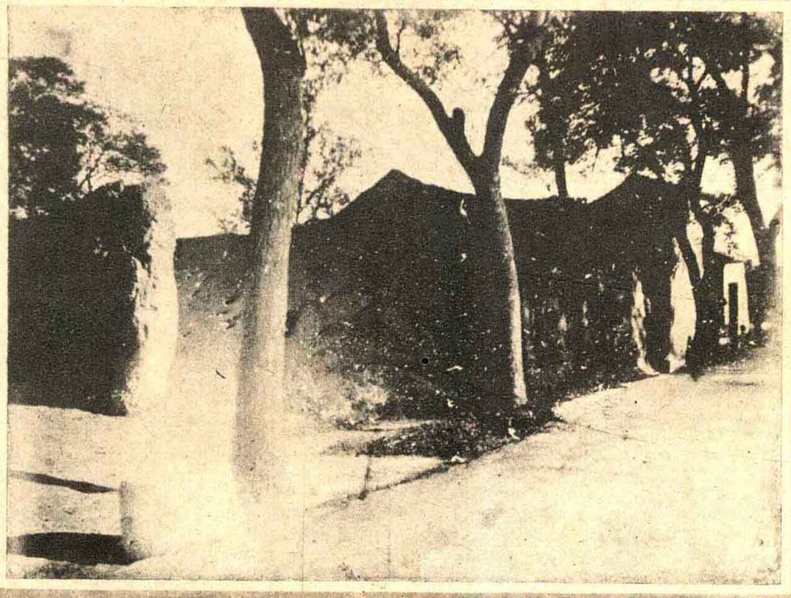
Han Ku Kwan, a strategic point of defense in the Tsun Dynasty.

涵谷關，在河南省寶縣西南里許，秦之故關也。絕崖壁立，深險如函，故名。



The mausoleum of Emperor Tsun Chi Huang.

秦始皇陵墓，在陝西臨潼之驪山間。



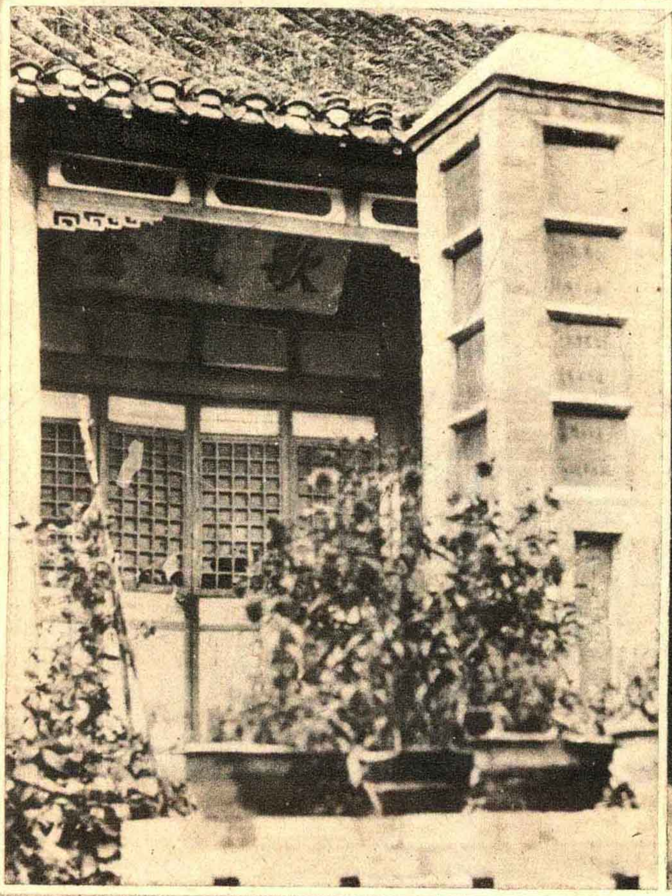
Place set for the famous, "Hung Mun" Meeting, in which Han Yu (Chu) feasted Kuo Chu (Han). East of Ling Tung, Shensi

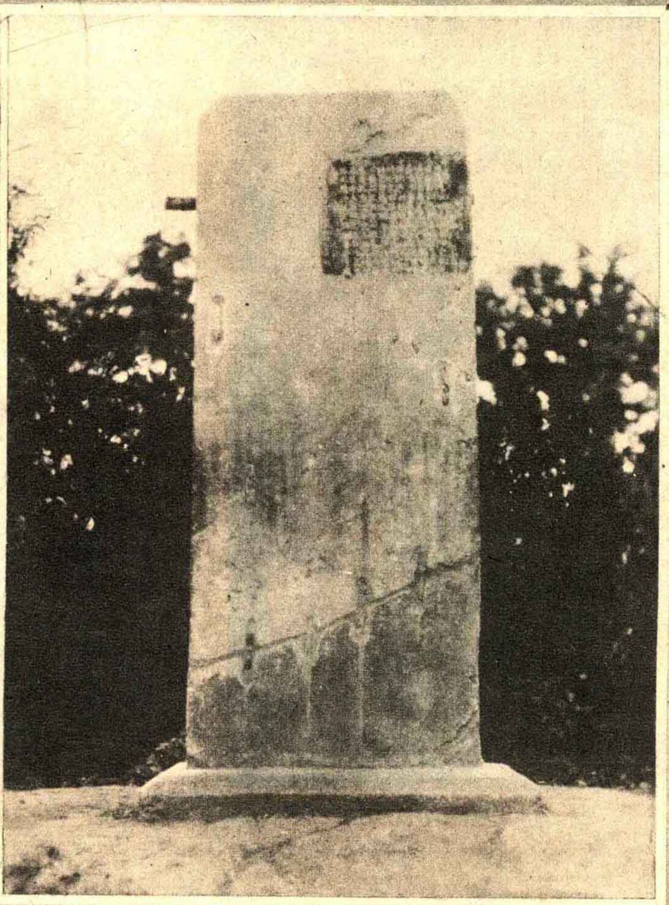
鴻門會之故址，今曰項王營，昔項羽駐兵四十萬與漢高祖會歃之處，在陝西省臨潼縣東。



Burial ground for scholars-Tsun Chi Huang, for fear of revolutions instigated by learned people, ordered many scholars to be buried alive in this valley.

上：秦皇在位，政在愚民，故焚書坑儒，有偶語詩書者亦棄市。是卽坑儒谷，當時儒者均被埋於此，在咸陽附近。





左：漢高祖遺跡之歌風碑及歌台之影。在江蘇省徐海道沛縣內；昔漢高祖過沛，置酒，擊筑歌大風於此。（趙澄攝）

The "Wind-Praising" tower (extreme left) and monument (left) in commemoration of the first emperor of the Han Dynasty.



The Conquerer's Towers, in memory of Han Yu (Chu Dynasty) in Hsu Chow, Now becomes a school for girls.

徐州之霸王樓，現已爲女子師範教室。（趙澄攝）



The Hsi Ma Tower, in commemoration of Han Yu (Chu Dynafty), in Hsu Chow, Kiangsu.

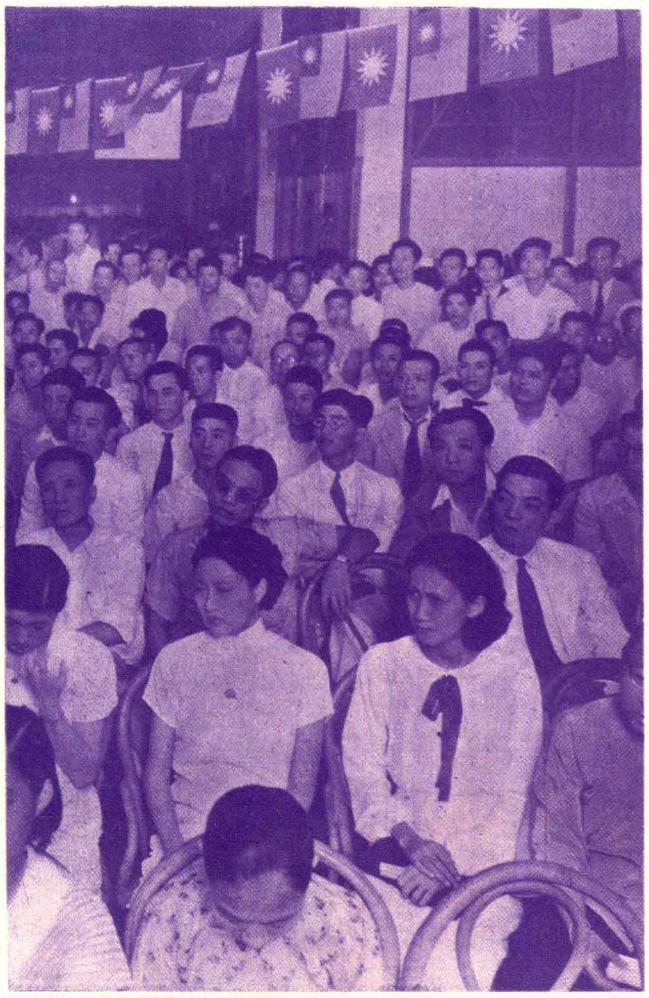
霸王戲馬台，紀念楚項羽之建築，在江蘇徐州。（趙澄）

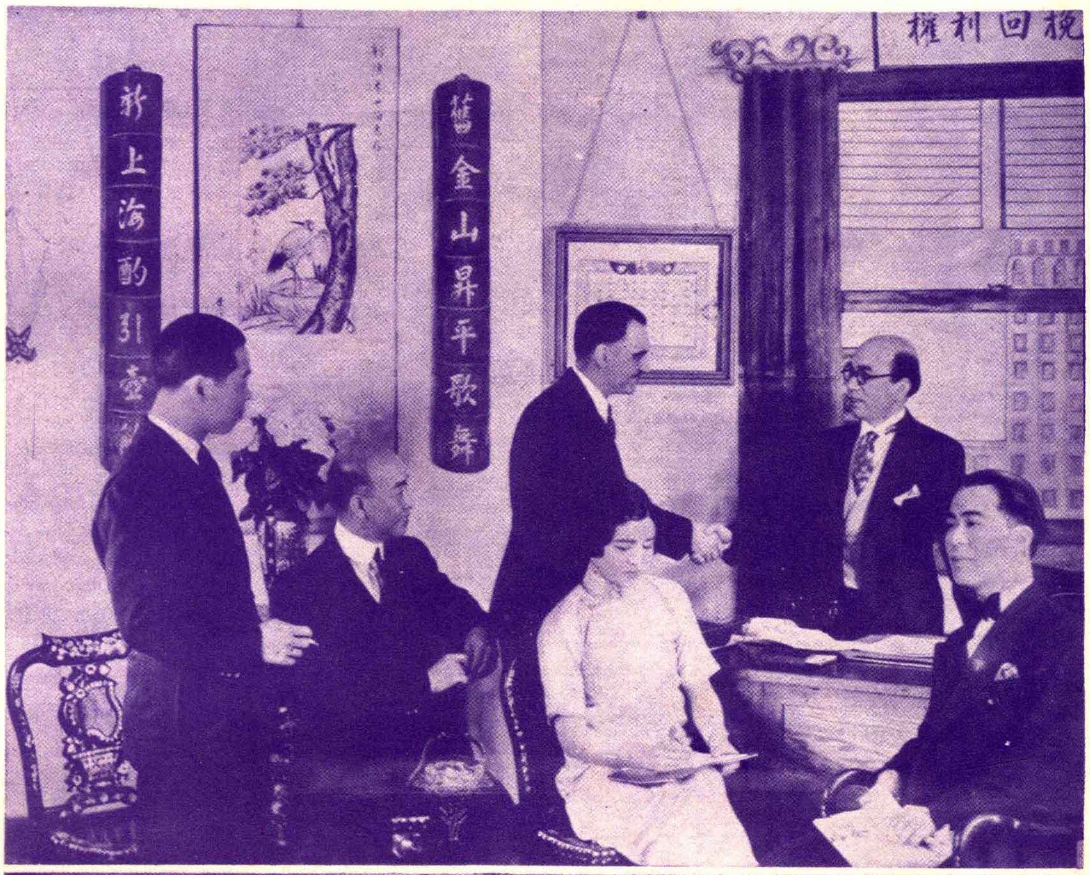


華僑與事業

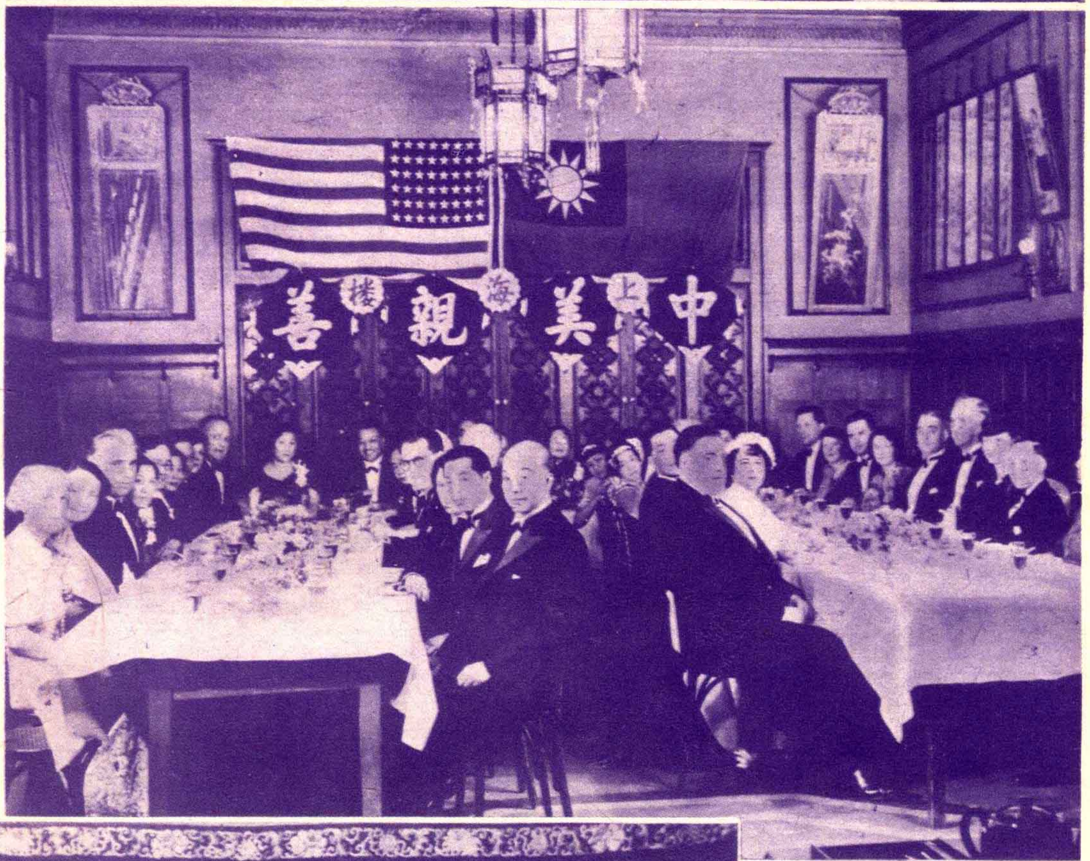
NEWS FROM ABOARD

What the Over seas Chinese have Been Doing









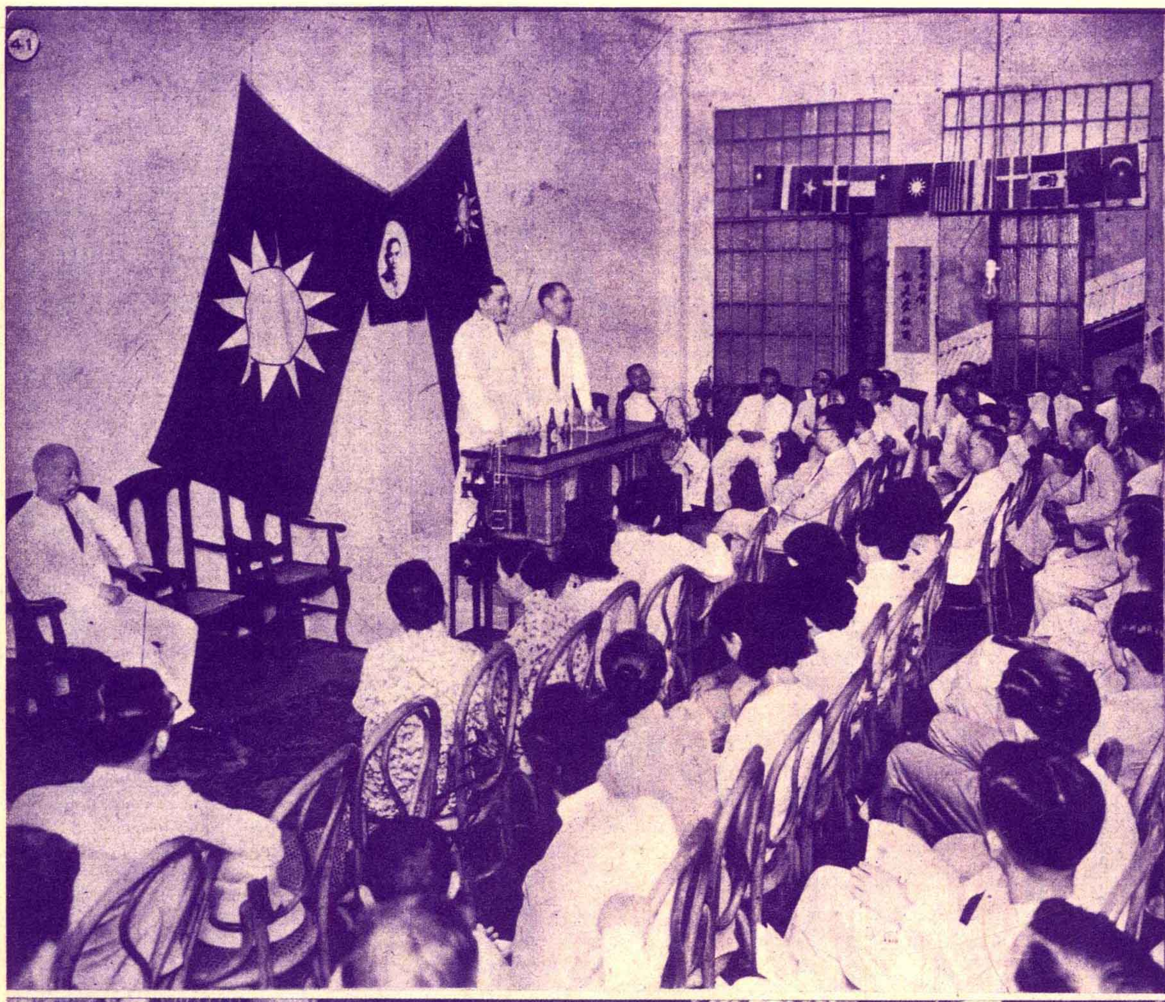
我國東南沿海人民，僑居或經商於非列濱羣島者至衆，彼等對祖國渴念極殷，尤愛用國貨。上海中華工業國外貿易協會特組商業考察團赴非考察，謀擴廣國貨於該地，以應僑胞之需求。並主辦一國貨展覽大會，由七月廿七日至八月二日連續舉行。展覽期間，情形異常熱烈，中外人士每日溢場參觀者二三千人，





我國旅美僑胞，以三藩市為最盛，佔該地人口之重要位置。華僑劉棣華君，為表揚僑胞事業，與介紹當地風光起見，特集鉅資，將其所作「金山大觀」一劇（金山即三藩市之稱），攝製電影，舉凡市中華僑各種工商業，華僑生活狀況，當地景物，以及建設事工等，無不搜入鏡頭。闢攝之始，華僑傳為盛事。上圖一，攝製「金山大觀」聲片之人員，後列監製劉棣華，收音史堅那，前列導演鄧乃森，音樂李步關、編劇劉玉田，美術鄧乃培。上圖二，攝製「金山大觀」時三藩市中美名流應劉君之盛宴。左圖，「金山大觀」中之華僑音樂團。

"Chinese in San Francisco," title of a picture being produced by a Chinese studio in San Francisco depicting the lives and industries of Chinese in that city. Photo on top shows the producer, Liu Ti-hua with his staff. Picture directly above shows a banquet given by Liu to American and Chinese friends and picture at left shows the Chinese orchestra to play for the synchronization of the new production.

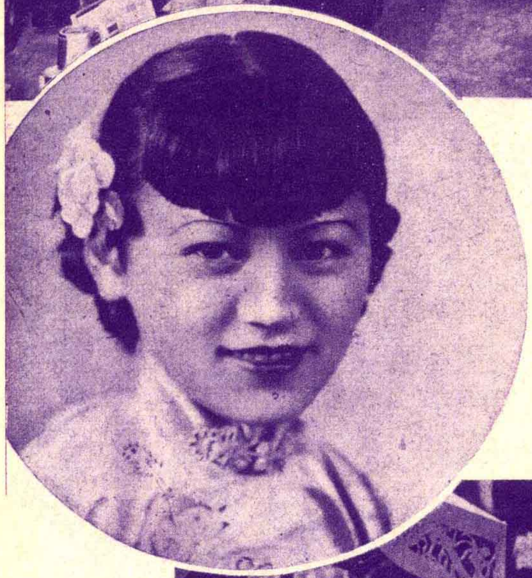




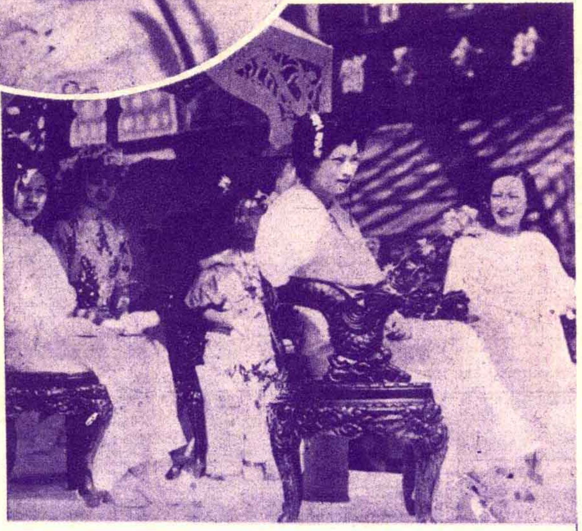


Above three pictures: Exhibition of Chinese goods at the Philippine Islands, held recently by the P. I. Industries Inspection Group from Shanghbi.

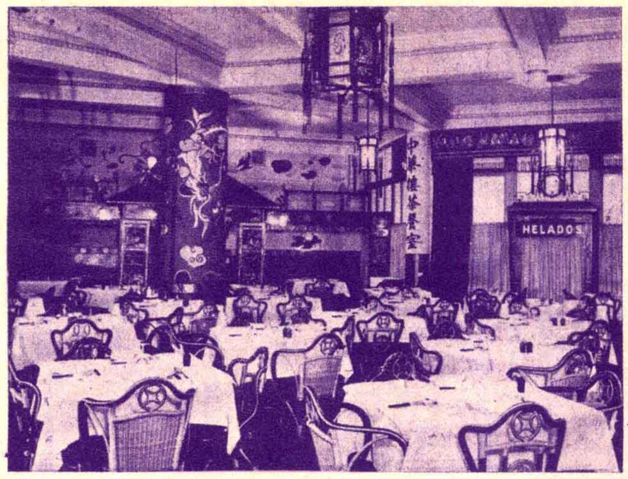
對我國出品均有好評。考察團復逐日在會中與當地華僑各業領袖交換意見，以求發展國貨市場。上三圖爲展覽會開幕禮僑胞參加踴躍情形，及展覽會會場中之影。（吳序安寄）

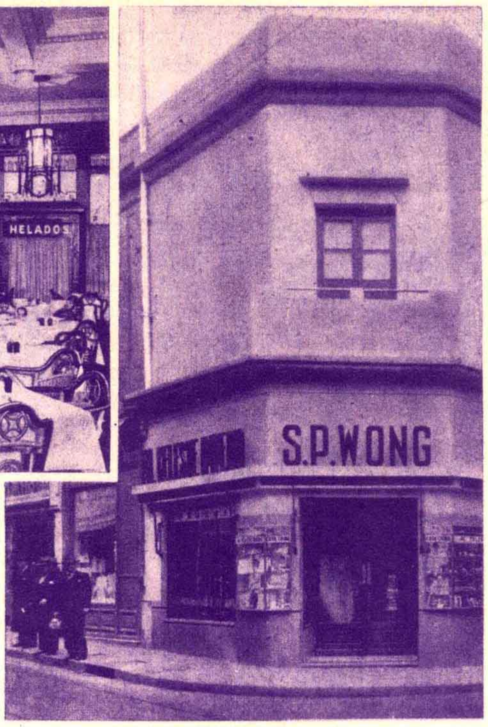


At the Golden Jubilee of Vancouver, over seas Chinese selected their own queen. and Miss Kwan Hsiu-lan (left) when the queen makes her public appearance (below)



加拿大溫哥華今年舉行開埠金禧紀念，該地開發華僑厥功不少，故華僑參加慶祝者亦至踴躍。上圖爲紀念會中選舉之華僑皇后關秀蘭女士，右爲皇后及競選者出巡情形。（周守愚寄）





上：阿根廷京城最大之中華酒樓，創於一九二二，爲華僑黃伯信袁生二君合辦，裝璜華麗，管理得法，極得彼邦人士稱許，工作人員凡七八十人規模甚偉。（吳濟香贈）

右：阿根廷華僑黃伯信君在該地獨創之大商店，專銷中國產品，我國貨物得於此佔一席地位者，黃君予有大力焉。

Department store and resturant at Argentine owned by Mr. S. P. Weng. Both are doing well.

知己

張天翼 作

旭丹 插畫



鈴子剛一搖，焦先生就把鋼板跟蠟紙什麼的鎖到抽屜裏，站起來伸個懶腰。

坐在前面的那位辦事員正低着腦袋點旱煙，辦例行公事似地問一句：

『回家？』

焦先生用鼻孔笑了一聲。慢慢圍上那條灰色圍巾，帶上了帽子，然後把臉子稍爲移動一下——對窗子上的玻璃照一照。

帽子戴得很正，不過有點往後仰——他那飽滿的額頭就整個兒露在外面，還瞧得見一道一道的皺紋。

他噓了一口氣，右手摸摸中指上的那塊硬繭。接着用種俏皮的樣子對屋子裏的人打了招呼，就走去推開第二科的門。

『老饒，嗨！』——翹翹下巴。

時候總準極了的。每天他一進了這扇門，恰恰老饒已經挾住了一個報包子，正擦着洋火點煙：據說在路上抽烟可以避疫。

老饒老是不戴帽子用手抹抹很整齊的頭髮，跟焦先生交換了一下眼色：於是兩個人一句話不說地走出辦公室來。

走廊裏就響着他們雜亂的步子。焦先生比那個高半個腦袋，腿子跨得遠些。他不時帶種可憐別人的臉色去瞧瞧旁邊那個腦頂，好幾次張一張嘴可沒說出話來。

這個問題——他倆熱烈地辯論過。焦先生希望他的朋友一舉一動都跟自己一樣，就用老年人開導小夥子的那種口氣勸別人買一頂帽子：其實花不了幾個錢的。

可是老饒非常執拗：他硬說那東西帶着叫他腦袋發脹。

焦先生於是自暴自棄地想：

『隨他罷！』

他不願意再提這些老話來叫他倆不愉快，把圍巾拉上點兒封住了嘴。

老饒雖然是今年熱天才進來的，可是焦先生跟他混得很熟。焦先生頂愛照顧新同事，彷彿要在這十來年的書記生活裏添點兒新東西似的。頭一天他就跟別人談了許多這機關裏的大事小事，還發了些牢騷。然後就像個老朋友似地帶這生手到同事們跟前去介紹了一通，還代他寫條子領文具。

他微笑着告訴老饒：

『公事是不忙的。薪水呢——八折。你祇要不鬧亂子你就可以儘蹬下去，不過你也別想陞官。』

他焦先生就在他那老位子上坐了十年：這麼着養着太太，還供兒子讀到初中畢業。這里他又告訴那位朋友——他那兒子在一個公司當練習員：身體長得很結實。說這些話的時候——老是把視線釘着對方的眼睛，臉色挺嚴肅，叫人覺得要不注意聽他的就是對不起他。

從這天起——焦先生正式把老饒當做了知己。他知道了老饒單身子租不到房子，就歡天喜地撥了一間廂房給他：一個月祇收他十隻洋。

『哪，光線不錯吧，呃？……我主張把書桌擺在這里。床呢——頂好舖那邊，哪，那邊。你看呢？』

他老是笑着，兩着手搓着。帶種很精細的勁兒把這屋子裏的佈置瞧了一轉，就挺有禮貌地顛着脚尖走了出去。五六秒鐘之後他可又來推開了房門。

『飯呢？——你想這樣？……我主張你在我這里吃：多一個把人，內人倒也還忙得過來。』

可是老饒願意在館子裏吃零的。這個問題他們也熱烈地辯論過的。

每天他倆走過那些小飯店——焦先生就得譏笑地說：

『你今晚在這里吃飯吧？不錯，乾淨得很，有益衛生。』

這回他也照常這麼說了一遍：聲音打圍巾裏透了出來。

老饒瞅了他一眼，祇是抽着煙：照例到了祇剩四五分長的時候就很命來幾口。步子也走得快了些，似乎一定要趕到針巷那顆槐樹旁邊才捽煙屁股。

於是兩個人都瞧着牠給風吹得滾着——冒出幾顆火星，溜到溝裏去了。

『嚇，眞冷！』老饒聳一下肩膀。

這麼就一直閉着嘴。路上的沙土給風刮得打旋，像陀螺似地混了開去。寒氣竟彷彿是種固體的東西——一個勁兒往人臉上撲。

焦先生把圍巾拉到了鼻子上，有時候還閉着眼睛走好遠。

焦先生等到要走進自己房門口才張嘴：

『今天晚上出去不出去？』

『不。』

這答覆似乎叫焦先生很滿意，於是照十來年的老姿勢——用打太極掌的手脚把房門推開一小半，請身子很柔滑地擠了進去。接着照例噓一口氣，取下帽子來撣幾下，像捧花瓶似地把牠收到紙盒子裏。然後往床上一躺，把兩隻脚擱到一張籐椅背上——脚尖翹呀翹的。

太太在補着他的小褂子，舌尖舐在下唇上。她彷彿不知道有個人走了進來。

『老饒一定在便宜館吃晚飯』他說。

『眞奇怪！那些地方——請我吃我也不去吃哩。』

男的笑了起來，認爲這樁事十二分滑稽。接着他還歎了一口氣。

十分鐘之後：

『勸他買帽子——不買，嗯，到底他也覺得冷。』

『唉，由他去罷。反正他不聽好話。』

於是那位丈夫很起勁地欠起了身子，把脚放到了地下，壓着嗓子問：

『他出去了沒有，』

女的伸出了頸子，把臉移動着——叫視線湊上了門縫：

『唔，鎖住了。』

焦先生這才把嗓子提高了點兒，有頭有腦地叙述老饒今天又跟王科員吵嘴的事。末了他又歎了一口氣

『他的性子眞太那個：動不動要發火。』

太太總是附和他的：

『怪不得他臉色有點難看哩。嘖，眞是！』

焦先生坐了起來，拿右手中指上的老繭擦擦下巴。嘴裏數着老饒那些壞脾氣，彷彿在談着自己兒子似的。看看罷：老饒將來準會吃虧。怎麼竟去跟科員鬥嘴呢。

這里他挺一挺肚子，說一定要勸勸他。

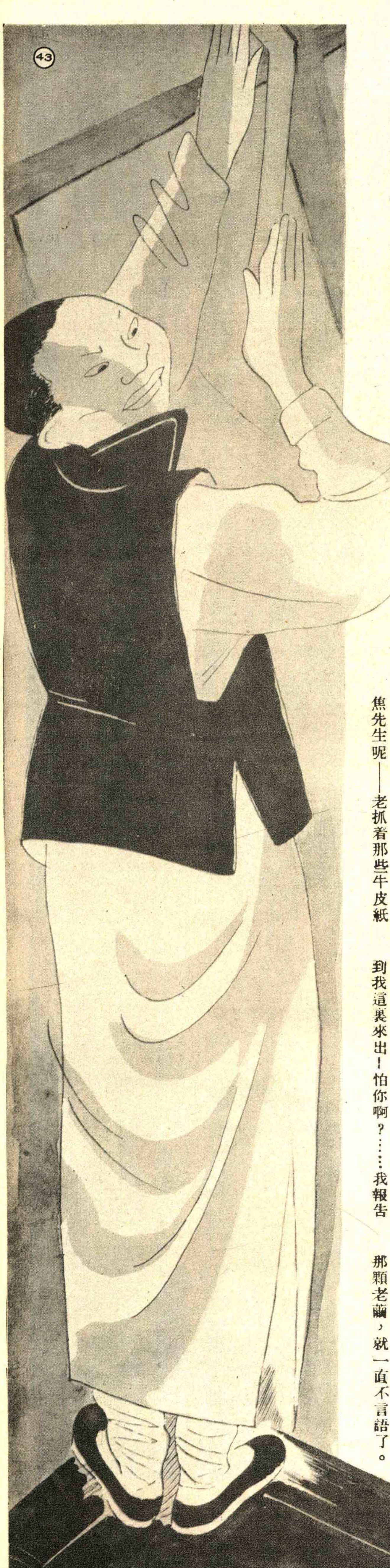
一吃過了晚飯他就到老饒房裏去。這也是半年來的老習慣：晚上總得去談上這麼點把鐘。這個他叫做『助消化』。

這老饒正在忙着，拿裁得一條條的牛皮紙糊上那些窗縫板縫。嘴裏還啣着一支煙捲，白煙燻他鼻孔，他眉毛就老皺着。

焦先生叫了起來：

『怎麼，自己糊啊？』

那個把一條抹了麵糊的紙條送到板壁上去。風打縫外面尖進來，那紙



條就重旬旬地動幾下。

『有什麼法子呢，』他瞟了焦先生一眼。

『唉，眞是對不起。我總是忘記了喊裱糊匠。……要我幫忙吧，呢？……嗳，怎麼糊個歪的？——哪，哪。』

老饒可不大想要他幫忙，沒聽見他的話似的，——祇是不停地動着兩個手。焦先生撈起袖子抹麵糊，老饒也沒理會，祇管從新抹一遍，似乎別人動手的東西沒點兒用處。

嘴裏可在嘟囔着，啣着的煙就動呀動的：

『一扇北窗不糊還行！人家不肯糊 我就自己來糊。還省兩塊大洋哩。』

焦先生把抹着麵糊的右手停在半空裏搓着膩膩的手指。眼睛釘着別人那張拉長了的臉，嘴裏嚥了一口唾涎。

『什麼？——省兩塊大洋？』

他那位知己正貼好了一條牛皮紙，手板在上面拍着：越拍越重，板壁空隆空隆叫着，連整間屋都彷彿打起顫來。

接着鼻孔裏『嗯』了一聲。

這意思很明白：這麼裱糊一下總得兩塊錢—這當然該是二房東掏腰包。

『就這樣，』老饒公事公辦地說，『這算我替你裱糊的。』

焦先生身子一震，挺吃力地陪着笑：

『怎麼，你要派我塊兩錢啊？』

『當然。哺！』——把煙屁股吐到了地下。『親兄弟明算賬：我在房錢裏要扣你兩塊。』

『哈呀，你眞是！叫裱糊匠來也不要兩塊呀。』

那個冰冷地答了一句：這價錢他問過的，不折不扣要這麼多。

焦先生那雙小眼睛儘量睜了起來，嘴也張得挺大，叫人當是他下巴下面掛了個秤錘。

這麼楞了一會——他又陪着笑：

『唉，老饒你！……不要開玩笑罷。你這樣糊一下就值錢這多錢啊？…………』

於是大笑起來，那聲音像一隻養老了的鵝在空肚子叫着要吃東西。

老饒猛地側轉了臉，牙齒咬着嘴唇。他大概想要別抓破臉子，就拼命鎮定着自己。兩隻手在哆索着，食指上那堆麵糊受不住這種震動——篤的一聲掉到了桌子上。

『好，不錯。你租了間朝北房子給我，冷得我眞咳嗽，叫你裱糊一下也不肯。今天我自已糊了你還不認賬？……哼，我替你白貼了這些牛皮紙麼！』

那位二房東眼球發了紅。頸子上的青筋要爆破似地突出着。

這可不能怪焦先生要動火：一個人涵養總得有個限度的，於是他抓起九條牛皮紙來，嗓子也粗了些：

『這——這——這——你叫做白貼啊？』

焦太太聽着聲音也跑過來了。她站在門檻上，要跨進來似乎也又有點害怕，祇是霎着眼睛瞧着那兩個男的。

老饒把食指在麵糊瓶口子上很命括幾括：

『叫我白貼——那我不幹！我買了這些牛皮紙……』

『嚇，你買的？』焦先生尖叫着。『你騙得了我倒好了！——這明明是在庶務股領的……哪，哪，你看！』

他轉身向着他太太，結里結巴說明了這回事。手裏拿着那幾條牛皮紙抖了幾抖。

太太一瞧就認得：

『自然是領來的！』

老饒臉發了紫，手抓拳在桌上一敲——那麵糊瓶就一跳。他斬鐵截釘地說他一定要在房金裏扣下這兩塊錢：不論怎麼這裱糊錢該是二房東出。

焦太太挺直了頸，子鑽着嘴唇嚷着。她認爲老饒，太對不起朋友：別人待他那麼好——他到來了這麼一手。於是她手又在腰上，臉子仰起了點兒，披出了下唇：叫人一看就知道她是理直氣壯的。

那個可大聲說着他自己上了當：朝北這麼一間廂房要花十塊錢，他祇不過看朋友面子上才住了下的。

『哼，還想包我的火食賺我的錢哩：我可不上這個當！』

焦先生呢——老抓着那些牛皮紙

『兩塊錢，兩塊錢……哼，兩塊錢——要辦一天半的公事才有哩。你領了麵糊，領了幾張牛皮紙，這樣糊一下——就想要賺兩塊錢！好生意！……』

他嘴角上堆着白沫——有時候像雪花似地飛了出來。他這裏轉過臉來對着他太太，右手指指老饒：

『你看你看：哪，哪，簡直是敲詐，簡直是……』

他憤激得不由自主，手指竟觸到了老饒的臉上。

突然——老饒左手打開了他的膀子，右手在他臉上劈了一個嘴巴：拍！

焦先生腮巴上就沾上一些膩膩的東西。他嗄聲叫：

『你打人！你打人！……』

那位太太也尖叫了一些什麼，立即跑到了院子裏。她想去喊巡警。可是一會兒又奔自己房裏開了燈，忙亂着找了老半天才發見了那把鎖。嘴裏還在嚷着，顫顫地帶着哭腔。

她剛把房門鎖上，丈夫可跳着脚咆哮起來：

『該死的！——鎖上做什麼！這混蛋！混蛋！』

接着他們房裏的地板冒冒地響了起來。焦先生的嗓子也不像是焦先生的：

『還不開燈!?你這混蛋！你這這！……搗死你！……這傢伙！——哼，打人！日裏受了王科員的氣——到我這裏來出！怕你啊？……我報告主任！——敲詐！行兇！歐打同事！理合員請開缺！……』

那邊老饒嚷：

『我不在乎，我不在乎！……這兩塊錢還是要扣！』

『祇要你辦得到，祇要辦得到！哼！……還自以爲是正派人哩，帽子也不帶，還在下流飯館裏吃飯：眞掃盡了公務人員的面子！看罷，我一定打報告！……哼，忘恩負義的傢伙！……』

太太一直像石頭似地站在電燈開關旁邊，膝踝子發着抖。這裏她輕輕地說了一句：

『眞是！世界上有這樣不要臉的人！』

這晚焦先生覺得很痛心。眼睛釘着地板，指尖發着冷——慢慢地在搔着那片發紅的腮巴。他似乎在注意老饒房裏有什麼響動，拚命把自己的呼吸放小聲些。他這麼足足坐了點把鐘。他好像害怕什麼似的，沒踏出房門一步，連小便也解在床頭的痰盂裏。

『眞不懂。我待人家那樣好，人家就這樣報答我。所有的朋友都跟我這樣鬧翻。……』

他深深嘆了一口氣。

太太在舖着被，就停止了動作，回過臉來：

『眞是。現在又是一個朋友都沒有了，這樣倒淸爽些哩，嗯。』

於是焦先生又嘆了口氣。鼻孔搧着，眼睛霎了幾霎，右手中指送到了嘴邊。他用牙齒咬着了那顆老繭，就一直不言語了。



London Pride revealed by Photomicrography—A wonderful result, showing the detail in its tiny blooms, which in nature are only a quarter of three-eighths of an inch across, as seen in the small photograph (Inset, left.)

英國植物中有小花一種，每屆春天，遍生於倫敦各花園中，色白中微帶粉紅及奶黃，嬌小艷麗，極為倫敦人士所喜愛，故名「倫敦驕」，形體極小，花朵盛開時，最大者直徑亦僅得八份之三吋長，以其徵小不易描繪，故又有「畫師與嘆」之稱。英國攝影家查爾士經小心之拍攝，並用特殊放大方法，將其放大，結果變得滿意之成功。上圖即其放大之片，左下角為該花之原寸攝影。本頁所刊，製版時兩圖皆照其原片尺寸毫無增減，攝影放大之技術至此，可謂難得之至。

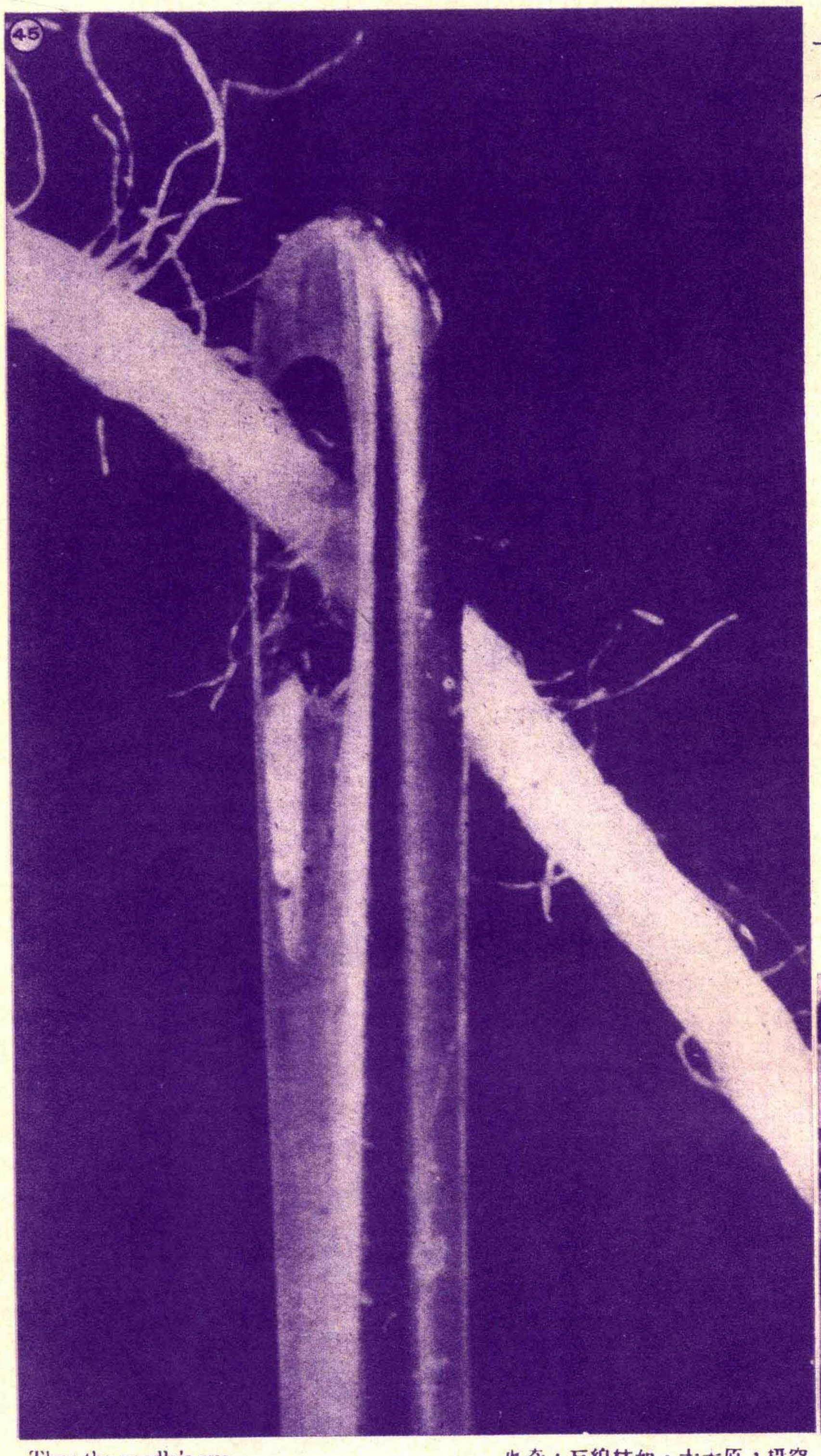
放大攝影與攝影放大

攝影術的新技巧

美國史本塞鍾斯氏、工餘之暇，好以攝影消遣。近發明放大攝影術，極堪玩味。其初史氏研究此術時，目的不外欲藉此將物體放大，藉以供幼子女玩看之用，初不料現竟因此獲利也。其放大攝影，係用一特製之鏡箱，風袋引出可達二十四呎之長度，更配以特製之鏡頭，即可攝成此種照片，放大度數，可比原物放大七十倍。攝影時間，則視各物體對象而異，有攝百分之一秒者，亦有須延長至十五小時者。其感光時間之快慢，初時須屢經試驗及用數學計算始得完滿，近因積多時經驗，故史氏已列有一表，某種物體需時多少，按表即可詳知。自此種攝影發明公佈後，一般商人，咸請其攝製貨品廣告，以便宣傳，史氏因此獲利無算，昔日玩藝，今已幾成為職業之一矣。

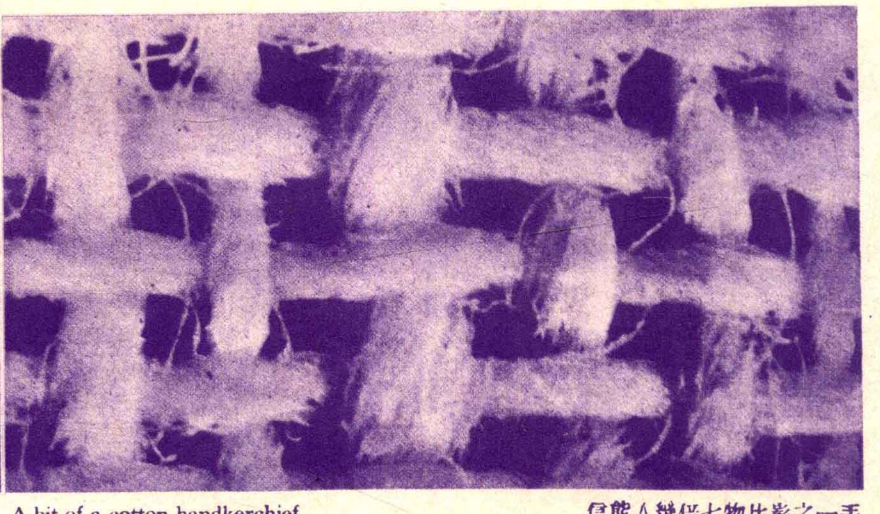
PHOTOMICROGRAPHY

From a hobby designed at first merely to amuse his children, Spencer A Jones of Belle ville, N. J., U.S.A., gradually is developing a business with fascinating possibilities. He started to make photo-micrographs and was so succussful that manufacturers now are asking him for micro-photographs to advertise their products—such as minute bubbles in a spongy rubber, flaked cereals and salt, a series showing a single drop of oil dropping from the nozzle of an oil can, etc. His hobby is beginning to grow out of the hobby stage.



Thru the needle's eye—70 times actual size.

穿針攝影，比原物大七十倍，鐵針如柱，線似巨素，亦奇觀也。



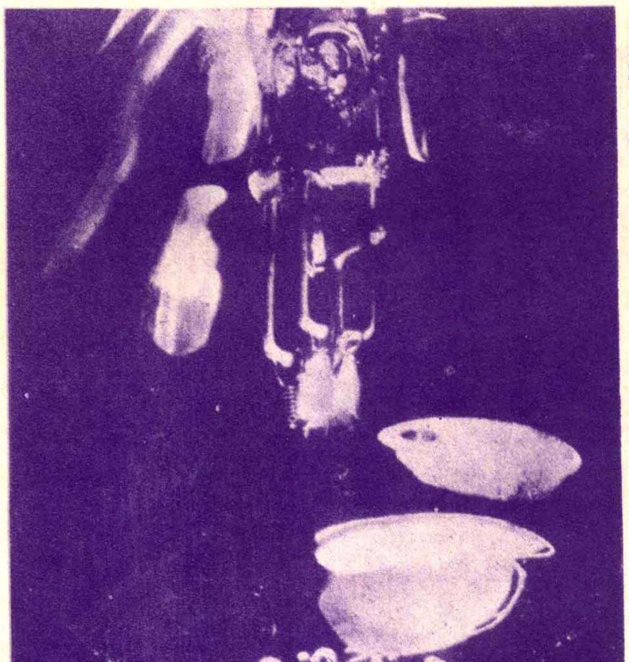
A bit of a cotton handkerchief magnified seventy times

手帕一角之攝影，比原物大七十倍，幾使人不能置信。



鹽瓶將鹽傾下時之攝影，粒粒清楚可數，奇妙之至。

Table salt falling from the shaker.



汽車所用之燈泡放大攝影，泡上之微塵，清晰可見。

An automobile head light bulb. Photographed largely by the light of the growing filament. Note the roughness of the glass.

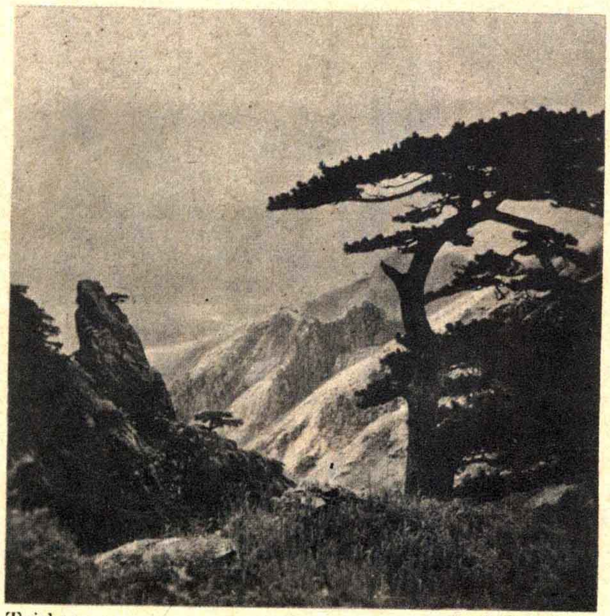
·時屆重陽·

何處登高

·中國名山美景·

WHERE TO CLIMB

Introducing a few good mountains for your hiking expeditions

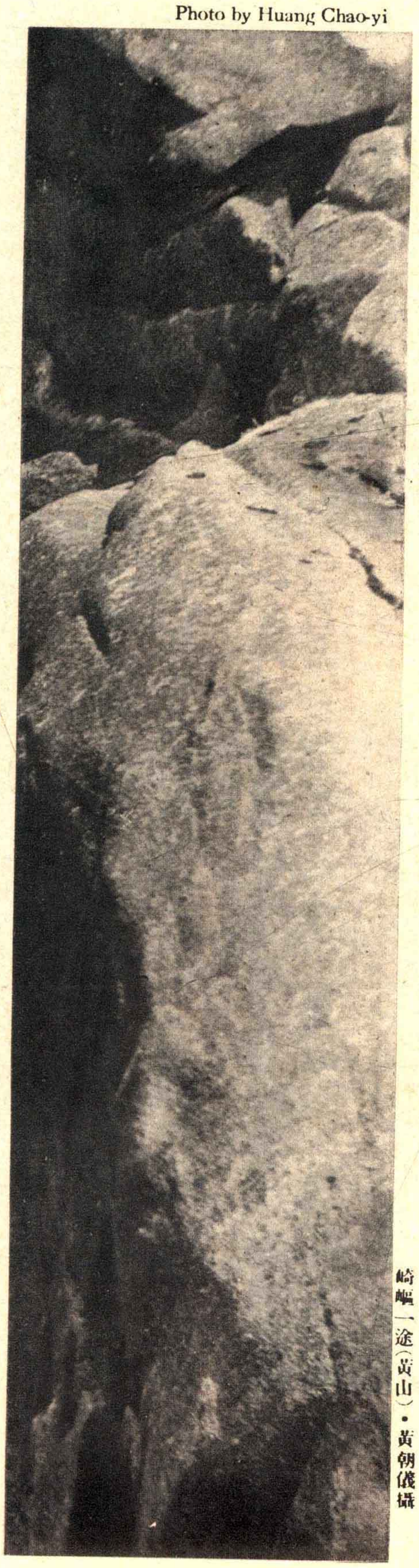


Taishan. 牛心峯遠眺(泰山)



On top of Huang Shan Photo by Chen Kuo-chi 登高一客(黃山)・陳國琦攝

Photo by Huang Chao-yi



崎嶇一途(黃山)・黃朝儀攝



A pine aloft (Huang Shan) Photo by Huang Chao-yi 松巔峯嬋(黃山)・黃朝儀攝



A monk on the peak of Huang Shan, Photo by Huang Chao-yi 峯頂幽人(黃山)・黃朝儀攝



Hua Shan Photo by Yen Chung-lau. 松林隱者(華山)•閻重樓攝



The Wu Lo Peak of Lu Shan. 五老峯秀色(廬山)•鄧志雄攝
Photo by Teng Chi-shung.

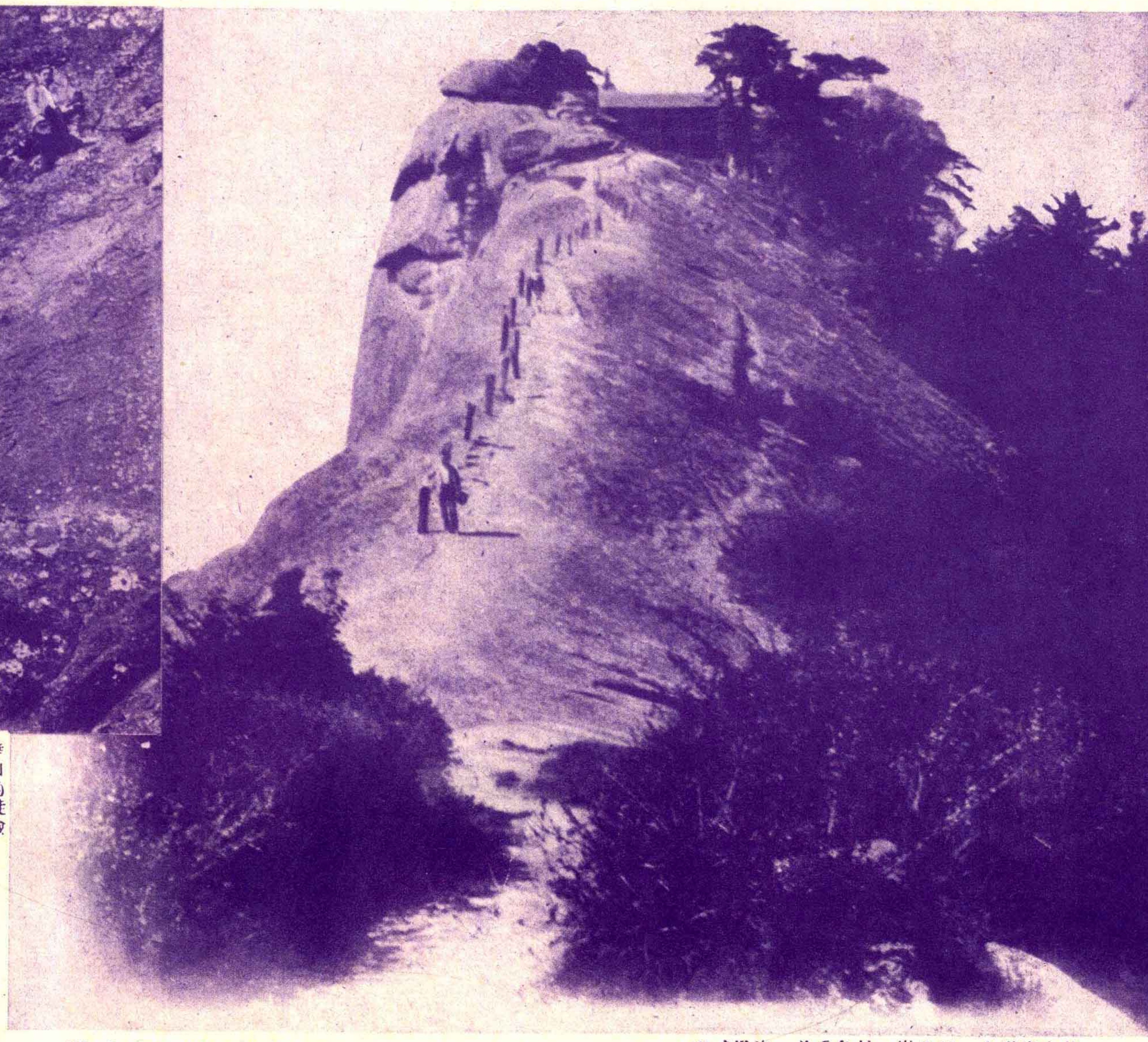
A narrow passage at Huang Shan





"Change-of-Heart" Stone, which, has it, discourages the climber he gets there as it is steep and dangerous to go on.

華山的陡險，觀此見一斑。這裏是迴心石，據說遊山到此，常常要迴心不敢前進



The beautiful West Peak.

華山諸峯之一的西峯，景色秀美，迥異尋常。

華山

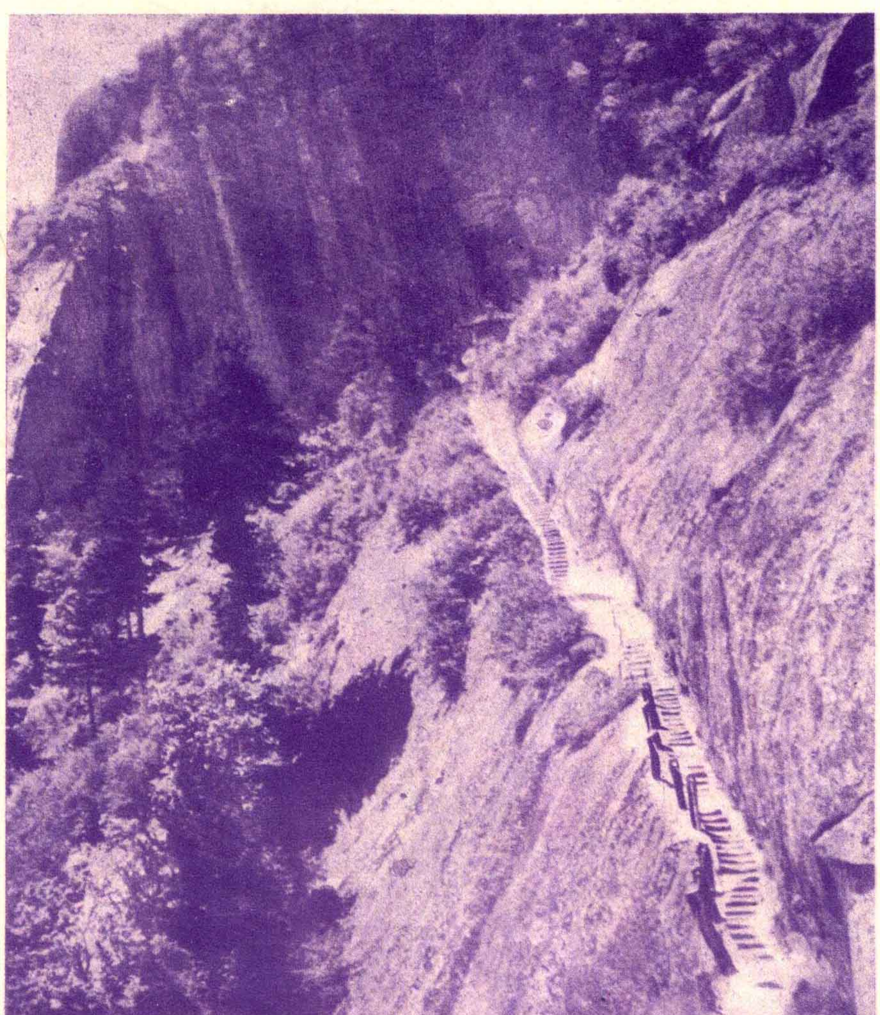
華山爲五嶽之一，亦五嶽之最富美境者。山高險峻，攀登不易。第攬勝尋幽

HUA SHAN

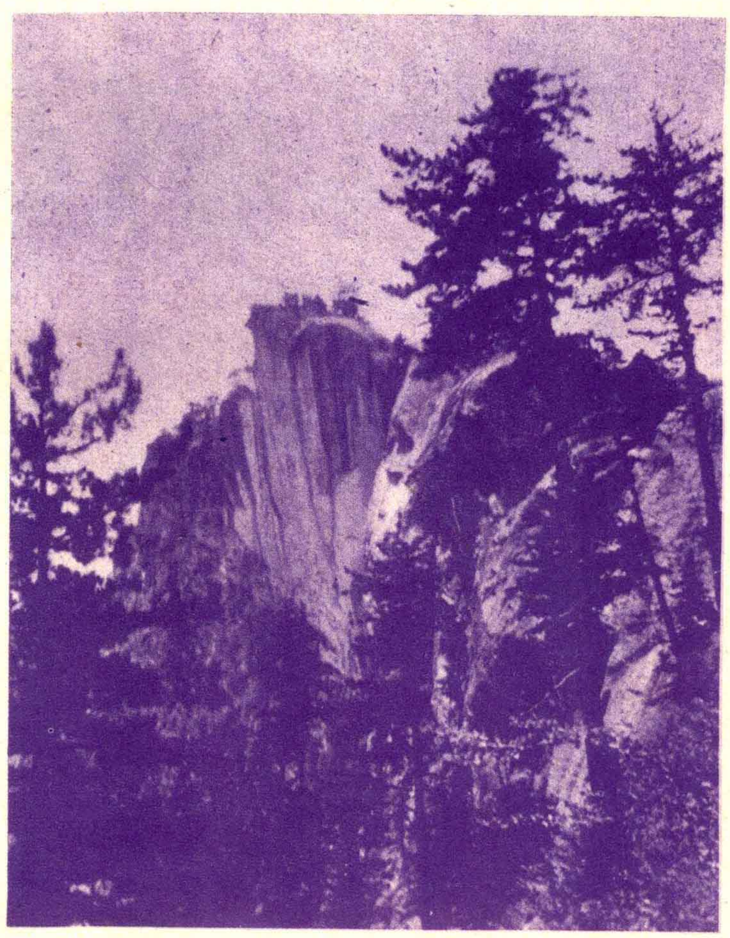
Mountains of China

閻重樓攝

Photo by Yen Chung-lau.

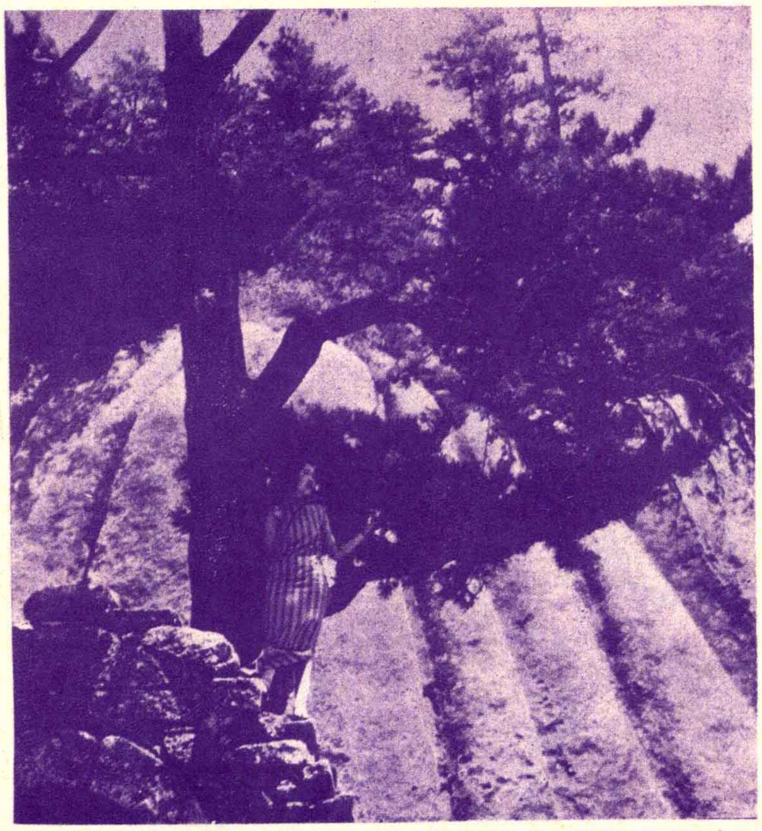


蒼龍嶺，是華山上比較最難走的又長又險的一段路，登高至此，才有意義



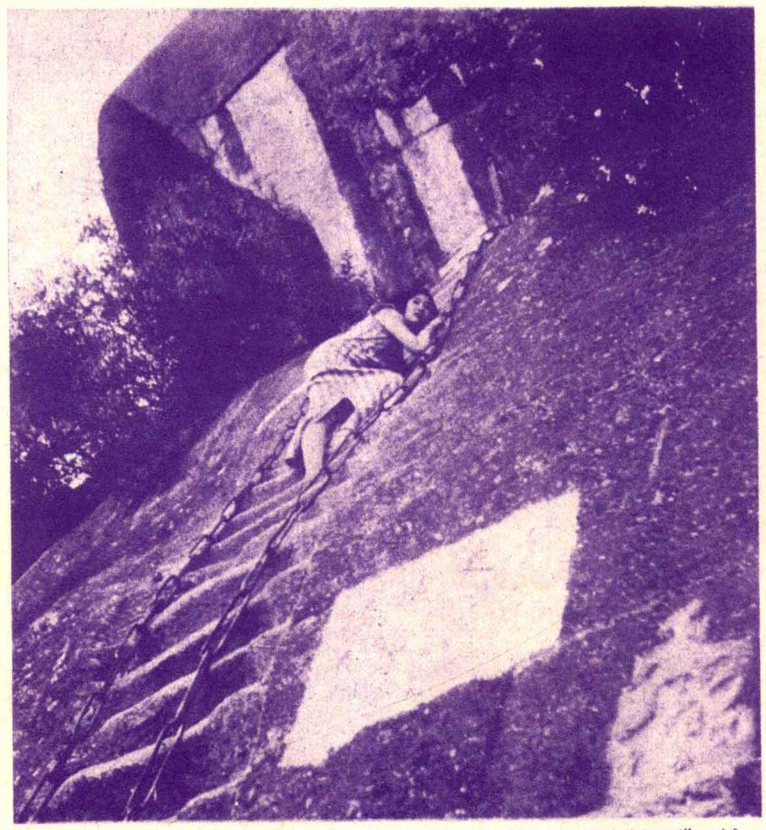
The "Fairy's Hand," one of the peaks.

在名勝蹟上很有名的華嶽仙掌，形如人掌，矗峙羣峯中，是自然的奇相。



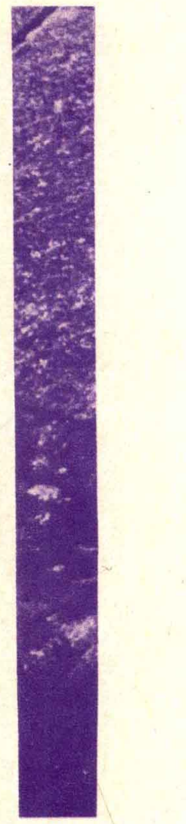
On top of Hwa Shan, pine of centuries old that is said to have no roots.

登高至此，也應休息了。這是中峯的一顆叫無根樹的古松，信不信由你，據說是有幹無根的。



The "Short-cut to Paradise"

這是上天梯，雖說是登天捷徑，其實並不使捷。



The legion when

登 臨

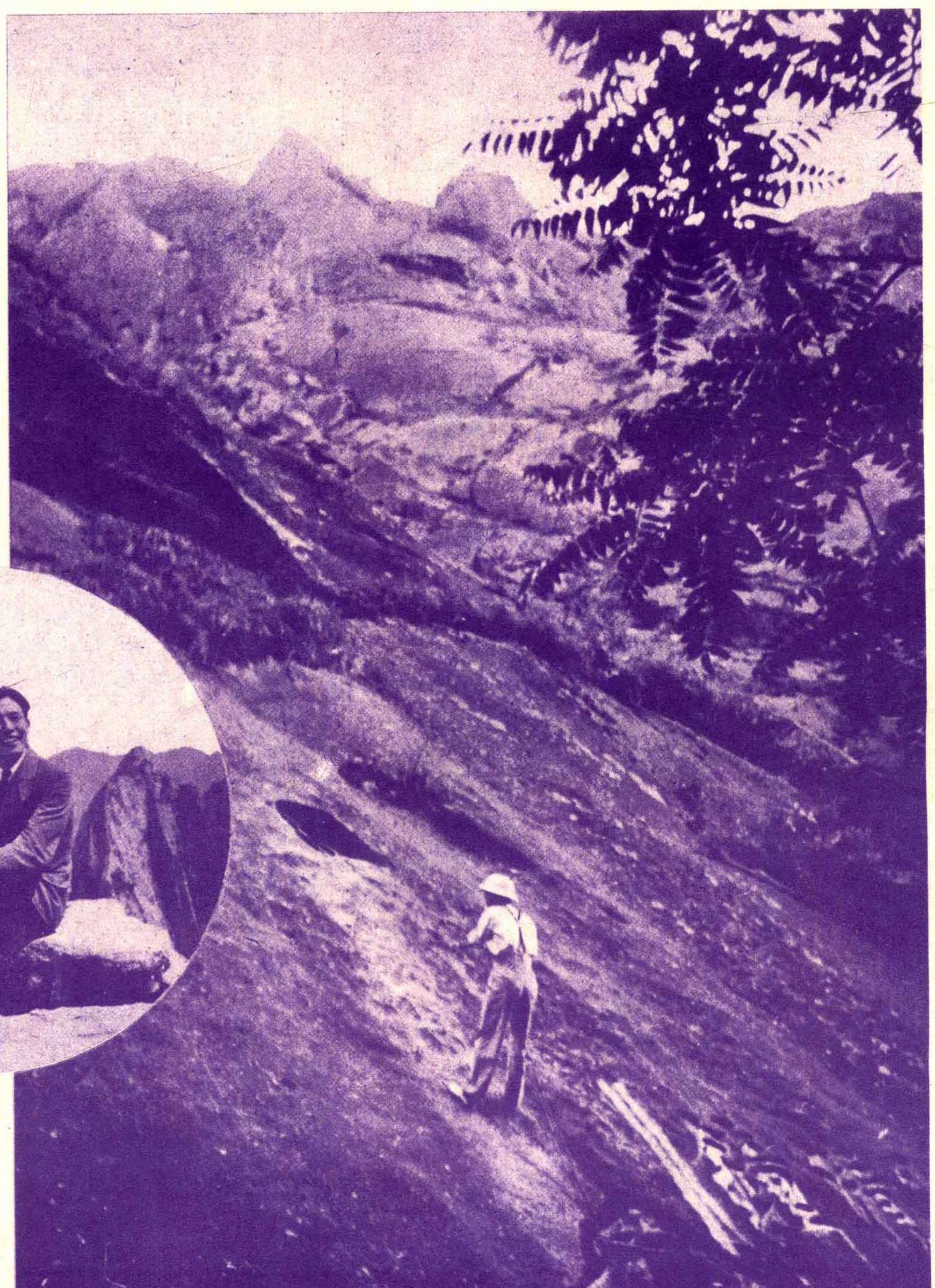
，愈險者則景色每愈奇麗，華山遊侶，當具同感。時屆重陽，謹以此奉饗讀者。

ON THE

One of the Five Sacred

The "Hero's Cave," challenging those who welcome danger to go up.

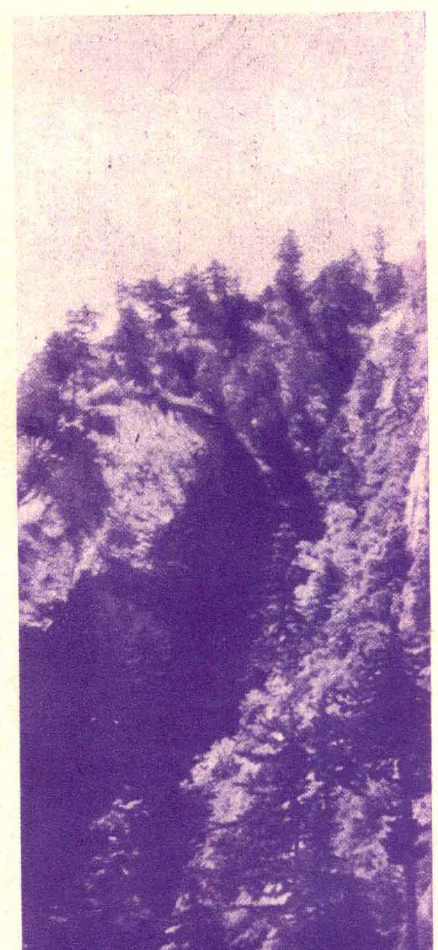
右：是爲好漢洞，誰能上到這洞口上面的，誰才不愧爲好漢。你可是個好漢嗎？





上：仰天池，是華山的絕頂・五千尺跋涉的長途，到這裏才算是登峯造極。

The "Look-to-the-Sky" Pond, at the very top of the moun-tain, end of a 5,000feet of hazardous journey.



One of the long and dangerous paths that make the ascending all the more thrilling.

NEW CHINESE FILMS

銀壇新作



聯華新作的「慈母曲」中陳



明星新片「小玲子」的兩主角：趙丹與談瑛。

Chiao Tan and Tan Ying in "Little Ling Tsi" (Star)



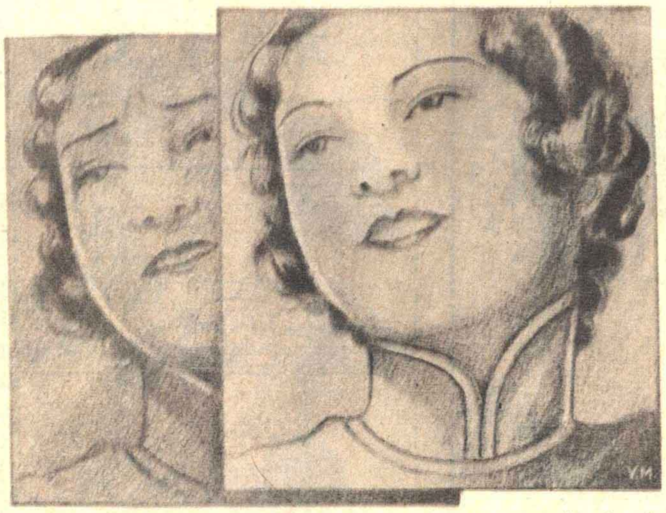
Yuan Mi-yuan in "Little Sister" (Yi Hua)

藝華新片「小姊妹」，袁美雲一身兼飾兩角。



Wang Hsien-chei and Cheng Man-pin in "The Eternal Smile" (Star)

明星新片；「永遠的微笑」中的王獻齋與章曼蘋。



惟健康美纔是真美

長命牌

維他賜保命

乃造成健康美之原素也

本品以維他命與荷尔蒙為主要成份更加配多種名貴之有機精素故有天然生理作用常服用之自能養成健康之体質常使青春如駐而皮膚紅潤肌肉豐滿尤為最易顯著之功效如與「力弗肝」併用更有相得益彰之妙。

各葯房 均出售



補針 補丸

上海信誼化學製藥廠監製



Chen Yen-yen in "Mother's Song" (U. P. S.)

燕燕的一個鏡頭，極富鄉村之美

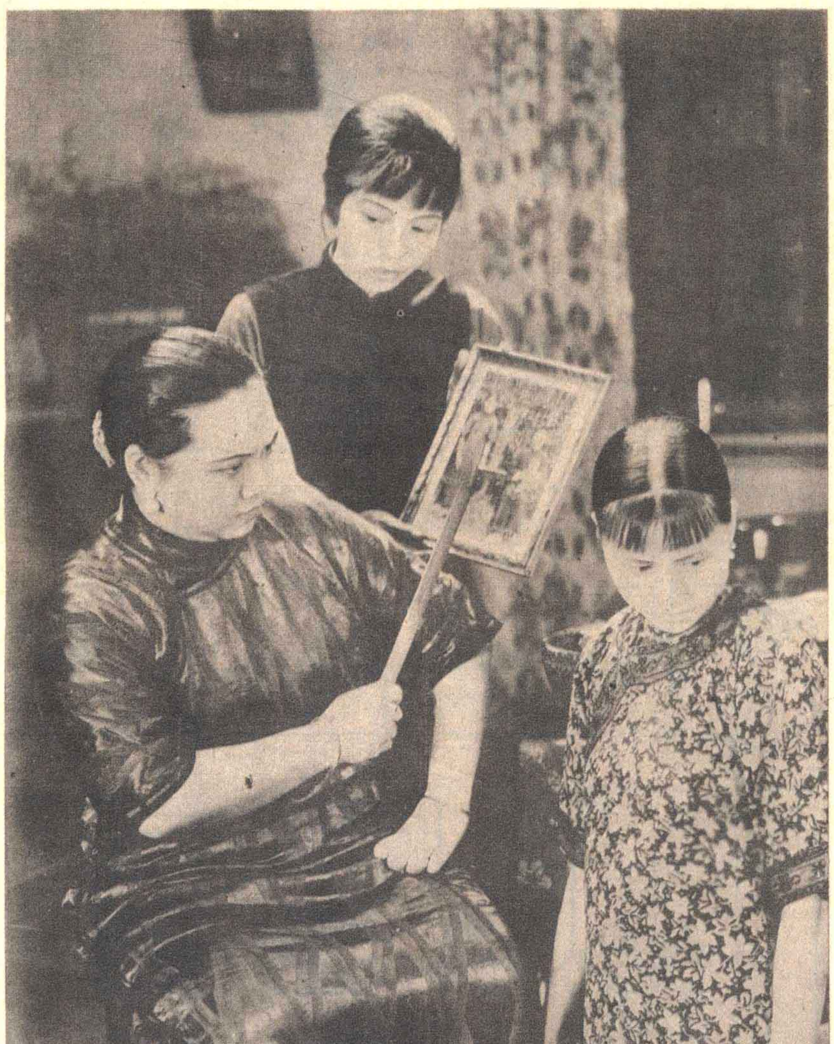


兜安氏固牙香膏

唯清潔衛生之口腔始有健全之皓齒故牙膏非僅乎潔齒抑須能澈清口腔以免細菌之損齒兜安氏固牙香膏不但使牙齒潔白且能透達牙齦之下與牙刷不及之處使口腔清潔齒齦堅固香味怡人雖兒童亦無不樂用也

各埠葯房均有出售

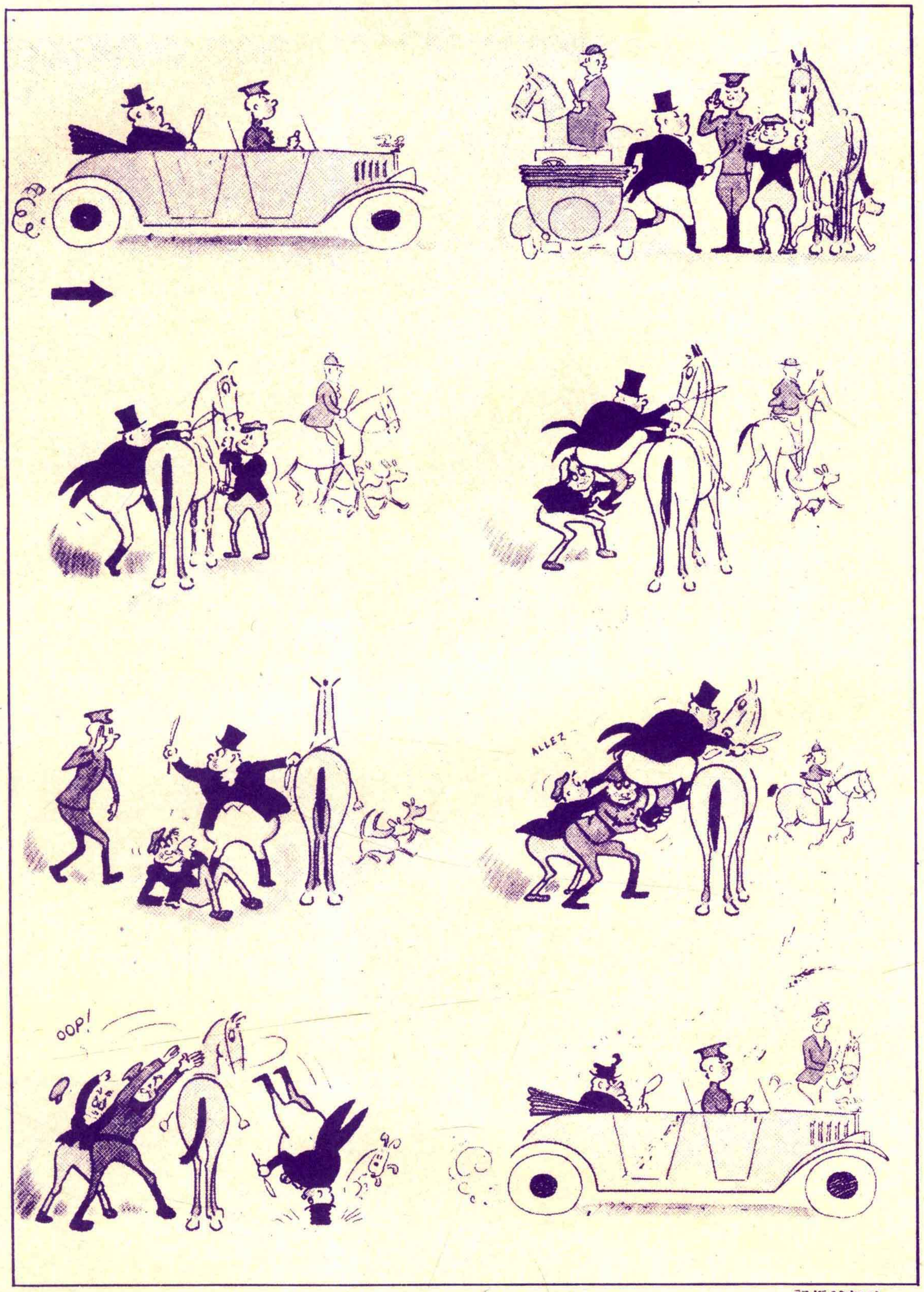
上海江西路四八九兜安氏西葯公司



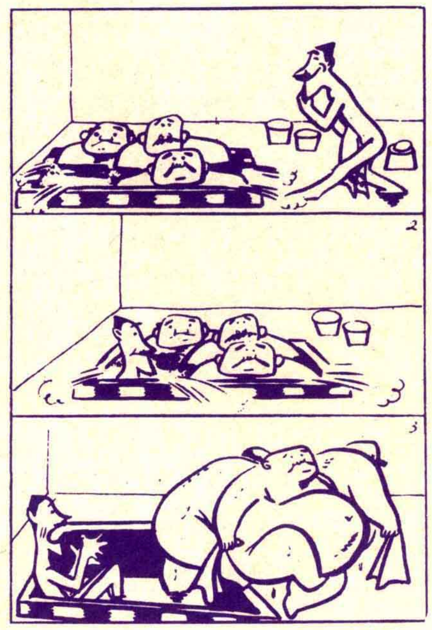
Li Ming-huei in "Spring Festival" (Star)

歐陽予倩導演，黎明輝主演的「清明時節」也是明星的出品。

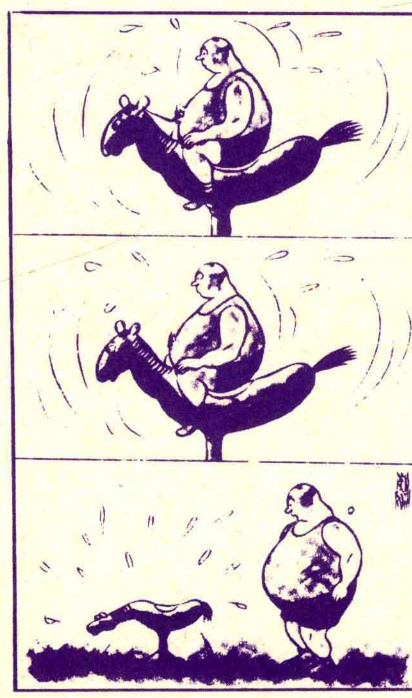
漫畫集萃



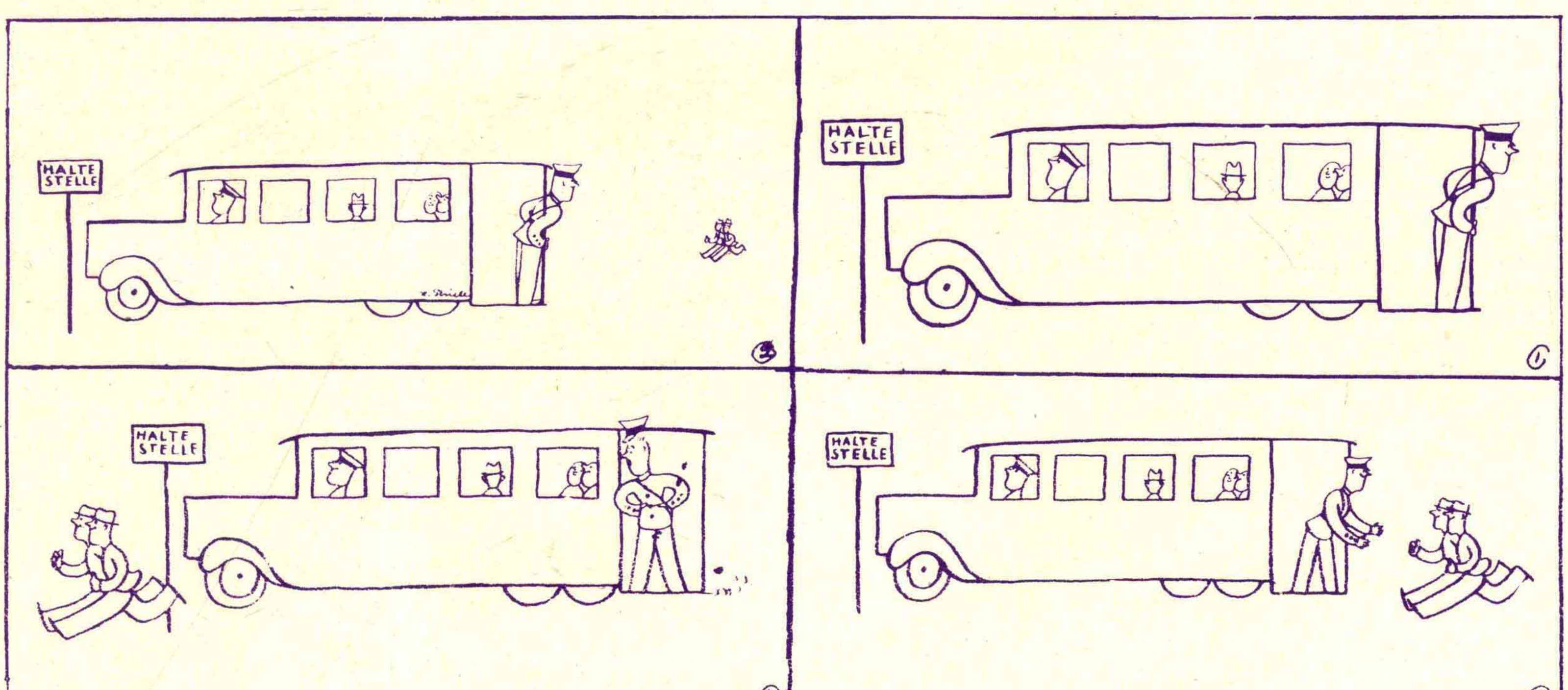
秋郊試馬記



浴池



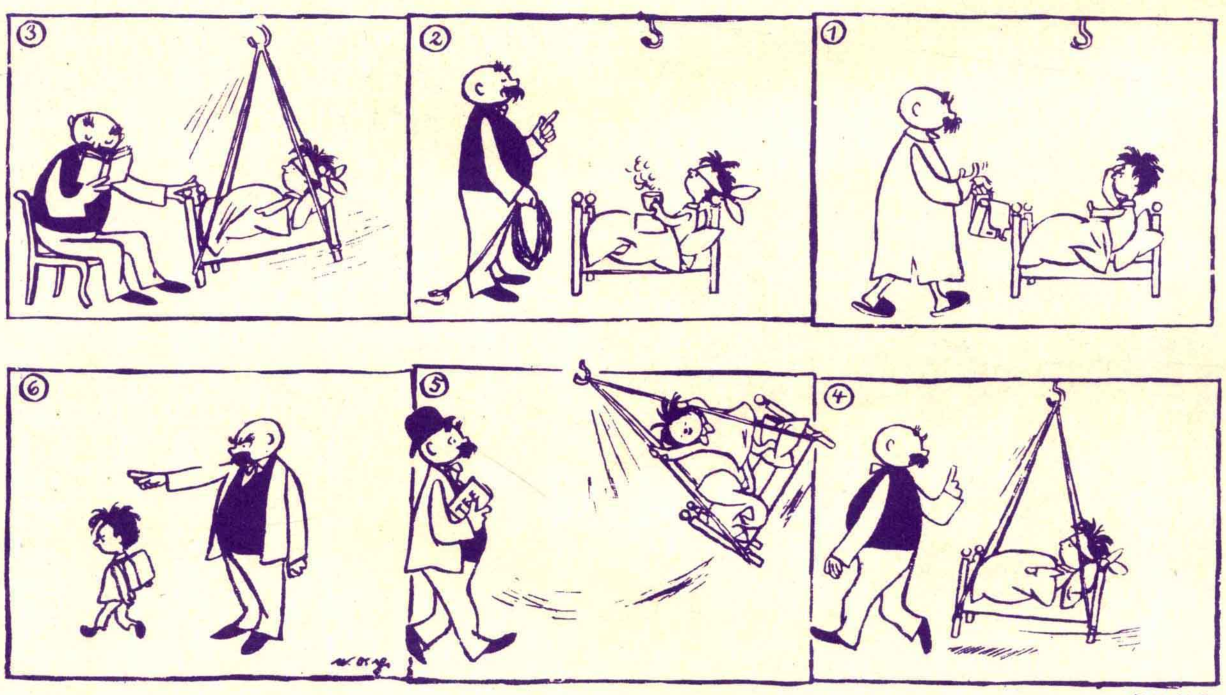
減胖運動器



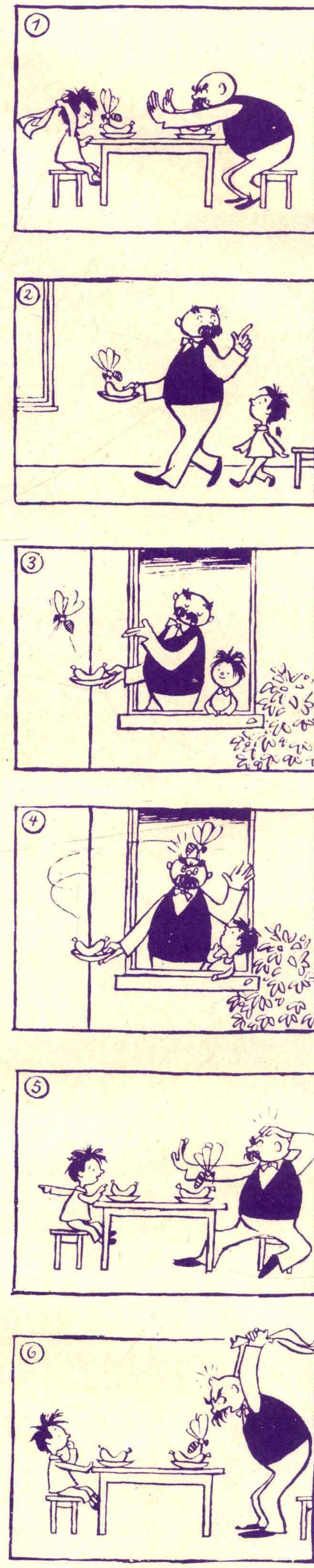
一場歡喜



善無善報



寶寶的病



不識抬舉

各種西洋歌曲

特價發售・每組一元・每組共一百張・張張不同

外埠函購另加掛號郵費・國外二元國內四角六分

良友圖書公司出版之

見所未見・聞所未聞

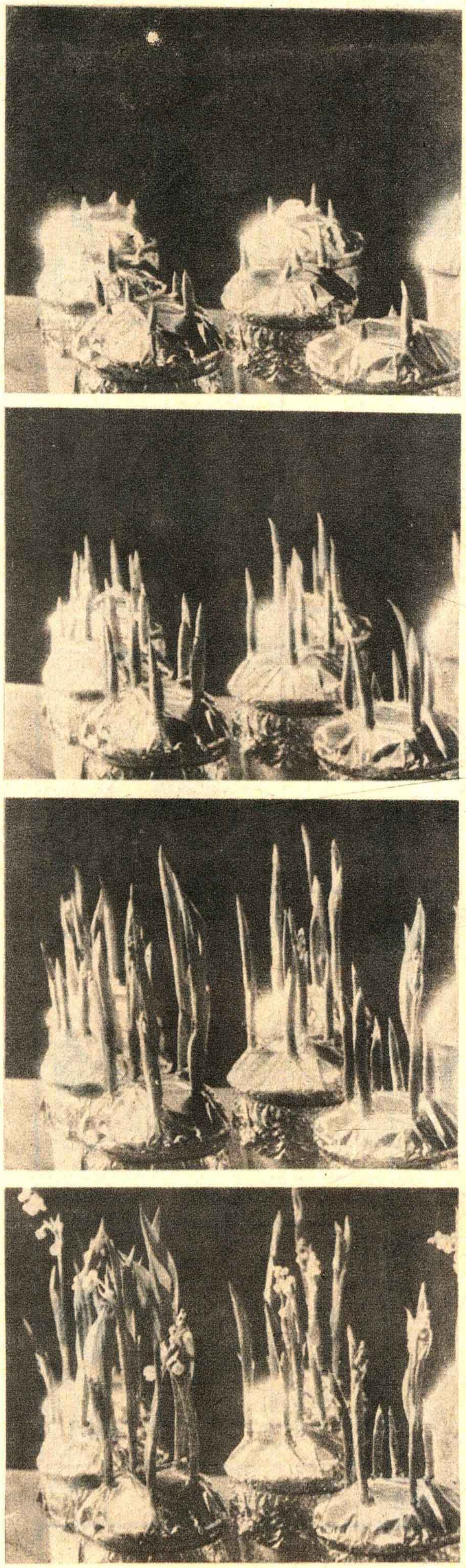
衆志成城

(植物種籽的力量)

PLANTS AS WEIGHT LIFTERS

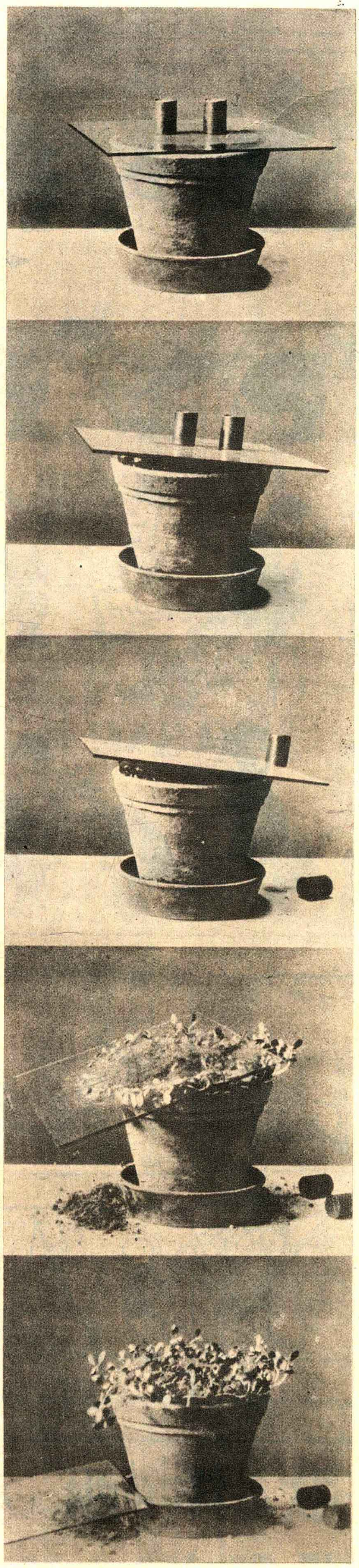
植物種籽，平常看來似乎毫無力量可言。原來天賦萬物以滋長的能力，這種潛伏的力量，集合起來，實在是很利害的。下面的幾張圖片，是英國某植物學家試驗的結果，可見一斑。

Dame Nature's Forcefuls Ways. Photographs show the strength of seeds and seedings when the process of germination starts.



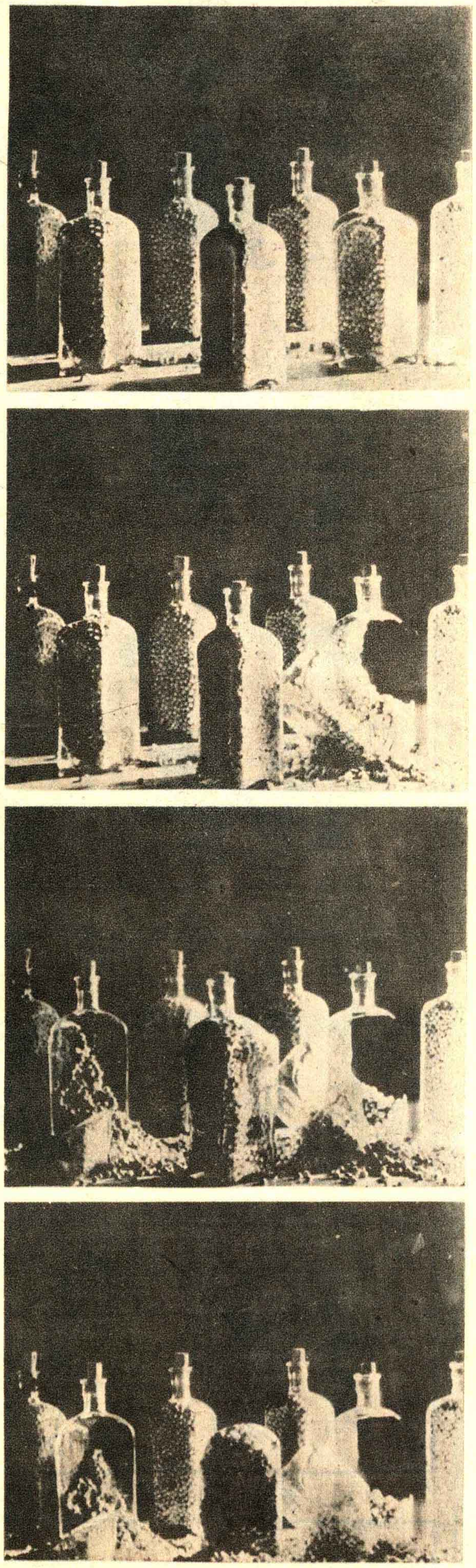
上：各盆植種籽後，上封以堅韌之錫鐵紙，種籽生長，卒衝破重圍，打出生路。種籽雖小，要能團結一致，當可戰勝困難，竟得生路，人猶如是，一民族亦當能如是也。

Growing lilies of the valley break thru five sheets of the foil.



右：種籽植盆中，上壓玻璃及鐵塊、苗種生長時；竟逐漸將上面之重物推倒。

In growing, seedings lift a weight-burdened glass plate and throws it aside.



Swelling peas break open thick glass bottles.

小豆滿盛瓶內，浸以清水，數日之間，豆苗漸長，不堪外力之壓迫，竟將各瓶爆烈。

編輯室雜記

水中一訣

編輯先生：

貴誌近期體育材料，眞是可以得很。以前你們說過寧缺無濫，確是不鳴則已，一鳴驚人，可佩可佩，一　七期中有游泳術初步，鄙人暑假時曾在鄉間按照試驗，依法實習　確可無師自通。惟有一問題，卽兩足拍水時，不大能前進，卽進亦進得極慢。不知是何道理，望能有以教我：………………

湖南何漢寧

兩足拍水，最忌學鄉下小孩子游泳式之屈膝僅用脛部（卽膝以下部份）拍水法，此種拍水法但見波浪洶湧，不易進前。正確方法爲雙腿以下連脛部皆伸至極直，然後用腿力拍動腿足，拍時切忌膝部屈曲，自能前進。初學時頗覺吃力，但練習既多，卽成習慣，拍動既速，前進亦速，再助以雙手撥水，則簡直可以凌水飛行，苟能勤習，則破世界紀錄亦易如反掌矣！ 編者



笑靨　淡口眞美善攝

各有所好

編輯先學：

對於貴誌電影材料，時有登載。鄙人對於電影最感興味，所以每接到貴誌，必先覩電影爲快。惟是近期電影欄中，大都刊登外國電影，而中國電影則絕少見到，不知是何道理？鄙人對國片素具愛獲熱誠，對於貴誌刊登之少，殊覺詫異，尙盼賜復爲盼。

星加坡陳明

編者先生：

……電影也是我最喜歡的。尤其是外國電影。貴誌近期所登的劇照和明星的健美照等，尤見精彩，希請以後能夠多看到這類圖片……

香港林再生

翁姑口味不同，媳婦最爲難做。中國電影確值得介紹提倡，也應該介紹提倡。本誌對此點，並不敢落伍。請翻看從前本誌，中國電影材料，屢有刊載。近幾月來，中國製片廠的沉寂，使人發愁也發急。一部片子的照片登來登去，還是弄不出第二部新片來。巧婦難爲無米之炊；沒有新片材料，叫我們眞沒辦法。不得已時，祇好稍爲偏重一點外國材料。因爲也藉此可以刺激一下我們的製片家，而且，也實在是有一部份讀者愛看。如果國片有新片材料，本誌無不樂登。本期可以做證。總之我們以後中外都擇尤刊發，如果中外都有材料的話。實業雖有國界，藝術却無國界。中國如果欠缺軍械時，還不怕買外國的，何況電影!? 編者



人之初，性好吃——　李象賢攝

黃山無虎

編輯先生：

屢在貴誌得覩黃山美景，不覺心焉嚮往，決乘此秋日抽閒一行，惟行程需費等等，望能見告，俾獲便利。又前聞友人謂黃山有猛虎出沒，是否屬實，亦望賜知爲荷。

鎭江 凌錫乾

黃山爲中國最雄麗之奇景，確值得一行。行程用費等事宜可逕函中國旅行社（或當地該社分社）詢問一切，當可有滿意之答復。黃山若有猛虎，當係不知若干年前之事，今也則無了，蓋近未聞有游黃山受虎傷者也。閣下放心去游好了。 編者

都是中國人

編輯先生：

……西南聽命中央，政局大定。舉國都覺得歡欣。素知貴公司創辦者皆爲粵人，請恕我問一句，你們對此有何感想？

四川徐昧

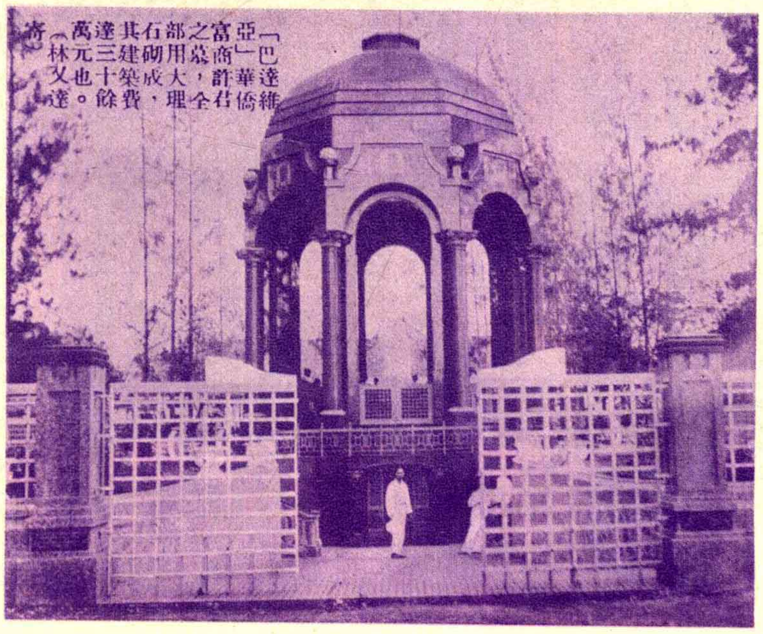
「舉國都覺得歡欣，」你實已爲我們作答。廣東是全國人民的廣東，不是專屬於廣東人的。廣東弄得好，你我都有光榮，也都各分得一份快樂。廣東弄得糊塗，你我都有恥辱，也都各派得一份憂愁。卽如東北失掉，你我都覺得去面子，若要收復東北，你我都有責任。縱然你我都不是東北人，却因爲這是中國的地方，而你我都是中國人。 編者

析產之謎

上期兄弟賽慢析產之謎。原來老農故狡獪，吩咐誰的馬到得慢的，遺產全部給了他。兄弟二人皆想不到父親的意思是指馬不指人。智慧的老人明白個中的道理，因此便教哥哥騎了弟弟的馬飛馳，也教弟弟騎了哥哥的馬急跑。務使別人的馬先到目的地，而自己的馬則落後，二人快馬加鞭，就這個道理，至於二人後來誰得了遺產，却無從查究了。

友誼使者

北大教授陳受頤博士，近應聘赴美國各大學講學，陳氏爲本公司的親切的良友之一，對本誌素所愛護。此次赴美，將爲本公司的友誼的代表，爲本公司事業發展作友誼的帮忙。倘荷僑美讀者給與便利，尤所感幸。



「巴達維亞」華僑富商許若之墓，全部用大理石砌成，其建築費達三十餘萬元也。（林又達寄）

僑胞注意

各國僑胞定閱本誌，向由各當地銀行購買匯票寄來。惟手續甚覺麻煩。茲特將各國幣票折合本誌價格列下。各地僑胞如欲定購本誌者，請照下列價表將鈔票裝入信封中封固掛號寄下，敝處卽可按期寄奉：

外國鈔票	數目	可得本誌冊數（郵費在內）
美金票或加拿大票	一元	五本
	二元	十本
英金票	半鎊	十二本
	一鎊	廿五本
荷蘭票	二盾	六本
	四盾	十三本
印度羅比票	五盾	九本
	十盾	十八本
暹羅票	五銖	十本
	十銖	二十本
新加坡票	二元	六本
	四元	十二本
法郎	五十個	十五本
澳金鎊	半鎊	九本
	一鎊	十八本

良友圖書公司印行

萬有畫庫

系統地用圖畫介紹　**世界萬象·近代知識**

已出三十六種！

1 第一次世界大戰（史地）	13 珍奇的走獸（科學）	25 意大利的兒童（社會）
2 日本人生活（史地）	14 紐約一晝夜（史地）	26 蘇聯的兒童（社會）
3 英太子畫傳（傳記）	15 莫索里尼畫傳（傳記）	27 摩天樓（史地）
4 獅之生活（科學）	16 西班牙鬥牛記（史地）	28 秀蘭鄧波兒（電影）
5 夜之巴黎（史地）	17 生死之間（趣味）	29 現代新兵器（科學）
6 健美的訓練（衛生）	18 飛機的由來（科學）	30 百狗圖（趣味）
7 世界人種裝飾（科學）	19 帝王的沒落（歷史）	31 人獸之間（趣味）
8 希脫拉畫傳（傳記）	20 海軍生活（軍事）	32 航海生涯（史地）
9 攝影名作集（藝術）	21 金銀的來歷（科學）	33 稀見的飛禽（趣味）
10 今昔之比（趣味）	22 空中的征服（科學）	34 世界之花園（史地）
11 室內裝飾美（藝術）	23 拿破崙畫傳（傳記）	35 理想的住宅（建築）
12 神祕的印度（史地）	24 倫敦的皇城（史地）	36 五胎兒（趣味）

已銷廿五萬冊！

全部照相銅版精印　**每種定價三角**

投稿簡例

本報取材廣博，圖文兼重，歡迎各地投稿。茲將徵稿條例列左：

（一）照片需用之種類繁多，不能一一列舉。凡時事攝影，美術作品，珍奇事物，風土人情，名勝風景，體育，戲劇，名人，婦女兒童生活，及一切能增人見識或美感之攝影，皆所歡迎。如將有系統之整套照片寄來，尤佳。照片重光滑清晰，切忌隱約模糊，勿用粗面紙印晒，勿在照面上染任何顏色。

（二）貴重之繪畫作品可攝成[illegible]寄來，免原件有投遞損壞之虞。設計新穎之圖案，趣味深雋之漫畫·隨時歡迎投稿。

（三）文稿凡隨筆散文，創作小說，富有趣味及意義之學術常識各種著譯·苟閱者所愛讀，卽本誌之所需。一切文稿，每篇字數，最多請勿逾六千。能附有插圖，以增讀者興味者，尤爲歡迎。

（四）投寄稿件，文稿請於稿末詳註通信地址及真姓名，圖片則詳註於每張圖片之背後。發表時須著何名，聽作者自便。

（五）一稿請勿兩投。稿經發表後，版權屬本誌。如本誌刊登後發覺同時，或早經在別處發表者概不致酬。

（六）本誌編輯人有刪改一切稿件之權。

（七）來稿一經刊登，酌酬現金或書券。文稿每千字三元至十元，照片每幅一元至五元。漫畫每幅一元至十元。酬劵於出版後發出，如出版一月後尚未接到者，無妨逕函本編輯部，俾得查補。

（八）來稿刊登與否，恕不立刻答覆。惟附有郵資者，經審閱不能適用時，當可退還。取用稿件，如非特別聲明，及付足」資者，亦概不退還。

（九）投寄稿件，請逕寄郵上海北四川路良友圖書公司良友圖畫雜誌編輯部收」。

（十）本誌係公有刊物，故採取稿件，一秉大公。但爲讀者採選質量精美之稿件，不徇私情，無論何人投稿，一經審閱合用，卽可刊登。

良友圖畫雜誌編輯部啟。

定閱價目

中國境內及日本各埠．全年十二冊連郵費．國幣四元四角．香港及澳門．全年十二冊連郵費．國幣五元．歐美各國及南洋羣島．全年十二冊連郵費．國幣七元六角．定閱以郵票代洋．十足通用．

●

定戶注意：凡直接在本總公司直接定閱之定戶，如有遺失漏寄等情，請卽函知本總公司定閱部查補，至向各分公司或代理處定閱者，則請向各該公司或代理處查詢，不必逕函本總公司，以符手續，而利進行，是所至盼。

●

本誌圖畫文字　版權所有　不許轉載

良友圖畫雜誌（民國十五年創刊）

第一二〇期·民國廿五年九月十五日出版

每冊大洋四角　外埠另加寄費四分

總編輯　馬國亮

編輯　李青　陳炳洪

發行人　余漢生

發行者　良友圖畫雜誌社

印刷者　良友圖書印刷有限公司　上海北四川路八百九十一號

總經售　良友圖書印刷有限公司　上海北四川路八百五十一號

特約經售　南京良友公司　廣州良友公司　漢口良友公司　廈門良友公司　北平命文堂書局　重慶開明書店　成都北新書局　汕頭文明商務書局　香港美美公司　新嘉坡美美公司　紐約良友公司　中國各省及南北美洲均有代售

"The Young Companion" Pictorial Magazine No. 119. 40cts. A Copy Published Monthly by The Liang You Printing & Publishing Co Ltd. 851. North Szechuen Road P.O. Box. 1722. Shanghai. China. Cable: Liyoprinco Shanghai. Publisher: H. S. Yue; Chief Editor: K. L. Ma; Associate Editors, C. Lee. P. H. Chan.

中篇創作新集



完全未發表創作中篇

一律硬紙面袖珍本

十二冊本年內出齊

售價一律二角五分

第一期新書四冊　十月內出版

(1) 蔣牧良　旱

這故事取材於前年的大旱，敍述天災人禍之下，古老的農村怎樣的走上了崩潰的道路。

(2) 奚如　懺悔

一個爲了爭奪祖業，不惜親手殺弟的人，案發被判死刑後雖然從一個難友那裏認識了利他主義，終於流着淚走上絞台

(3) 白塵　泥腿子

寫從根生土長的鄉村里被拖去挖泥挑河的泥腿子爲了舞弊而鬧出不少的亂子。

(4) 歐陽山　鬼巢

寫一個在廣州某影戲院當把閘人者的三天晚上的三個惡夢，憑他的敍述，這三個惡夢再現於讀者的眼前。

沙汀　父親

描寫一個　對於兒子的希望和幻滅的故事。主人公是伶人，爲了兒子他拋棄了半生來持以爲生的職業。

葛琴　窰場

以一九三〇——一九三五年江南某窰場爲背景，寫一個暴發戶由暴發而沒落的過程。

艾蕪　在天堂裏

這是又一種的人間天堂，作者暴露許多人在這個「天堂裏」的生活。

荒煤　災難

寫一九三一年大水災時光一個老年的祖父和一個年幼的孩子顛沛流離，終於各自分散的故事。

舒羣　老兵

本書的主角是一個東北事變後流落的兵士。作者以他自身體驗所得，寫成這部動人心魂的中篇。

草明　絕地

寫一個靠賣白粥過活的貧苦女子，當她所棲息了幾年的草棚被收回時，她經過了一度的努力，終於決然地離開她的故居和她的朋友了。

周文　在白森鎮

這是一篇描寫邊荒的官僚社會的小說，暴露官僚間的互相衝突。

羅峯　歸來

寫東北某大城市中兩個青年小伙伴忍不住壓迫而從家庭裏逃跑出來，決心去給自己，給同胞謀一條生路的經過。

上海北四川路八五一號良友圖書公司發行

YOUNG COMPANION No. 120 SEPTEMBER 15 1936
Published monthly by The Young C mpanion Pub. Co., distributed by The Liang You Printing & Publishing Co., Ltd., Shanghai, China.
Entered as second-class matter April 30, 1931 at the Post Office at New York N. Y., U. S. A., under the Act of March 3, 1879.